

TopNet
www.kwidzyn.top.pl
Nowe PROMOCJE !!
szczyt na naszych stronach internetowych

simplus
MISTRZ NA ILE CIĘ STACIA

MAMY DRUGĄ LIGĘ

Znakomicie spisali się koszykarze MTS Basket Kwidzyn w finałowym turnieju barażowym o awans do drugiej ligi. Kwidzyniaczy wygrali wszystkie mecze i w przyszłym sezonie występować będą na drugoligowych parkietach. str.13

TELE TAXI
24h **9661**
NA TERENIE MIASTA
DOJAZD GRATIS
DLA STAŁYCH KLIENTÓW
RABATY

Skiop
MOTORYZACYJNY
części i akcesoria
do samochodów
DAEWOO
AUTOALARMY
AUTORYZOWANY SERWIS
ul. 15 Sierpnia 32
Tel. 279 93 15, 0 603 922 658



KURIER

widzyński

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

ROZAK
AUTORYZOWANY DEALER
PROMOCJA
era
GSM
KWIDZYN UL. TARGOWA 26
tel.-fax (0-55) 279 32 45

KWIDZYN, GARDEJA, SADLINKI, PRABUTY, RYJEWO

Rok IX nr 14/457 tel. (055) 279 30 59, 279 22-64, 261 17 51, fax 279 40 63 06.04. 2000 r ISSN 1232-0099 nakład 8000 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

IP w akademii
International Paper Kwidzyn S.A. otrzymało nominację do Akademii Marek. Jest to wyróżnienie przyznawane przez Krajową Izbę Gospodarczą i współpracujące z nią instytucje za wybitne osiągnięcia w działalności gospodarczej. str. 7

Zadawaląco, a nawet dobrze
Stan bezpieczeństwa sanitarno-weterynaryjnego w powiecie kwidzyńskim został określony jako dobry. Nie stwierdzono wśród zwierząt gospodarskich groźnych chorób. str. 10

Jaka szkoła?
Do majowych testów kompetencji pozostało już niewiele czasu. str. 12

ZABIŁ CHŁOPCA I UCIEKŁ

Kwidzyńska policja poszukuje kierowcy, który zbiegł z miejsca zdarzenia po potrąceniu samochodu osobowym 13-letniego chłopca na trasie Jaromierz - Prabuty. Trzynastolatek zginął na miejscu.

Do zdarzenia doszło 29 marca około godziny 21.00. 13-letni Rafał B. wraz z bratem przewoził na ramie roweru worek z ziemiakami. Obaj szli lewą stroną jezdni w kierunku Kołodziejów. Nagle w Rafała uderzył samochód osobowy, jadący lewą stroną drogi. Uderzenie było tak silne, że chłopiec przekoziłował kilka metrów zanim upadł. Brat potrąconego był w takim szoku, że nie mógł znaleźć ciała. Niestety, okazało się, że trzynastolatek nie żyje.

Policjanci do rana pracowali na miejscu zdarzenia. Objęli obserwacją wszystkie drogi w powiecie. Wykrycie sprawcy jest jedynie kwestią czasu. Na miejscu zabezpieczono fragmenty lakieru. Jest także świadek, który udzielił policji kilku informacji. Policja twierdzi, że dla sprawcy będzie lepiej jeżeli sam się zgłosi. W przeciwnym razie nie będzie dla niego żadnych okoliczności łagodzących. J.K.

Trzech zamaskowanych sprawców dokonało brutalnego napadu na domek jednorodzinny przy ul. Nadrzecznej w Kwidzynie. Napastnicy związali właścicielkę i jej dwoje dzieci. Grożąc nożem zażądali pieniędzy oraz kluczyków i dowodu rejestracyjnego samochodu.

Napad na matkę z dziećmi

Napadu dokonano kilka minut po północy 31 marca. Bandyty wtargnęli do budynku po wyważeniu drzwi balkonowych. Zaskoczyli podczas snu 32-letnią matkę i jej dzieci w wieku 8 i 10 lat. Ofiary skrupowane zostały taśmą samoprzylepną. Grożąc nożem zmusili kobietę do wydania kluczyków i dowodu rejestracyjnego i samochodu fiat cinquecento (nr rej. ELO 50 83). Po zrabowaniu pieniędzy, telefonu komórkowego, telefonu z sekretarką i wieży Panasonic odjechali w nieznanym kierunku. Skradziony samochód ma kolor turkusowy.

Matka i jej dzieci nie odniosły fizycznych obrażeń. Straty oszacowano na około 15 tys. zł. J.K.

Śmierdząca praca

Szambonurek, jak nazwa wskazuje, to taki człowiek, który nurkuje w szambie. Trochę prawdy w tym jest, bo faktycznie, jego praca polega na opróżnianiu szamb, ale nurkuje w nich za pomocą pompy ssąco-łóżczącej.

Tym, którzy nie wiedzą, co to jest szambo, wyjaśniamy: jest to podziemny zbiornik betonowy, do którego odprowadza się ścieki z domowych urządzeń kanalizacyjnych. Owe ścieki to nieczystości płynne, zaś usuwaniem ich zajmuje się asenizator.

Samochód - beczka

Na terenie Kwidzyna większość usług asenizacyjnych wykonuje firma państwa Marii i Tadeusza Janiszków, którzy prowadzą tę działalność od 1989 roku. Początkowo dysponowali trzema pojazdami asenizacyjnymi. c.d. na str. 3



Henryk Kisiel opróżnia beczkę z nieczystościami płynnymi

SYNAK
MEBLE
SALONY MEBLOWE
5% upustu na meble systemowe
BLACK RED WHITE
(w paczkach)
82-500 Kwidzyn
ul. Toruńska 36, tel. (055) 279 50 38

AUTOALARMY
Autoryzowany Zakład
AUTO SYSTEM
BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW
ZNAKOWANIE POJAZDÓW
CENTRALNE ZAMKI
MONTAŻ ZESTAWÓW GSM I
RADIOODWARZACZY, CD
HAKI HOLOWNICZE
Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 39 A
tel. (055) 279-72-82, 0 601 684 011.
Zapraszamy: pn-pt od 15.30 do 20.00

TERRAZYT
OKNA I DRZWI
Zapraszamy
Kwidzyn,
UL. CHOPINA 36
TEL./FAX 055/ 261-08-88
Wiosenny Rabat*
*rabat dotyczy tylko PCV ALI (okien typowych zamówionych do 15 kwietnia z terminem realizacji do 15 maja)

DZIELNICOWI Z KWIDZYNA

Od początku roku w Kwidzynie pracuje dziesięciu dzielnicowych, którzy starają się czuć nad bezpieczeństwem mieszkańców. Można im zgłaszać wszystkie sprawy związane z szeroko pojętym bezpieczeństwem. str.3

REKLAMA

best
Kredyt gotówkowy*
- w 48 godzin
- kredyt do 10.000 zł
- do 5.000 zł bez poręczyciela
Kredyt ratowy
- na zakup towarów i usług
Ubezpieczenia*
- majątkowe, komunikacyjne
*Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.
Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D,
tel. 261-17-07

TELE-BOX
www.tele-box.plusgsm.pl
TELEFONY JUZ OD **49,-***
ZŁOTYCH BEZ VAT
Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefony działają wyłącznie z kartą aktywną sieci Plus GSM. W sprzedaży także zestawy Simplus
Jak szaleć, to z Plusem Plus
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
W sieci Plus GSM telefony już od 49 złotych netto.
*Opłata aktywacyjna 15 zł + VAT dołączona do pierwszego rachunku
TELE-BOX Maciej Mikołajczewski
ul. Brat. Narodów 40 Kwidzyn
tel./fax 0-55 2795327 tel.kom. 0-601 630481

ROZAK
AUTORYZOWANY DEALER
Kwidzyn, ul. Targowa 26
tel. (055) 279 32 45
Z tej okazji niezwykła promocja telefonów NOKIA 3210 po 150 zł*
Do każdego telefonu kuponowego w promocji (do wyczerpania zapasów) będzie dodawana kaseta wideo z filmem "Gwiezdny Wojny cz. 1- Mroczne Widmo".
Cena aktywacji tylko 11 zł netto.
Motorola m3888 - 50,-*
Alcatel One Touch Club db - 50,-*
Ericsson A1018s - 50,-*
Siemens C25 - 99,-*
Wiesz na ile Cię stać

Śmierząca praca

W chwili obecnej wystarcza jeden, gdyż większość gmin i posesji w mieście jest skanalizowana. Do opróżniania szamba służy samochód asenizacyjny, popularnie zwany beczką, z hermetycznym zbiornikiem o pojemności 7,2m³, posiadający pompę ssąco-tłoczącą.

W mieście opróżnianie szamb odbywa się według harmonogramu. Zakład Usług Mieszkaniowych w Kwidzynie, któremu pan Janiszek świadczy usługi, wydaje zlecenia z dziennym wyprzedzeniem. Konieczność opróżnienia szamba oblicza się na podstawie zużycia wody.

Z szamba do oczyszczalni

Pracownik oczyszczający szambo wyciąga nieczystości pompą zakończoną sitem. Musi pilnować, by się nie zapchało, bo ludzie - mówi pan Janiszek - wyrzucają najprzeróżniejsze rzeczy: plastiki, szmaty, pampersy. Takie odpady powinny być wyrzucane do śmietnika, a nie do szamba. To powoduje, że sprzet się zapycha i zwiększa się jego awaryjność. Wskaźnik, znajdujące się w samochodzie pokazuje, kiedy beczka jest pełna i wówczas pojazd jedzie do zlewni, to jest do punktu przepompowni zrzutów nieczystości płynnych, należącego do wodociągów miejskich, znajdującego się przy ulicy Sportowej w Kwidzynie. Całość procesu opróżniania nieczystości jest skomputeryzowana. Wrzuca się ją za pomocą pompy do komory zlewowej. Z komory zlewowej, przez którą przechodzą także ścieki z miasta, nieczystości przepływają do dwóch zbiorników liczących po 6000m³ każdy. Czujniki uruchamiają pompę i gdy komory są już zapełnione, ścieki tłoczone są do IP, do oczyszczalni.

Kwasy, gazy - bomba

Od dwóch lat pan Henryk Kisiel pracuje jako kierownik operator w firmie pana Janiszka. Na pytanie, czy świadczenie usług asenizacyjnych to faktycznie

śmierząca praca, pan Kisiel odpowiada: - To zależy od wielu czynników. Jeśli szambo opróżniane jest regularnie, to znaczy raz na tydzień lub dwa, to wtedy nie śmierdzi. Ale, niestety, niektórzy z mieszkańców, chcąc zaoszczędzić, opróżniają szamba raz na trzy miesiące lub nawet raz na pół roku. Ci ludzie - mówi pan Kisiel - nie zdają sobie sprawy, jakie zagrożenie stwarzają, bo nieczystości tworzą kwasy, a te z kolei wydzielają gazy. To tak, jakby siedzieli na bombie. Wystarczy wtedy przystawiona iskra i wszystko wylatuje w powietrze.

Konieczne kontrole

Pan Janiszek dodaje, że ogromnym utrudnieniem w ich pracy jest to, że niektórzy mieszkańcy czekają aż szambo się zapelni, co powoduje, że cięższe, gęste nieczystości osiadają na dnie i trzeba wówczas płukać ścieki. Ciągnie się je pompą i puszcza z powrotem, aby wymieszać i osiągnąć taką konsystencję, by pompa mogła je wyssać. Według mnie - twierdzi Tadeusz Janiszek - straż miejska i służby ekologiczne powinny regularnie kontrolować, kiedy było opróżniane szambo. Wszystko można sprawdzić, bo za każdym razem mój pracownik pozostawia właścicielowi posesji pokwitowanie, na którym widnieje data i ilość wypompowanych nieczystości.

Pamiętając więc, że szambo to zbiornik służący do odprowadzania ścieków, a nie wyrzucania doń plastików, szmat, pampersów. Miejsmy na uwadze, że w naszym własnym interesie, ze względów bezpieczeństwa, leży regularne opróżnianie szamba. Natomiast bezwzględnie naszym obowiązkiem jest należyte zabezpieczenie wjazdu do szamba. Nie można przykrywać go deskami lub płytą, co jest zagrożeniem dla dorosłych ludzi i stanowi zachętę dla bawiących się dzieci. Stał tylko krok do tragedii.

hc

Dzielnicowi z Kwidzyna

Od początku roku w Kwidzynie pracuje dziesięciu dzielnicowych, którzy starają się czuwać nad bezpieczeństwem mieszkańców. Można im zgłaszać wszystkie sprawy związane z szeroko pojętym bezpieczeństwem.

POLICJANT POMOŻE I DORADZI



Kwidzyńscy dzielnicowi

Aby ułatwić mieszkańcom dostęp do dzielnicowych, przedstawiamy policjantów pracujących w dzielnicach.

Kierownikiem rewiru dzielnicowych jest młodszy aspirant Piotr Bartosiak, pracujący w policji 10 lat. P. Bartosiak ma 33 lata. Jest żonaty, ma dwie córki. Interesuje się muzyką.



ml. asp. Piotr Bartosiak

Młodszy aspirant Mirosław Błędzki ma 37 lat. W policji pracuje od 14 lat. Sport i dobry film, zwłaszcza dobra komedia to sposób na wypełnienie wolnego czasu. Jest żonaty, ma jedno dziecko. M. Błędzki pracuje w rejonie ulic Łąkowej, Malborskiej, Drzymały i Granicznej.

Osiedle Spółdzielcze, ul. Braterstwa Narodów, ul. Piłsudskiego i ul. Sztumska to rejon działania sierżanta



sierz. sztab. Jerzy Szatkowski

Sierżant sztabowy Jerzy Belzyt pracuje w policji od 10 lat. Sport, zwłaszcza lekka atletyka to hobby, któremu poświęca każdą



ml. asp. Mirosław Błędzki



sierz. sztab. Jerzy Belzyt

Sierżant sztabowy Zbigniew Wajs pracuje w rejonie ulic: Kościuszki, Toruńska, Grudziądzka, Chopina, Kopernika oraz 11 Listopada. Z. Wajs pracuje w policji od 11 lat. Jego hobby to sport i muzyka. Jest żonaty, ma jedno dziecko.



sierz. sztab. Zbigniew Wajs

Sierżant Raul Skąpa pracuje w policji od 7 lat.

Komputery i gra w szachy to zajęcia, którym poświęca



sierz. Raul Skąpa
ca wolny czas. R. Skąpa ma 26 lat. Jest kawalerem.



post. Tomasz Choma

Posterunkowy Tomasz Choma ma 24 lata. Motoryzacja, film oraz muzyka to dziedziny, które oprócz pracy zawodowej zajmują go najbardziej. W policji pracuje 2,5 roku. Jest kawalerem. Można go spotkać między innymi w rejonie ulic: Szeroka, Staszica i Mickiewicza i Daszyńskiego.



st. sierż. Tomasz Ciarkowski

Starszy sierżant Tomasz Ciarkowski pracuje w rejonie ulic: Grunwaldzka, Krańcowa, Wschodnia, Baczyńskiego, Żeromskiego, Moniuszki i Matejki. W policji pracuje 7 lat. Jego hobby to wędkarstwo i sport. Ma 29 lat.

Starszy posterunkowy Wacław Rafa pracuje między innymi w rejonie ulic: Spacerowa, Górna, Targowa i Słowiańska. W. Rafa ma 27 lat. W policji pracuje



st. post. Wacław Rafa

je 4 lata. Interesuje się motoryzacją. Jest żonaty.

Sierżant Tomasz Blonkowski w policji pracuje 5 lat. Jest żonaty. Ma 26 lat.



sierz. Tomasz Blonkowski

Jego hobby to motoryzacja i turystyka. Rejon działania T. Blonkowskiego to ulice: Gębika, Sportowa, Lotnicza i Młynarska oraz osiedla Miłosna i Zaczisze.

Osiedla Piastowskie i Bajkowe to domena działania młodszego aspiranta Arkadiusza Wolfa, który w



ml. asp. Arkadiusz Wolf

policji pracuje od 7 lat. A. Wolf jest żonaty. Ma 29 lat. Interesuje się motoryzacją, muzyką poważną oraz sportem. **J.K.**

Czwartkowe spotkania...

... bynajmniej nie na obiedzie u króla Augusta. Kolejne spotkanie angielskiej grupy konwersacyjnej przy kwidzyńskiej Czytelni Naukowej VIRGOLA odbędzie się jak zwykle w czwartek.

To znakomita okazja dla osób uczących się języka angielskiego, gdyż gospodarzami są Amerykanie. Dodatkową zachętą jest fakt, że udział w spotkaniach jest bezpłatny. Najbliższe będzie miało miejsce 13 kwietnia o godzinie 19.00 w siedzibie VIRGOLI przy ulicy Braterstwa Narodów. **ap**

DO przy zakupie: **20% RABATU**

- kotłów gazowych JUNKERS, BERETTA
- grzejników KORADO, PURMO
- rur, kształtek miedzianych
- armatury C.O.

Towar dowozimy własnym transportem.

CZYNNY pn. - pt. 8.00 - 18.00
sob. 8.00 - 14.00
Kwidzyn, ul. Słowiańska 8
tel. 279-59-22

CIEPŁO
Pawłowski Rafał

KASKOM

KASY FISKALNE

KASKOM, Kwidzyn, ul. Hallera 54
tel. 261 09 21

PROMOCJA

MULTI-SERVICE RABAT do 20%

NA:
- PIECE GAZOWE Beretta, Junkers
- GRZEJNIKI Radson, Elektroluks
- RURY I Kształtki MIEDZIANE

Kwidzyn, ul. Kopernika 25 A (teren byłej jednostki wojskowej), tel. (055) 279-33-09, biuro (055) 279-63-79

Dotacje Batorego

O fundacji im. Stefana Batorego z pewnością słyszeli Państwo nie raz. Fundacja ta przyznaje liczne dotacje na realizację najróżniejszych projektów.

O dofinansowanie jakich działań można się obecnie ubiegać?

Kultura pod strzechy

Na dofinansowanie w ramach konkursu „Kultura lokalna” mogą ubiegać się inicjatywy kulturalne skierowane do społeczności gmin i powiatów, do małych miejscowości oraz wsi. Dotacje mogą uzyskać samorządy, instytucje budżetowe, lokalne ośrodki kultury, organizacje pozarządowe, a także nieformalne grupy twórców i artystów. Program Kulturalny Fundacji Batorego przez kilka ostatnich lat wspomagał projekty działalności artystycznej i kulturowej w zakresie sztuk pięknych, muzyki, twórczości teatralnej i filmowej. Od 1999 roku, uwzględniając potrzeby kulturalne związane z reformą administracyjną, Fundacja przeznacza większość środków na projekty pobudzające aktywność lokalną, wspierające działania mniejszości narodowych oraz na budowanie więzi międzynarodowych, międzykulturowych i międzyreligijnych. W konkursie „Kultura lokalna” wnioskodawcy mogą się ubiegać o dotacje na roczne programy działalności kulturalnej na rzecz lokalnych społeczności, na imprezy i wydarzenia artystyczne z dziedziny teatru, muzyki, literatury oraz projekty interdyscyplinarne organizowane poza dużymi centrami kulturalnymi. Wnioski należy składać do 1 września 2000 r.

Fundacja ogłosiła także drugi konkurs, dla organizacji pozarządowych na najlepszy projekt kulturalny adresowany do społeczności wiejskiej. W tym konkursie przyznane zostaną trzy nagrody w wysokości: 40000 zł, 25000 zł i 15000 zł. Projekty należy składać

do 1 czerwca.

Wspólnymi siłami

Inicjatywa „Działajmy wspólnie” umożliwia rozpoczęcie współpracy i realizację wspólnych projektów organizacji działających na rzecz danej społeczności lokalnej. Konkurs adresowany jest do grup organizacji prowadzących działalność w dowolnej dziedzinie życia społecznego (np. edukacja, kultura, pomoc społeczna, współpraca międzynarodowa). W skład grupy ubiegającej się o dofinansowanie wspólnego projektu mogą wchodzić także jednostki organizacyjne samorządu terytorialnego oraz inni partnerzy społeczni. Preferowane będą projekty realizowane wspólnie przez organizacje działające w tej samej społeczności na terytorium danej gminy, powiatu lub regionu. Wnioski o dotacje można składać do 1 czerwca 2000 r.

Pomocna społeczność lokalna

Na wsparcie mogą liczyć organizacje pozarządowe działające w społecznościach lokalnych, które opracują projekt i zaproponują konkretne rozwiązania istotnych problemów społecznych w ich wspólnocie. Celem tego programu jest rozwój i umacnianie społeczności lokalnych przez budowanie poczucia wspólnoty lokalnej, tworzenie bliskich więzi społecznych szczególnie w obrębie środowisk wiejskich, małych miasteczek, środowisk podmiejskich a także osiedli, dzielnic, parafii. Wśród priorytetów programu znajdują się projekty dotyczące rozwiązywania istotnych problemów społecznych tego środowiska, zwłaszcza takich jak problemy dzieci i młodzieży upośledzonych fizycznie, psychicznie, społecznie oraz ich rodzin i tworzenie środowiskowe-

go systemu opieki nad słabszymi, a w szczególności pomocy dla osób chorych psychicznie czy tworzenie ruchu opieki hospicyjnej. Terminy zgłaszania wniosków upływają 15 maja 2000 r. i 15 września 2000 r.

Młodzież i edukacja

Cel konkursu to pomoc w tworzeniu przyjaznego środowiska szkolnego oraz wzbogacanie pozalekcyjnej oferty dla dzieci i młodzieży. W ramach konkursu fundacja, stowarzyszenia, szkoły i inne organizacje pracujące z młodymi ludźmi mogą ubiegać się o dotacje na projekty adresowane do uczniów szkół podstawowych i średnich oraz do nauczycieli i rodziców. Dotacje nie będą przyznawane na etaty, inwestycje trwałe (np. zakup sprzętu, remonty), wyjazdy zagraniczne, wyjazdy wakacyjne i stypendia. Terminy składania wniosków upływają: 15 kwietnia 2000 r. na działania rozpoczynające się od 1 lipca 2000 r. oraz 31 października 2000 r. na działania rozpoczynające się od stycznia 2001 r.

Szczegółowe informacje na temat dotacji można uzyskać w Fundacji im. Stefana Batorego, 00-586 Warszawa, ul. Flory 9, tel. (022) 848 80 55, fax. (022) 849 35 61, e-mail: batory@batory.org.pl, http://www.batory.org.pl

Aż piętnaście pucharów wręczono na zakończenie VII Regionalnego Forum Teatralnego Szkolnictwa Specjalnego, które odbyło się kwidzyńskim teatrze.

PUCHARY ROZDANE

Organizatorem Forum był jak zwykle Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy im. Janusza Korczaka w Kwidzynie. Forum teatralne zgromadziło dużą liczbę obserwatorów, sala teatralna wypełniona była po brzegi. Organizatorzy przygotowali dla zgromadzonych nieoczekiwaną niespodziankę - gościa specjalnego, który zasiadł w komisji oceniającej. Gościem specjalnym był Michał Juszcakiewicz, prowadzący telewizyjny pro-

gram „Od przedszkola do Opola”. Już w ubiegłym roku miał on być gościem przeglądu, jednak nie dojechał do Kwidzyna. Sprawili więc publiczności miłą niespodziankę, tym bardziej, że do ostatniej chwili nie było wiadomo, czy i tym razem ich nie zwiedzie. Do teatru wpadł bowiem dosłownie na chwilkę przed rozpoczęciem imprezy.

W przeglądzie wzięło udział 11 zespołów. Nie będziemy wymieniali wszystkich zdobywców pucha-



Specjalny gość - Michał Juszcakiewicz

Wymieniamy tylko tych, którzy otrzymali puchary uznawane za najbardziej prestiżowe. Puchar starosty powiatu kwidzyń-

Miło nam poinformować, że puchar ufundowany przez redakcję „Kuriera Kwidzyńskiego” powędrował do rąk młodego aktora ze Szkoły Podstawowej Nr 4 z Ornety. Komisja oceniająca przyznała nagrodę zespołową.

Nagrody dyrektora Centrum Pomocy Rodzinie i Komendy Hufca ZHP w Kwidzynie otrzymał MOW z Kwidzyna.

Nagrodę starosty powiatu nowodworskiego otrzymał zespół teatralny z SOSW w Nowym Dworze Gdańskim.

Jurorzy przyznali również nagrody indywidualne. Otrzymały je: Anna Krawczyk z SOSW w Nowym Dworze Gdańskim, Dawid Osipowicz z MOW w Malborku, Zofia Palit z SOSW w Malborku, Karolina Osiecka z SOSW w Kwidzynie, Monika Dąbrowska z SOSW w Braniewie, Grzegorz Purcha z MOW w Debrzynie, Mateusz Wasiński z SOSW w Barcicach oraz Tomasz Janowski z SOSW w Barcicach. Gratulujemy.



„Jaś i Małgosia” - dzieci ze SOSW w Nowym Dworze Gdańskim

R E K L A M A

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru II-go przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia, że w dniu:

11 maja 2000 r. o godz. 11.00 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie przy ul. Pi. Plebiscytowy 1 sala nr 15 odbędzie się PIERWSZA LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI:

- Spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego nr 1 położonego w budynku przy ulicy B. Chrobrego 4 w Kwidzynie
- Księga wieczysta urzędzona w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie nr KW 25660

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 83.680,00 zł

Cena wywoławcza wynosi 62.760,00 zł

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rekoimję w gotówce w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do chwili otwarcia licytacji.

Nieruchomość można oglądać przez okres 7 dni poprzedzających licytację zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeśli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie od egzekucji nieruchomości lub innych przedmiotów razem z nią zajętych.

Jeżeli nieruchomość ma być nabyta do majątku wspólnego małżonków, do licytacji winni przystąpić oboje małżonkowie, bądź jeden z małżonków posiadający pełnomocnictwo drugiego małżonka z podpisem urzędowo poświadczonym.

skiego przyznano SOSW z Nowego Dworu Gdańskiego. Puchary starosty powiatu nowodworskiego oraz kuratora oświaty w Gdańsku otrzymał zespół teatralny MOW w Kwidzynie. Puchar burmistrza Kwidzyna otrzymali wychowankowie MOW z Kamienicy Elbląskiej.

„Tango” odwołane

Dwa tygodnie temu informowaliśmy o odwołaniu jednego z zapowiadanych spektakli teatralnych. Nie odbyło się „Samoobsluga”, w której mieli wystąpić Paweł Deląg i Piotr Szwedus.

Niestety, nie odbył się również zapowiadany przez nas spektakl „Tango” w wykonaniu Teatru Ekspresji. Przyczyną odwołania nie było tym razem niewystarczające zainteresowanie, lecz nagła choroba jednego z członków teatru. Spektakl odwołano dzień przed występem.

Mamy nadzieję, że zła passa zostanie przerwana i będą mogli Państwo obejrzeć wszystkie prezentacje, o których informujemy.

R E K L A M A

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE
„BUDO-OPAL” sp. z o.o.
 Kwidzyn, ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33
 (teren starej gazowni i skupu złomu)
OPAL SPRZEDAŻ RATALNA
 - ORZECH
 - KOSTKI
 - KOKS DROBNY
 - KOKS GRUBY
 - WĘGIEL BRUNATNY
 - DREWNO OPALOWE
 - PRZEKŁADANE
SKUP ZŁOMU I MAKULATURY
 Na terenie Kwidzyna transport i załadunek dla ludności gratis.
 CZYNNY CODZIENNIE 7.00-17.00

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA W KWIDZYŃ
WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA W KWIDZYŃ
 powołana na podstawie ustawy z dn. 26 czerwca 1997 roku decyzją Ministra Edukacji Narodowej i wpisana do rejestru uczelni niepaństwowych pod nr 27;
 Ogłasza nabór w roku akademickim 2000/2001 na 3-letnie studia zawodowe w systemie dziennym i zaocznym: na wydziale Zarządzania w dwóch specjalnościach:
Zarządzanie przedsiębiorstwem
Finanse i zarządzanie organizacjami
 Absolwenci po ukończeniu studiów otrzymują tytuł licencjata. Dyplomy uczelni są równoważne z dyplomami uczelni państwowych.
Kandydaci przyjmowani są na studia bez egzaminów wstępnych.
TERMINY ZAPISÓW:
 od 03.04. do 21.04.2000. od 15.05. do 30.06.2000. od 20.07. do 31.07.2000. od 01.09. do 20.09.2000.
INFORMACJE I ZAPISY W DZIEKANACIE UCZELNI:
 82-500 Kwidzyn ul. Słoneczna 2
 tel. (055) 279 17 68, 279 35 74
 adres e-mail: dziekana@wsz.kwidzyn.edu.pl
 rektorat@wsz.kwidzyn.edu.pl
 http://www.wsz.kwidzyn.edu.pl

Kurier Gminny

NIERUCHOMOŚĆ DLA PRABUT

Budynek, w którym znajdują się między innymi Miejsko-Gminny Zakład Budżetowy ds. Oświaty, Kultury i Sportu w Prabutach, został nieodpłatnie przekazany przez radnych powiatu prabuckiemu samorządowi.

Przekazany obiekt będzie przeznaczony do zadań własnych, realizowanych przez miasto i gminę Prabuty. W obiekcie znajduje się Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna, która jest jednostką starostwa. Zarząd miasta i gminy zobowiązał się do tego, że przez 10 lat nie będzie pobierał opłat związanych z użytkowaniem przez poradnię pomieszczeń. J.K.

Jerzy Krukowski trzeci w Pucharze Polski

W dniach 24-26 marca rozgrywano w Sopocie I Halowy Puchar Polski we Wszechstronnym Konkursie Konia Wierzchowego. Startujący w zawodach reprezentanta Klubu Jeździeckiego Rakowice - Kwidzyn Jerzy Krukowski zajął trzecie miejsce.

Halowe zawody w WKKW rozgrywano w Polsce już od kilku lat, ale zawsze jako połączenie próby ujeżdżenia z dwiema próbami skoków, z których jedna zastępowała kros. Tym razem gospodarze największej w kraju krytej ujeżdżalni (nawiasem mówiąc, zgodnie z pierwotnymi planami miała stanąć w Kwidzynie) z powodzeniem podjęli się trudnego zadania zorganizowania w ciągu trzech dni wszystkich trzech prób. W drugim dniu zawodów na liczącej 1500 metrów bardzo krętej trasie ustawiono 20 zbudowanych z drewna stałych przeszkód i w ten sposób w programie konkursu znalazł się także kros.

Pod nieobecność przebywającego w Egipcie Jacka Krukowskiego honoru Rakowice bronił startujący na Arnie i Cyklometrze jego brat Jerzy, zajmując trzecie i ósme miejsce. Zwyciężył wielokrotny mistrz Polski Bogusław Jarecki. Organizatorzy zapowiadają, że od przyszłego roku zawody będą już oficjalnymi mistrzostwami Polski. CC

Gardeja

Na ostatniej sesji radni gardejscy uchwalili budżet na 2000 rok.

UCHWALONO BUDŻET

O szczegółach napiszemy w kolejnym numerze, ale już dziś po wysłuchaniu dyskusji radnych, kierowników jednostek budżetowych w gminie wiadomo, że w większości przypadków nie jest to budżet marzeń. Tymczasem w całej gminie nie brak wydatków

związanych z dostosowaniem sieci szkół, budową odcinków wodociągów, kanalizacji, remontami dróg, lokali komunalnych. Gminę może ratować tylko gradacja potrzeb i zadań.

O ustaleniach rady za tydzień. JG

Budowle pod kontrolą

Zwiększona ilość kontroli przeprowadzanych przez powiatowy inspektorat nadzoru budowlanego mają pozwolić na wyeliminowanie wielu negatywnych zjawisk występujących w budownictwie.

Wśród nich znalazło się stosowanie materiałów budowlanych bez wymaganego atestu. Powiatowy inspektor nadzoru budowlanego - Anna Barbara Stawiasz przedstawiła radnym powiatu informację o swoich działaniach w ubiegłym roku. Powiatowy inspektor nadzoru budowlanego liczy jedynie trzy osoby. Mimo to skontrolowano 198 obiektów budowlanych. Kontrole objęły obiekty w trakcie budowy oraz już eksploatowane. W 12 przypadkach wydano

decyzję o wstrzymaniu prac budowlanych. Wszczęto 104 postępowania w sprawie samowoli budowlanych.

Nasze działania przyniosły już efekty w postaci zalegalizowania domków letniskowych. Dwudziestu siedmiu właścicieli otrzymało już pozwolenia na użytkowanie. Wydano dwadzieścia decyzji dotyczących zabezpieczenia placu budowy - stwierdziła Anna Barbara Stawiasz. Osoby, które uchyliły się od nałożonych obowiązków wynikających z prawa budowlanego, musiały zapłacić karę grzywny. Było to łącznie 4500 złotych. W jednym przypadku skierowano sprawę do kolegium ds. wykroczeń. W ubiegłym roku głośnym echem odbiła się sprawa związana z zasypaniem pracownika w wykopie. Jak wiadomo mężczyzna zmarł w wyniku odniesionych obrażeń. Sprawę prowadzi nadal Prokuratura Rejonowa w Kwidzynie. Inspektorat nadzoru budowlanego wystąpił z wnioskiem do wojewody pomorskiego o wycałowanie sankcji w stosunku do osób odpowiedzialnych za ową fatalną inwestycję przy ulicy Piłsudskiego.

Mam świadomość ogromu zadań stojących przed inspektorem nadzoru budowlanego. Istnieje konieczność zwiększenia kontroli na budowach i kontroli obiektów budowlanych istniejących, na terenach których prowadzi się działalność gospodarczą polegającą na obróbie materiałów budowlanych. Zwiększenie liczby kontroli pozwoliłoby na wyeliminowanie wadliwego wykonawstwa, stosowania materiałów budowlanych nie posiadających atestów jakości i wiele innych nieprawidłowości - powiedziała Anna Barbara Stawiasz. Dodała, że musi z przykrością stwierdzić, iż kierownicy budów nie posiadają pełnej świadomości o ciężkości na nich obowiązków i odpowiedzialności.

Klecewo

Ambasador z Klecewa

O Klecewie i mieszkającej tam dawniej rodzinie von Rosenbergow pisaliśmy na łamach „Kuriera” parokrotnie. Tym razem przedstawiamy Czytelnikom kolejną część tej rodziny i naszego Powiśla.



Klecewo - pałac, który w latach 1870 - 71 wybudował Adalbert von Rosenberg

Zanim przejdziemy do interesującej nas sprawy, a mianowicie ambasadora z Klecewa, nieco historii. Otóż Rosenbergowie do Klecewa przywędrowali w 1787 r., kiedy to Johann Anton Franc von Rosenberg (1759-1817) kupił wraz z ojcem Francem Heinrichem (1721-1792) Klecewo. Klecewo, Trumieje i Wraclawek odkupił od rodziny Jackstein. Swojemu ojcu Francowi Heinrichowi podarował dokupione również Czarnie Górne. Wkrótce nad brzegiem jeziora Kucki z jego polecenia wybudowano pałac. Nie należał on do zbyt imponujących. W najbliższej okolicy zamieszkiwał Prusy, ale zjednoczonych Niemiec w Szwecji. Warto jednocześnie zaznaczyć, że prawie w tym samym czasie karierę dyplomatyczną rozpoczął „żelazny kanclerz”, czyli Otto von Bismarck.

Praca w dyplomacji powodowała, że Adalbert bardzo rzadko był w Klecewie. Z czasem do tego przywykł. Kiedy nadchodził czas urlopu z uję-

ciem czekał na powrót do rodzinnej miejscowości. Dla dobra państwa poświęcił 18 lat swego życia. Ostatecznie w 1875 r. pożegnał się z pracą w dyplomacji. Wrócił do umiłowanego Klecewa. A miał gdzie wracać! Po śmierci swojego ojca Antona von Rosenberga (1790-1849) odziedziczył cały klecewski majątek. Jeszcze będąc dyplomata, nakazał zburzyć stary pałac, zbudowany na początku wieku i w jego miejsce wzniesić nowy, w stylu francuskim. Ten pałac mógł już konkurować z lokalnymi budowlami. Zmęczony służbą w dyplomacji, w 1880 r. zmarł w wieku 62 lat. Pochowany został w swoim Klecewie, w rodzinnym grobowcu. W uznaniu zasług, którymi wstawił się Adalbert baron von Rosenberg, cesarz niemiecki Wilhelm I mianował go tajnym radcą. Do ostatnich dni życia zwracano się do niego „Wasza Ekscelencja”.

Czy Adalbert von Rosenberg i hr. Stanisław Siemakowski z Waplewa to jedyni przedstawiciele służby dyplomatycznej z Powiśla? Otóż nie. O prawdziwej dyplomatycznej rodzinie, czyli baronach von Hoverbeckach już niebawem.

Ryszard Bartosiak

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru II-go przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia, że w dniu:

11 maja 2000 r o godz. 10.00 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie przy ul. Pi. Plebiscytowy 1 sala nr 15 odbędzie się PIERWSZA LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI:

1. Spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego nr 35 położonego w budynku przy ulicy Polnej 1A w Kwidzynie księga wieczysta urzędzona w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie - nr KW 24869

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę **96.970,00 zł**

Cena wywoławcza wynosi **72.727,50 zł**

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w gotówce w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do chwili otwarcia licytacji.

Nieruchomość można oglądać przez okres 7 dni poprzedzających licytację zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeśli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie od egzekucji nieruchomości lub innych przedmiotów razem z nią zajętych.

Jeżeli nieruchomość ma być nabyta do majątku wspólnego małżonków, do licytacji winni przystąpić oboje małżonkowie, bądź jeden z małżonków posiadający pełnomocnictwo drugiego małżonka z podpisem urzędowo poświadczonym.

200117

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
PIR-MAT-BUD DOMBUD
 KWIDZYN,
 ul. Toruńska 21c,
 tel./fax 279 40 76, tel. 261 12 33

TAKICH CEN JESZCZE NIE BYŁO!

PŁYTA KARTONOWO - GIPSOWA ROZMIAR 1,2m x 2,6m

grubość 12,5 mm
cena 13,99 zł/szt.

ZAPRASZAMY CODZIENNIE
 od 7.00 do 17.00; w soboty od 8.00 do 14.00

SKLEP MEDYCZNY „HAMMER”

OFERUJE:

- + sprzęt rehabilitacyjny
- + artykuły ortopedyczne
- + artykuły do pielęgnacji stómi
- + pieluchomajtki dla dorosłych
- + ciśnieniomierze i glukometry i inne...

REALIZACJA RECEPT !!!
 ZAPRASZAMY
 Kwidzyn ul. Młkiewicza 5
 tel. 261 90 92

Kurier Gminny

Rozajny

Pszczelarstwo - moja pasja

Dziwnie poukładane są ludzkie losy. Jedni szukają szczęścia w podróży, drudzy oddają się pasji zbieractwa. Są też i tacy, dla których obcowanie z przyrodą, z darami natury stanowi podstawę życia.



Pan Henryk Dąbrowski wraz z żoną Marią i córką Agnieszka

Zapewne do takich osób należy pan Henryk Dąbrowski z Rozajni, znany w całej okolicy pszczelarz. Ma 240 uli. Od najmłodszych lat zajmował się pszczolami. Swoją pierwszą ulę z pszczolami dostał jako zapłatę za pracę u pszczelarza. Miał wówczas 11 lat. Jednak już wcześniej hodował w pudełku po makaronie trzmielce. Jako że te owady raczej miodu nie przynoszą, zrezygnował z nich. Od tego pierwszego ula zaczęła się jego przygoda z pszczolami, która trwa do dzisiaj. Lata mijają, a nasz bohater dorastał. Zaczął zawodowo pracować, później wojsko i znów praca. Nigdy jednak z pszczolami się nie rozstał. Zawsze miał kilkanaście uli. Pracując w Rejonie Dróg w Kwidzynie, nie przestał dbać o swoją pasiekę. Wreszcie podjął odważną - jak podkreśla - na tamte czasy decyzję. Postanowił zrezygnować z pracy zawodowej i na stałe zająć się pszczolami. Pamięta, że wielu mu odradzało. On był jednak uparty. Tymczasem pasieka licząca 200 rodzin, praca w zakładzie, kiedy jest na utrzymaniu rodzina, to zbyt dużo. Ostatecznie osiadł na stałe w Rozajni i zajął się pszczelarstwem. Tak duża ilość tych pożytecznych owadów w bliskiej okolicy nie gwarantowała dobrych zbiorów, dlatego musiał pasiekę podzielić i przenieść do dwóch innych miejscowości. Jak mówi pan Henryk - w minionych latach sam zajmował się całą pasieką. Żona Maria nie mogła mu pomóc np. przy miodobranii, gdyż musiała zajmować się dziećmi. Tak więc cały czas od wiosny do późnej jesieni musiał polegać na sobie. Nie raz i nie dwa przywoził z powrotem do domu zabrane wcześniej klanpki, gdyż nie miał czasu ich zjeść. Kiedy dzieci podrosły, mógł

wreszcie liczyć na pomoc swojej żony. Dopiero wtedy pani Maria przekonała się, jak ciężka jest praca. Czy żałował kiedykolwiek decyzji, że na tak dużą skalę zajął się pszczelarstwem? Stanowczo zaprzecza. Skończył z życiem wędrownym, wybudował dom, ma rodzinę, a pszczolę, które kocha, dają mu

ogromną satysfakcję i stabilizację. Nie musi się martwić o pracę. Pszczoły i pasieka to jego zakład pracy. Wie, że im lepiej pracuje i dba o nie, tym większe efekty może mu to przynieść. Choć ceny miodu nie należą do wysokich, on się nie martwi. Rocznie produkuje około 8 ton tego cennego produktu. Cieszy

się też, że wreszcie pojawiła się w Polsce moda na zdrowy styl życia. Tak więc i miod zyskuje sobie coraz więcej zwolenników. Nie byłby sobą, gdyby tylko zajął się pszczelarstwem. Jak podkreśla - pszczoły to jego praca, a prowadzone przez niego małe gospodarstwo to hobby. Dla siebie i rodziny wykopał stawy, w których hoduje ryby. Jeśli chce odpocząć, wówczas idzie nad swoje stawy lub do otaczającego jego dom ogrodu. Wraz z żoną i dziećmi - Agnieszka, Mateuszem i Leszkiem założyli prawdziwe kwiatowy raj. Od wczesnej wiosny do późnej jesieni w ogrodzie są setki kwiatów - jedne przekwitają, w ich miejsce zaczynają kwitnąć następne. Pan Henryk zgłosił swoje gospodarstwo do jednego ze stowarzyszeń z prośbą o przyznanie certyfikatu gospodarstwa ekologicznego. Od lat nie stosuje żadnych środków chemicznych. Pozwala, aby ziemia rodziła plony bez „środków dopingujących”. W planach ma jeszcze zamiar zająć się agroturystyką. Mimo tego wszystkiego co robi, ma pewne zmartwienie: kto później zajmie się pasieką? Obecnie najczęściej mu pomagają żona Maria i córka Agnieszka. Na szczęście te zmartwienie raczej dotyczy przyszłości. Teraz wraz z rodziną ma swoją małą ojczyznę, a nad nią ich kawałek nieba.

Ryszard Bartosiak

Wandowo

Dyrektor Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, Bruno Sarnowski, podczas swej wizyty w szkole w Wandowie obiecał uczniom nowy stół do tenisa stołowego.

STÓŁ DLA SZKOŁY

Słowa dotrzymał. Po tygodniu nowy stół trafił do szkoły. Zadowoleni z tego faktu są uczniowie oraz

dyrektor placówki - Maria Kempnińska-Gawrońska. Przypomnijmy, że B. Sarnowski gościł w Wan-

dowie z okazji przekazania przez AWRSP komputera. Przed uroczystością grał z uczniami w tenisa stołowego. Stół był mocno wystawiony, co skłoniło dyrektora do zajęcia się tą sprawą. Najważniejsze - jak twierdzi dyrektor, nauczyciele i dzieci - że B. Sarnowski słowa dotrzymał, dzisiaj bowiem pada zbyt wiele słów bez pokrycia.

J.K.

Wandowo, Trumieje, Trumiejki

Święto wiosny

Pod znakiem zabaw, konkursów, wycieczek nad wodę, ognisk i oczywiście topienia marzann upłynął czas uczniom ze szkół w Wandowie, Trumiejach, Trumiejkach.

Jak nas poinformowała Barbara Pytlarczyk z Zespołu Szkół w Wandowie, w tej placówce powitanie wiosny zbiegło się z 206 rocznicą przystąpienia patrona szkoły Tadeusza Kościuszki oraz z rozstrzygnięciem etapu szkolnego konkursu „Golgota Wschodu”.

Uczniowie z Wandowa pod obeliskiem swego patrona odnowili przysięgę naczelnika. W ramach podsumowania konkursu „Golgota Wschodu” dyplomami i upominkami wyróżniono: Joannę Kosińską, Szymona Kurpiewskiego, Jowitę Wawer, Michałinę Berend, Agnieszka Pawłowską i Magdalenię Jagodzin-

ską. Później cała społeczność uczniowska wyruszyła nad pobliskie jezioro, aby spalić marzannę.

Dzień powitania wiosny w Trumiejach upłynął pod znakiem wspólnej konkursowej zabawy. Nad przebiegiem konkursu czuwała Alina Kolińska. Najpierw rywalizowały dwie drużyny, w których znaleźli się reprezentanci wszystkich klas, później wspólnie udano się nad rzekę Gardege, gdzie uczniowie utopili symbol wiosny, czyli marzannę.

Nad przebiegiem święta wiosny w Trumiejkach czuwał samorząd uczniowski pod opieką Anny Kurrowskiej. Na kilka dni

przed świętem został ogłoszony konkurs na najbardziej okazałą marzannę. Już od rana pod szkołą ustawiono aż 18 takich kukiełek. Powołane w tym celu jury składające się z przedstawicielami klas III-VI i VIII oceałto konkursowe marzanny. Najwięcej punktów i tytuł Królowej Marzanny zdobyła Kamila Badura z klasy III b. Cztery równorzędne drugie miejsca zdobyły marzanny wykonane przez: Sylwii Filipiak - I a, Macieja Zielenkiewicza - IV, Marka Kutza - VI b, Weronikę Smętloch - VI a i Pawła Milewskiego - VIII b. W nagrodę każda klasa otrzymała słodycze i pamiątkowe dyplomy. Po konkursie klasy wraz z nauczycielami udały się nad pobliski staw, aby spalić symbole odchodzącej zimy.

Na zakończenie tego dnia zorganizowano również ognisko z pieczeniem kiełbasek, które ufundował komitet rodzicielski.

RB

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru II-go przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia, że w dniu:

9 maja 2000 r. o godz. 10.00 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie przy ul. Pi. Plebiscytowy 1 sala nr 15 odbędzie się

PIERWSZA LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI:

1. Spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego nr 61 położonego w budynku przy ulicy Sokolej 14 w Kwidzynie księga wieczysta urzędzona w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie nr KW 256 61

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 58.200,00 zł

Cena wywoławcza wynosi 43.650,00 zł

Stanowiących własność dłużników: Bogumiła i Leszek Urbańscy, zam. Kwidzyn, ul. Sokola 14/61

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w gotówce w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do chwili otwarcia licytacji.

Nieruchomość można oglądać przez okres 7 dni poprzedzających licytację zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeśli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie od egzekucji nieruchomości lub innych przedmiotów razem z nią zajętych.

Jeżeli nieruchomość ma być nabyta do majątku wspólnego małżonków, do licytacji winni przystąpić oboje małżonkowie, bądź jeden z małżonków posiadający pełnomocnictwo drugiego małżonka z podpisem urzędowo poświadczonym.

200118

Ogłoszenie o konkursie na stanowisko DYREKTORA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W OKRĄGŁEJ ŁĄCE

Zarząd Gminy Sadlinki ogłasza konkurs na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej w Okrągłej Łące (szkoła o strukturze organizacyjnej z klasami I-VI)

Kandydat na stanowisko dyrektora powinien spełniać wymogi określone w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 15 lutego 1999 r. (Dz U Nr 14, poz. 126).

1. Posiadać wyższe wykształcenie magisterskie lub wyższe wykształcenie zawodowe z przygotowaniem pedagogicznym oraz posiadać kwalifikacje wymagane do zajmowania stanowiska nauczyciela w tej szkole.
2. Posiadać co najmniej pięcioletni staż pracy pedagogicznej na stanowisku nauczyciela.
3. Posiadać co najmniej dobrą ocenę pracy w szkole w okresie pięciu lat przed powierzeniem stanowiska.
4. Posiadać warunki zdrowotne niezbędne do zajmowania stanowiska nauczyciela.

Oferty kandydatów powinny zawierać:

- 1/ uzasadnienie przystąpienia do konkursu wraz z koncepcją pracy na stanowisku dyrektora,
- 2/ wypełniony kwestionariusz osobowy wraz ze zdjęciem,
- 3/ dokumenty potwierdzające posiadane kwalifikacje,
- 4/ aktualne świadectwo lekarskie potwierdzające warunki zdrowotne do zajmowania stanowiska nauczyciela,
- 5/ odpis oceny pracy z ostatnich pięciu lat.

Oferty należy składać do dnia 19 maja 2000 r. w Urzędzie Gminy w Sadlinkach w pokoju nr 10 do godz. 15.00 w zamkniętych kopertach opatrzonych napisem: „Konkurs na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej w Okrągłej Łące” oraz nazwiskiem, imieniem i dokładnym adresem kandydata.

Każdy kandydat może złożyć tylko jedną ofertę.

O terminie i miejscu konkursu kandydat zostanie powiadomiony pisemnie.

200111



ŚWIAT WEDŁUG PRZEDSZKOLAKA

Rozmowa o rozmowie

Ludzie mają to do siebie, że lubią rozmawiać. O pogodzie, sobotnim meczu koszykówki czy choćby nowym adoratorze sąsiadki. Zdarza się, że podejmujemy poważniejsze tematy, ale generalnie lubujemy się w rozmowach o niczym. My, trochę z prekory, uczyniliśmy tematem naszej rozmowy z dziećmi z Przedszkola Niepublicznego Nr 6 „Radość” w Kwizdynie właśnie rozmowę. Rozmowa to jest takie coś, że można rozmawiać przez telefon. Rozmowa może być ciekawa, bo dzięki niej można się czegoś dowiedzieć. A to ja się nagrywam na tym? – pyta zdziwiona Asia, która właśnie sobie zdała sprawę, że rozmowa nagrywana jest na dyktafon. – O Matko Święta! Teraz ludzie przeczytają to w gazecie i będą się ze mnie śmiać! Dziewczynka jest wyraźnie zmartwiona. Żeby była rozmowa, to muszą się spotkać dwa ludzie - uważa jej siostra bliźniaczka, Magda. Ludzie rozmawiają, jak mają potrzeby. Rozmawia-

ją o BARDZO WAŻNYCH SPRAWACH. Trzeba jednak pamiętać, że to pojęcie jest bardzo względne. Zdaniem dzieci od takich ważnych spraw zaliczają się tematy dotyczące „biblioteki”, zegarków i lekarzy. Można również rozmawiać o bardzo chorych zwierzątkach. I o chorych ludziach. O chorej babci. O chorym dziadku. O chorej cioci - Magda znalazła klucz, który pozwala jej na ciagle zabieranie głosu, a właściwie na nie oddawanie go innym dzieciom. Na szczęście siostrzega, że jej koleżdy nie bawią się tak dobrze jak ona. Rozmowa polega na tym, że dzwoni się do chorej babci i pyta się jak babcia się czuje - tłumacza przedszkolaki. Można zadzwonić, żeby zapytać dlaczego ktoś zachorował, dlaczego krzyczał, dlaczego nie wybaczy. Agata to kobieta na miarę XXI wieku - będzie prowadziła rozmowy po to, aby załatwić interesy. Jak ktoś nie dzwoni, to znaczy, że nie lubi rozmawiać - wyjaśnia

Asia. Ci, co rozmawiają, to mają interes, a jak ktoś nie ma interesu, to nie rozmawia - obstaje przy swoim Agata. Ja bardzo lubię zadawać różne pytania - twierdzi Ola. A ja lubię rozmawiać przez telefon, bo jak się naciska na numery, to słychać takie fajne dźwięki - dodaje Asia. A przedszkolaki jak leżą, to mogą sobie opowiadać dociwpy - mówi Agata. Czym różni się plotkowanie od rozmowy? - Plotkowanie to jest jak ktoś mówi po cichu. Jak ktoś nie słyży co się mówi, to to też jest plotkowanie. A rozmawianie to jest głośno i wtedy każdy może podejść. Chociaż nieraz się mówi cichutko, bo jest noc. Według przedszkolaków istnieje kilka tematów tabu. Nie można rozmawiać o złych rzeczach, na przykład o tym, że ktoś kogoś zabił. Albo o tym, że ktoś okradł bank. A gdyby ludzie nie rozmawiali ze sobą, to by się nie rodziły dzieci. I byłoby bardzo smutno, bo nikt nikomu by nie wybaczył. I wtedy trzeba by pisać słowa na kartkach. Albo nagrywać się na serkietajce - mówią chórem bliźniaczki. Czy wyobrażają sobie Państwo taką sytuację? Można nie przepadać za gadułami, ale porozumiewanie się wyłącznie za pośrednictwem papieru i automatycznych serkietajek? Mogłoby to zniechęcać tylko mniszki po ślubach młilenia. Ale nawet oni raz do roku mogą odstąpić od tej zasady. **ap**

SAMORZĄDOWA PIŁKA NOŻNA

Wiesław Lalewicz, reprezentujący barwy samorządowców miasta Kwizdyna, był najlepszym piłkarzem halowego turnieju piłki nożnej, zorganizowanego przez Ognisko TKKF „Celuloza” działające przy International Paper Kwizdyn S.A.



Najlepszy piłkarz turnieju Wiesław Lalewicz

Drużyna miasta Kwizdyna okazała się najlepszą w tym wiosennym turnieju piłkarskim. Niewiele gorsi

rekreacyjny. Zarówno wiceprezes Marek Krzykowski, burmistrz Andrzej Krzysztofak, jak i wicestarosta Andrzej Fortuna pod



Zwycięska drużyna miasta Kwizdyna

kreślali potrzebę tego typu kontaktów. Nie zawiedli kibicze, którzy przybyli do



Wicestarosta Andrzej Fortuna w ataku na bramkę

byli piłkarze IP, na czele z wiceprezesem Markiem Krzykowskim.

F. Duzinkiewicz zapowiedział kontynuowanie sportowych imprez integrują-



Wiceprezes IP Marek Krzykowski wręcza puchar burmistrzowi Kwizdyna Andrzejowi Krzysztofakowi. Z prawej organizator turnieju Franciszek Duzinkiewicz.

pingować swoje drużyny. W prawdziwie sportowej

IP w akademii

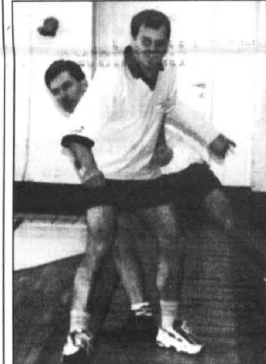
International Paper Kwizdyn S.A. otrzymało nominację do Akademii Marek. Jest to wyróżnienie przyznawane przez Krajową Izbę Gospodarczą i współpracujące z nią instytucje za wybitne osiągnięcia w działalności gospodarczej. Kandydaci na członków Akademii Marek zostali wybrani przez KIG w toku wieloetapowej procedury. Jak poinformowała Anna Bednarek z IP, samodzielny specjalista ds. komunikowania, IP Kwizdyn S.A. wyłoniono spośród trzystu firm działających w latach 1990-2000 w Polsce. Z tej liczby do ścisłej czołówki trafiło 50 przedsiębiorstw, natomiast jedynie 30 otrzymało nominację do Akademii Marek. Uroczyste wręczenie nominacji odbyło się 27 marca w Teatrze Wielkim w Warszawie. Nominację i certyfikat marki firmowej z rąk premiera Jerzego Buzka i ministra gospodarki Janusza Steinhoffa przyjął prezes International Paper Kwizdyn S.A. - Jerzy Majewski. Uroczystość była także okazją do podpisania 10-letniej umowy Krajowej Izby Gospodarczej. **Mister Eks-**

portu. Teraz Polska i Program Marka Markom to niektóre z wyspecjalizowanych programów promujących, stworzonych przez KIG. Członkowie Akademii Marek musieli w ciągu swej działalności gospodarczej uzyskać różne nagrody, aby otrzymać to szczególne wyróżnienie. Przyznamy, że IP Kwizdyn może poszczycić się godłem Teraz Polska, które otrzymało za wysokiej jakości papiery kserograficzne. **J.K.**

Przyjeżdża Janusz Korwin-Mikke

Lider Unii Polityki Realnej przyjeżdża do Kwizdyna.

Kandydat na prezydenta Janusz Korwin-Mikke spotka się ze swoimi sympatykami oraz wystąpi w Telewizji Kablowej Kwizdyn. Spotkanie zaplanowano w sali kameralnej Kwizdyńskiego Centrum Kultury (ul. Katedralna) 9 kwietnia o godzinie 11.00. Podczas spotkania będzie można nabyć publikacje - jak to określają przedstawiciele UPR - klasyków liberalizmu. **J.K.**



Dyrektor Roman Lewandowski skutecznie blokował Wiesława Lalewicza

W turnieju wzięło udział sześć drużyn, w tym dwie samorządowe i dwie z IP. Pierwsze miejsce zajął zespół samorządu miasta Kwizdyna, drugie - IP „Biurowiec”. Trzecie miejsce przypadło drużynie z

starostą Andrzejem Fortuną, a Impap Tczew - szóstą. Najlepszym bramkarzem turnieju był Andrzej Samborski (IP „Biurowiec”). Za najlepszego piłkarza uznano Wiesława Lalewicza. Wiesław Lalewicz wraz z Adamem Łukaszkowskim zostali królami strzelców turnieju. **J.K.**

Meandry Liwy 2000

Już po raz drugi odbędzie się Ogólnopolski Splyw Kajakowy „Meandry Liwy 2000”. Organizacja splywu zajmują się oczywiście Towarzystwo Turystyczne „Liwa” oraz działający przy nim Klub Kajakowy PPTK. Trasa splywu będzie wiodła z Bronowa do Szadka i wyniesie 36 km. Uczestnicy pokonają zaplanowaną trasę w dniach od 29 kwietnia do 2 maja. Udział w imprezie mogą wziąć kluby kajakowe, nieformalne grupy miłośników kajakerstwa, a także turyści indywidualni. Organizatorzy zapewniają zakwaterowanie w Ośrodku Wypoczynku i Rekreacji „Liwa” w Orkuszu w domkach kempingowych. Uczestnicy będą mieli zapewnione kajaki, wiosła i kamizelki, codziennie otrzymają obiad (śniadania i kolacje we własnym zakresie), nie trzeba się też martwić o transport. O bezpieczeństwo uczestników będzie dbał przewodnik. W trzecim dniu splywu kajakerzy udadzą się na wycieczkę autokarową na trasie: Prabuty, Biała Góra, Malbork, Kamieniec. Zaplanowano również ognisko z kiełbaskami, bal kapitański i konkursy z nagrodami. Kusząca oferta, prawda? Szczerzółowe informacje można uzyskać w Związku Międzypolnym Towarzystwo Turystyczne „Liwa”, ul. Braterstwa Narodów 57, 82-500 Kwizdyn, tel./fax 279 58-12. Uwaga! Termin zgłoszeń upływa 17 kwietnia. **Ja**

MEBLE NA WYMIAR **OKNA PCV**

PODŁOGI PANELOWE (W-3, W-4) **BOAZERIA 13,50** **PLYTY MEBLOWE**

DOSTAWA GRATIS **MONTAŻ**

HURT-DETAL E.DEKA PANEL

Kwizdyn, ul. 11 Listopada 18, tel. 261 13 82
Prabuty, ul. Kraszewskiego 2, tel. 261 13 82

BOAZERIA PCV od 15,88 **SIDING od 15,88** **PARAPETY**

DAEWOO MOTOR POLSKA

SAMOCHOZY DOSTAWCZE

BONIFIKATA ZA ZŁOMOWANIE INNEGO SAMOCOHODU DOSTAWCZEGO

LEASING FABRYCZNY 5% TANIEJ

Zakład Usługowo-Handlowy Kazimierz Sadowski
ul. Chełmińska 114 GRUDZIĄDZ
tel. 056 46 273 11

PHU liwa **WIELOLETHNIA TRADYCYJA**

82-500 Kwizdyn ul. Kamienna 11B tel./fax (058) 279-40-34

DOŚWIADCZONY PRODUCENT **Wykonujemy:**

- ▷ zabudowy wnętrza,
- ▷ szafy,
- ▷ garderoby,

w kanadyjskim systemie drzwi suwanych. **ORYGINALNE ELEMENTY „KOMANDOR”**

Profil metalowy, aluminiowy. **MILA I FACHOWA OBSŁUGA**

5 LAT GWARANCJI

Mój biznes

Guam - a co to takiego?

Mimo, że guam jest dostępny w Polsce od kilku już ładnych lat, spora liczba osób nie bardzo zdaje sobie sprawę z tego, co właściwie za tą nazwą się kryje.

Dystrybutorka guam, Alicja Kazimierzczuk, zdradziła nam prawie wszystkie sekrety dotyczące tego specyfiku.

Guam to naturalny preparat ze skoncentrowanych alg morskich. Początkowo z jego dobrodziejstw można było korzystać wyłącznie za pośrednictwem zakładów kosmetycznych. Pani Alicja po raz pierwszy zetknęła się z guam dwa lata temu, a było to na festiwalu kosmetycznym w Warszawie. Szybko doszła do wniosku, że kosmetyk jest rewelacyjny. Jednak koszt jego zakupu połączony z kosztem samego zabiegu wydały się jej zbyt duże. Kupiła więc guam od kosmetyczki i zaczęła stosować w domu. Główną, poza tą czysto finansową, korzyścią z tego płynącą jest możliwość przedłużenia czasu trwania zabiegu, który powinien trwać przynajmniej pięćdziesiąt pięć minut. A Kazimierzczuk zapewnia, że guam sprawia, iż nasza skóra nabiera wyglądu jak u noworodka. Nadal niestety nie jest tani. Bez względu na to, czy skorzystamy z usług gabinetu kosmetycznego, czy też urządzimy sobie „wieczór dla urody” w domu, będzie nas to kosztowało co najmniej



kilkaset złotych za serię zabiegów.

Siedzący tryb życia przyczynia się do złej kondycji całego organizmu, co odbija się na skórze. Guam jest remedium na jej niekorzystny wygląd. Złuszczająca, gdy mamy problem z otępieniem czy pomarańczową skórą. Takie kłopoty, wbrew pozorom, mają nawet bardzo młode dziewczyny - twierdzi. Najczęściej dotyczy to takich partii ciała, jak uda i brzuch. Guam jest środkiem doświadczonego w szeregach przyrodnym, ponieważ przynosi pozytywne zmiany nie tylko w odniesieniu do ciała. Można je stosować także do włosów i twarzy. Pani Alicja zajmuje się

dystrybucją kosmetyków na bazie alg niedawna. Nie magazynuje ich w domu, więc nie dostaniemy wybranych preparatów od ręki. Trzeba zamówić i poczekać. Aby najpełniej wykorzystać moc alg, najlepiej zastosować serię dziesięciu zabiegów, wykonywanych co trzy dni. Później, dla podtrzymania efektu, częstotliwość stosowania ogranicza się do jednego zabiegu w miesi-

cu. Alicja Kazimierzczuk używa guam, jak mówi, dla własnego wdzimisie - nie jest otyła, nie ma też większych kłopotów z cellulitem. Ot, po prostu, takie przyzwyczajenie.

Kosmetyki na bazie alg może stosować każdy, i prawie każdy ma ochotę na

obłożenie ciała zielonym błokiem.

Stoiska oferujące guam są zawsze oblegane przez panie - mówi. Miała nawet klientkę, która chciała go kupić dla swojej dziesięcioletniej córki. Dystrybutorka odesłała ją jednak do lekarza, co okazało się najbardziej rozsądnym rozwiązaniem. Cierpiące na nadwagę dziecko wymagało badań hormonalnych.

Najpierw trzeba próbować znaleźć przyczynę kłopotów z ciałem wewnątrz organizmu, a dopiero potem stosować środki pielęgnacyjne - uważa.

Wielki Post tradycyjnie był okres powstrzymania się od obfitego i tłustego jedzenia oraz z bardziej rozrywkowych napitków. Rzecz jednak w tym, iż te drobne niedogodności nie były nigdy ani najwazniejsze, ani jedynne. Znacznie większy nacisk kładziono więc na duchowe przeżycie, na chwilę zadumy i refleksji nad ludzkim zיעiem i... tym, co następuje później. Skromniejsze jedzenie wynikało zresztą z zupełnej naturalności przyczyny, jako że zapasy z poprzedniego roku począwszy się wyczerpywały, a na nowe zbiory trzeba było poczekać przynajmniej do wiosny. Ciekawe, że nie tylko chrześcijaństwo stosowało taką formę pokuty i okazania swej pokory wobec Boga. Może za tą nakazaną przez religię „dieta” kryje się coś więcej. Może warto uważnie przyjrzeć się temu, co robili nasi przodkowie i zwyrokować swój sąd o nim jako „głupactwo” od nas. No tak, bo jeżeli całą naszą wiarę pokładamy w osiągnięciach ludzkiej cywilizacji, jeżeli pozjadaliśmy już wszystkie rozumy, to gdzież w naszym życiu miejsce na sprawy, które skłoniłbyś zerknąć w kierunku zbieżnych utrudnień podkulturowych jedynie niedostępną surowością życia. Nie ma się co oszukiwać. Chociaż w porównaniu do wysoko rozwiniętych państw Zachodu jeszcze trochę nam brakuje, jesteśmy społeczeństwem równie hedonistycznym nastawionym do życia. Lubiemy sobie wygodę ułatwiać, osiągać cele „na skróty”, lubimy wygodę i chętnie eliminujemy z naszej codzienności wszystko, co wydaje się uciążliwe, nużące i pochłania nasz czas, który można spędzić znacznie przyjemniej. Dokonujemy epokowych wynalazków, z których większość tak naprawdę ma nam zapewnić luksus coraz łatwiejszego, coraz bardziej bezproblemowego bytowania. Doskonale świadczymy o tym przykładzie myślenia ekologicznego, które jest modne, należy do dobrego tonu, poлагia swym chwytnym urokiem „powrotu do natury”, ale tak naprawdę mało kto chciałby zrezygnować z uroków cywilizowanego życia i zamienić swe wygodne mieszkanie na domostwo przodków pozbawione

Komentarze Opinie Polityki CHWILA REFLEKSJI

elektryczności, bieżącej wody, kanalizacji, centralnego ogrzewania i oczywiście telewizora. Nawet w sporcie widać te nasze skłonności, kiedy chętnie zasiadamy przed szklanym ekranem by podziwiać wycieczników, zjadając się petynymi konserwantów, tuczącymi lecz także smacznymi dodatkami żywności. A niech no tylko coś nam każą. Zraz padają pytania o przyczyny, nie mówią już o powoływaniu się na „prawo człowieka”. Wszystko, co może nam zapewnić dobry nastrój, zaburzyć słodką i błogą egzystencję, od razu kwalifikujemy jako zamaczanie w wolności obywatelskiej. Zakazy i nakazy traktujemy jako barbarzyństwo, bo przecież „w cywilizowanym kraju” nie wolno ograniczać naszym nieskrępowanej swobodzie jednostki. Często skłonnym jesteśmy wybaczać obywatelom i przekraczającym przepisy i norm, traktując je jak uzasadniony bunt przeciw „ciemnogrodowi”, zafascynani i sztywności zasad stworzonych przez traktowanych z sentymentem ale z dystansem i pobłażaniem przodków. Za niczym nieuzasadnione ograniczenie wolności traktujemy ją przykład jakże przykry obyczaj pozostawiania przez całą życie w monogamicznym związku i jeszcze na dobitkę z koniecznością dochowania wierności partnerowi. Wiele kobiet burza się na zakazy dotyczące aborcji w myśl zasady: „Mój brzuch jest moją własnością”. Dochodzi do paradoksu. Hołubieni przez nas za tradycję i barwność przodkowie okazują się głupcami, którzy nie dość że żyli w trudniejszych warunkach, nie dość że pozbawieni byli wszystkich tych cywilizacyjnych gadżetów, które nam tak bardzo rekompensują frustrację koniecznością przestrzegania tyłu reguł społecznych, to jeszcze dokładali sobie dzięsiański „bezsensownych” zasad, których przestrzeganie wymagało jednak wysiłku. A już zupełnie źle jest, kiedy te nakazy i zakazy tworzy lub sankcjonuje Kościół. Wtedy dopiero zaczynają się nagonki na „ciężkich”, nie widzieliśmy jednak traktowanych jak partia polityczna - że zakazują urządzania zabaw akurat wtedy, kiedy mamy na to ochotę, że zabraniają swobody seksualnej, potępiają aborcję i rozwody, a nawet tak niewinne zachowania jak chęć potańczenia, coż że akurat wypada Wielki Post czy Adwent. Takie postawy nie dziwią u deklarowanych ateistów, ale przecież także katolikom zdążyła się narząca na konserwatyzm i konsekwencję w zachowywaniu ustalonych od wieków zasad. To bardzo charakterystyczne dla społeczeństw zachodnich, zarażonych kulturą masową, zniechęcających do wygód i niechętnie spoglądających na wszelkie, na-

wet najdrobniejsze przejawy ascezy. Umartwienie się nie leży w naturze ludzi, którzy zwykli płytko i powierzchownie traktować życie, emocje i wszystko co ich otacza. Uderzający egocentryzm ujawnia się w wielu postaciach, ale w tym wypadku przybiera wręcz rozmiar czynnego buntu. Więc jak? Wyrzecz się tych wszystkich przyjemnych rywaków, utrudniaj sobie samemu życie, a wszystko to w imię reguł pasujących raczej do średnio-wiejszych młotów niż współczesnego, nowoczesnego człowieka, który ma przecież demokratycznie prawa! Nawet myślenie, zwykła, głębsza refleksja okazuje się dla tak wielu zbyt pracochłonnym zajęciem. Przyzwyczajonym do chłonicia telewizyjnej papki, łatwej i przyjemnej kultury, do możliwości materialistycznego zaspokojenia niemal każdej potrzeby czy zachcianki ludziom nawet do głowy nie przychodzi, iż tak prozaiczna rzecz jak wyreczenie się choć jednego z wielu luksusów może cokolwiek zmienić w monotonnym jednak tak szybko pędzącym życiu. A jednak zdumiewające jest, że mnisi i kapłani - nie tylko przecież chrześcijańscy, ale reprezentujący wszelkie kultury i systemy religijne - zawsze zobowiązani byli do ścisłego przestrzegania surowych reguł. Skromne, pełne świadomości utrudnień i tyleż świadomej rezygnacji ze światowych uroków były nieodzownymi warunkami wejścia do tej zawsze i wszędzie elitarniej kasty. Zaś ktoś, kto nie umiał zrezygnować z wygod, pozostawał zwykłym grzesznikiem skazanym na konieczność zachowywania przynajmniej w minimalnym stopniu Boskich nakazów wstrzeźliwości i umiarkowania. Dziś i te zasady budzą wątpliwości. Pojawia się pytanie o sens i zasadność celibatu, a wiele religii dopuściło już do udziału w światowym życiu swych kapłanów. Mitycznym ustępem miejsca rytynie, a wiara - coraz bardziej z przyswajaniem i odzwyczajaniem tradycyjnemu obrządkom. Święta kojarzymy dziś raczej z czasem wolnym od pracy, kiedy możemy się nareszcie wypaść za wszystkie czasy, najęść, napić i naogólniać się, kiedy woli. O rzeczywistym wymiarze tych szczególnych dni pamięta coraz mniej ludzi. Powszecchność elementów ascezy we wszystkich kulturach i systemach religijnych powinna jednak dać do myślenia. Od niepamiętnych

czasów stosowano umartwienie się jako lekarstwo na dolegliwości trapiące duszę. Człowiek oderwany od światowych uciech wniknął w siebie, analizował swoje postępowanie, rozmawiał z Bogiem. Nie na darmo mówi się, że Bóg przemawia do człowieka bardzo cicho. Aby Go usłyszeć potrzebne jest wyuczenie, skupienie, koncentracja na sprawach zasadniczych wagi, które nas mogą kłócić ani codzienne problemy, ani zgłębienie zabawy. To swoiste katharsis, terapia duszy, nie ucieczka od problemów, ale próba uporania się z nimi przy pomocy siły jego dzieł niedostępnych człowiekowi. Dziś wolimy uciekać od życia, które nas osacza i przemasza swym tempem i bezwzględnością. Uciekamy w rozrywkę, w alkohol, narkotyki, zagluzamy w sobie niegapieniem się jak robaki to niby, chowamy się po kącach ringu tego świata w złudnej nadziei, że rakawica życia nie wyłudzi na naszych szczegółach. Ucieczka od trudów życia, pęd do wygodnictwa i bezczesnego spędzania czasu zapędziły nas chyba w ślepa uliczkę. Stroniamy od umartwienia własnego ciała, zapewniamy mu po prawdzie komfort luksusowej egzystencji, ale w ten sposób wylewamy dziecko z kąpielą. Nasze wnętrza stają się puste, nasze odczuwanie płytkie, a myślenie powierzchowne. Asceza ciała zamieniłaby więc nas dostróżniejszą ascezą duszy, oferując jej nader surowe warunki funkcjonowania, ani o krok nie zbliżając się do wymarzonej władzy nad sobą i nad światem. „Zacofany”, czyli nadal głęboko duchowo wykształcony Wschodu czy tzw. kultury prymitywne z politowaniem ale i przerażeniem patrz na rozpaczliwe próby zapanowania nad światem zachodniej, „wysoko rozwiniętej” cywilizacji. Trudno mówić o panowaniu w sytuacji, kiedy człowiek nie umie zaprowadzić nad sobą samą. Brak refleksji zabija w nim wyobraźnię i w ten sposób staje się na robotem poddanym na indoktrynację, propagandę, reklamę i wszelkie typy manipulacji. „Władca świata” okazuje się więc ofiarą samego siebie. Wystarczy poczekać, a już wkrótce okaże się, czy zrozumie i zawróci z drogi donikąd, czy popędy na oślep w przepaść pogoni za przyjemnością. Tysiące lat temu medecyna z narodu Izraela przewidziała taką sytuację i nie postawiła ludziom złudzeń: „Nie nasyci się ucho patrzyeniem, nie napelni się ucho słuchaniem. Wszystko to marność i gonienie za wiatrem”. J.A. Dutko

PRZYŁĄCZ SIĘ DO PROGRAMU SEGREGACJI ODPADÓW!!!

Odpady szczególnie niebezpieczne dla ludzi i środowiska to:

- zużyte akumulatory wraz z elektrolitem,
- zużyte opony gumowe,
- zużyte lampy fluorescencyjne,
- leki przeterminowane
- zużyty olej,

CO MOŻESZ ZROBIĆ?

My ci w tym pomożemy!

Zakład Utylizacji Odpadów sp. z o.o. w Kwidzynie ul. Owca 7 tel. 279 58 28

Nie bądź obojętny - nawet jeden akumulator, litr oleju, czy jedna świetlówka to duży problem.

Oszczędzaj i chroni środowisko naturalne dla Ciebie, Twoich Dzieci i Twoich Wnuków.

KUCHNIE

TWOJE

Kwidzyn ul. Kopernika 25

PROMOCJA

projekt gratis

261 22 33

20007

BIG Bank Gdański S.A.

II O/Kwidzyn ul. Chopina 22

ogłosa przetarg ofertowy na sprzedaż

samochodu ciężarowego marki LUBLIN, rok produkcji 1998 r., cena wywoławcza 18.855,00 zł plus podatek VAT. Samochód znajduje się na posesji BIG Banku Gdańskiego S. A. II O/Kwidzyn, ul. Chopina 22.

Oferty zakupu samochodu należy kierować na adres: **BIG Bank Gdański S.A. II O/Kwidzyn ul. Chopina 22** w zaklejonej kopercie z dopiskiem „LUBLIN” w terminie do dnia 13.04.2000 r.

Warunkiem udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto **BBG S.A. II O/Kwidzyn nr 11601276-13-249-14** w terminie do dnia 13.04.2000 r.

W przypadku, gdy nie dojdzie do zawarcia umowy kupna w/w samochodu przez oferenta, który wygrał przetarg, wadium przepada na rzecz sprzedawcy.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie n/Odziału w dniu 14.04.2000 r. o godz. 14-tej.

Zastrzega się prawo dalszych pertraktacji z oferentami i odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

20012

NAJSTRASZLIWSZY BYŁ GŁÓD

Nie ma chyba w Polsce rodziny, która nie ucierpiałaby na skutek działań II wojny światowej. Na frontach ginęli najbliżsi, krewni wywożeni byli do obozów, po wielu w ogóle zaginioni ślad.

Poznajmy losy jednego z ludzi, który nie był wcielony do armii, nie brał udziału w działaniach wojennych. W 1940 roku, w wieku jedenaśc lat, został wywieziony przez Rosjan wraz z matką i młodszym bratem do Kazachstanu. Pan Zygmunt Parus urodził się w 1929 roku. Pochodzi z okolic Gniezna, skąd w 1936 roku cała rodzina wyprowadziła się do Kostopola, gdzie ojciec pana Zygmunta, Jan, otrzymał pracę w kamieniołomach. Po napadzie Niemiec hitlerowskich na Polskę pan Jan został zmobilizowany i przydzielony do rezerwy policji. 17 września 1939 roku, po wkroczeniu armii radzieckiej na wschodnie tereny Polski, cały stan osobowy posterunku został aresztowany przez Rosjan i wywieziony do Ostaszkowa. Po jakimś czasie, pozostała w Kostopolu rodzina Parusów, a więc matka z dwójką małych synów, otrzymała list z Ostaszkowa. Pani Antonina natychmiast odpisała mężowi, jednak list wrócił z adnotacją „adresat wybył”. Nikt nie wiedział, co stało się z Janem Parusem, a na młodej wówczas kobiecie ciążył obowiązek utrzymania i ochrony dwóch synów.

wano do picia gorącą wodę, tak zwany kipiatak. Po dotarciu do jakiejś stacji kazano przesiąść się nam do ciężarówek. Podróż trwała cały dzień i w końcu dotarliśmy do kolchozu koło miejscowości Denisów. Każdemu kolchoźnikowi przydzielono jedną z deportowanych rodzin. Nasza mama - wspomnia dalej pan Parus - zajmowała się obrządkami i wypasem owiec. W tym kolchozie przebywaaliśmy tylko do jesieni. Następnie wozami, zaprzęgniemy w woły, przewieziono nas do sowchozu w rejonie ordżanikidzewskim. Z tego, co pamiętam, było to pięć wiossek oddalonych od siebie o 15-20 kilometrów. Oprócz

dla młodego, ciężko pracującego chłopaka?

Towarzysz głód

Gdy była z nami mama, nie było jeszcze tak źle. Zawsze przemyciła coś do jedzenia albo trochę mleka. Niestety, latem 1942 roku mamę aresztowano i skazano na rok pozbawienia wolności. Gdzieś ją wywieziono. Wtedy dopiero zaczęła się prawdziwa gehenna - głód. Cały czas byłam głodny. Budziłem się, odczuwając głód, szedłem do ciężkiej pracy i wracałem późnym wieczorem. Owe 15 dkg były męlszy na makę i jedliśmy. Musiałem dbać też o młodsze brata. Kladi-

i bratu przykazała, byśmy trzymali się razem z innymi Polakami, z którymi wspólnie byliśmy wywiezieni. Wkrótce potem mama do nas jakas obca kobieta, będąca razem z mamą w więzieniu i poinformowała nas, że nasza matka została z Kustunaju wywieziona w nieznanym kierunku. W 1943 roku zostałem oficjalnie zatrudniony i podczas pracy w polu, gdzie zwoziłem siano, orałem, siałem, miałem do wykonania - jak każdy - normę. To była praca ponad ludzkie siły. Do 15 dag zboża dodawano nam czasami talerz zupy. Któregoś dnia, podczas pracy w polu, gdy popędzałem woły, straciłem oko. Coraz częściej



Zygmunt Parus

Wyjazd w nieznaną

- Tak było do 13 kwietnia 1940 roku - wspomina Zygmunt Parus - kiedy to do naszego mieszkania wpadło czterech milicjantów i dali nam pół godziny na spakowanie się. Mama zebrała najpotrzebniejsze rzeczy, to znaczy ubrania i jedzenie, zwłaszcza suchary. Zabrano nas z domu na dworzec i tam umieszczono w wagonach przeznaczonych do przewożenia bydła. Staliśmy parę dni, bo Rosjanie czekali, by zapewnić transport. Wagon pełen był ludzi. Gdy pociąg wreszcie ruszył pamiętam, że jechaliśmy bardzo długo, chyba około trzech tygodni. Pociąg zatrzymywał się na stacjach, gdzie da-

Polaków, były tam rodziny dwunastu innych narodowości. Nasza mama pracowała przy obrządku bydła, ja natomiast chodziłem do szkoły. Ukończyłem czwartą klasę szkoły podstawowej i w 1942 roku zacząłem pracować na polu. Praca była bardzo ciężka. Miałem trzynaście lat, byłem więc jeszcze dzieckiem. Musiałem orać ziemie wołami, za co otrzymywałem 15 dkg zboża dziennie. To była praca ponad moje siły, nieraz padałem ze zmęczenia, ale podnosiłem się i orałem dalej - opowiada pan Parus. Miałem pokaleczone nogi, byłem ciągle głodny. Cóż to jest 15 dkg zboża

śmy się spać wyczerpani i głodni. Głód - to uczucie towarzyszyło mi tam cały czas. Nie interesowało mnie nic, co się dzieje w Polsce, jak wygląda sytuacja na frontach, chciałem tylko przestać choć na chwilę być głodny. Mówiłem, że do wszystkiego można się przyzwyczaić. Do głodu na pewno też - gorzko uśmiecha się pan Parus - ale to jest okropne uczucie. Owszem, tam było co jeść, ale niestety, Rosjanie specjalnie dawali nam takie racje żywnościowe, by tylko przeżyć. Jesienią tego samego roku otrzymaliśmy list od matki z więzienia w Kustunaju. Pisała, że otrzymała ciepłą odzież, a mnie

bolał mnie kregosłup, nie byłem w stanie wykonywać wyznaczonej normy. Zdarzało się, że mdlałem podczas pracy. To wszystko - mówi dalej pan Parus - było wynikiem przemęczenia, a przede wszystkim niedożywienia. Wtedy miałem tylko jedno marzenie - najęść się i umrzeć. Dzisiaj mam co jeść, ale uczucia głodu, które towarzyszyły mi tam, na zesłaniu, nie zapomnę do końca życia.

Powrót w nieznaną

W 1945 roku do miejscowości, w której byliśmy - opowiada dalej pan Zygmunt - przyjechała pani ze

Zadawalajęco, a nawet dobrze

Stan bezpieczeństwa sanitarno-weterynaryjnego w powiecie kwidzińskim został określony jako dobry. Nie stwierdzono wśród zwierząt gospodarskich groźnych chorób.

Inspekcja weterynaryjna czuwa

Również wścieklizna nie była w ubiegłym roku problemem. Powiatowy lekarz weterynarii w Kwidzynie, Józef Świokło, przedstawił podczas sesji powiatu informacje o działaniach inspekcji weterynaryjnej w ubiegłym roku.

Zwalczanie chorób

Powiat jest wolny od gruźlicy zwierząt i brucellozy. Badanie prawie 4500 sztuk bydła nie wykazało przypadków zachorowań na gruźlicę. Aby sprawdzić, czy w powiecie nie występuje brucelloza, zbadano ponad 3000 zwierząt. Białaczka była to choroba, która również znalazła się w kregu zainteresowań weterynaryjnych. Zbadano bydło w wieku powyżej 2 lat - łącznie ponad 3700 zwierząt w ponad 1000 gospodarstwach indywidualnych oraz około 1500 sztuk w gospodarstwach tzw. sektora wielkotowarowego. Ogółem stwierdzono 26 sztuk chorych na białaczkę. Jest to najniższy wskaźnik w województwie pomorskim. Rok ubiegły przyniósł dalszy spadek przypadków wścieklizny i zwierząt wolnożyjących. Zdaniem powiatowego lekarza weterynarii wynika to ze skuteczności prowadzonych akcji związanych ze szczepieniem zwierząt. Przypomnijmy, że szczepionki również w roku ubiegłym były zruccane z samolotów.

Kto przyjaciół, kto wróg?

W latach pięćdziesiątych i sześćdziesiątych pan Zygmunt Parus cały czas próbował odnaleźć swoich rodziców. Nigdy nie dowiedział się, jaki był los jego matki po aresztowaniu. Tu wszelki ślad się urywa. W 1990 roku pan Zygmunt otrzymał odpowiedź i kserokopie dokumentów, że jego ojciec Jan Parus został rozstrzelany w obozie w Ostaszkwie. Wśród szesnastu tysięcy zamordowanych tam osób są prochy jego ojca. Żona pana Zygmunta, Marianna, również przeżywała w niewoli. W latach 1940-1943 została wywieziona na roboty do Niemiec. Pracowała, pasąc owce i pomagając w gospodarstwie.

- Byłam wtedy bardzo młodą dziewczyną, a obowiązki, jakie do mnie należały, nigdy nie wykraczały ponad moje siły. Gdy trzeba było wykonać jakąś cięższą pracę, przydzielano mi kogoś do pomocy. Otrzymałam regulaminowe posiłki, nigdy nie byłam głodna. Do kraju wróciłam w 1943 roku, bo na moje miejsce na zasadzie wymiany zgłosił się kuzyn. Pracowałam tam do końca wojny i wróciłam do kraju.

Pan Zygmunt Parus jest członkiem Związku Sybiraków. Nie lubi wracać do przeszłości, chciałby o wszystkim zapomnieć. Niestety, nie można wymazać z pamięci koszmarów dzieciństwa.

W ciągu roku w czterestu przypadkach istniało podejrzenie wścieklizny. Dotyczyły one sześciu psów, jednego jeża, jednego szczura, dwóch jenotów, jednego kota i trzech lisów. Wściekliznę stwierdzono u dwóch młodych lisów, które growthy się z psami na terenie gospodarstwa - poinformował Józef Świokło.

Jeden przypadek dotyczył gminy Kwidzyn (Marza), natomiast drugi gminy Sadlinki (Grabowo).

Zwierzęta w obrocie

Inspekcja weterynaryjna zajmowała się także sprawą obrotu zwierzętami, w tym zwierzętami sprowadzonymi z zagranicy.

W obrocie krajowym problemem nie stwierdzono. Zagraniczny obrot zwierzętami był objęty szczególną kontrolą. Do powiatu sprowadzono z zagranicy, z Holandii, 573 sztuki jałowic, po ustaleniu miejsca kwarantanny i wydaniu zezwolenia przez ministerstwo rolnictwa. Przeprowadzono siedem

kwarantann, w trakcie których zwierzęta przechodziły badania kontrolne. Badania wykazały, że trzy zwierzęta są chore i nakazano zgodnie z przepisami ich zabicie.

Powiatowy inspektorat weterynaryjny wydał w ubiegłym roku 14 świadectw zdrowia i świadectw eksportowych. Świadectwa te dotyczyły różnych zwierząt, między innymi czterech koni wspaniałych do Włoch oraz sześciu do Niemiec.

Schab pod kontrolą

Nadzór nad jakością środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego to kolejne z wielu zadań inspekcji weterynaryjnej. Nadzorowano między innymi zakłady i ubojnie. Ogółem przeprowadzono 448 kontroli. Nie obyło się bez mandatów. W ubojniach na terenie powiatu kwidzińskiego zbadano 22656 sztuki trzody chlewnej, 2054 sztuk bydła i 233716 sztuk drobiu. Do tego doszło 89 dzików badanych poza ubojniami. Za niezdanie i nie dopuszczone do przeobrażenia uznano 132 sztuki trzody chlewnej i 1904 sztuki drobiu. Liczby te świadczą o gromie pracy weterynaryjnej.

Powiatowy lekarz weterynarii Józef Świokło stwierdził, że stan bezpieczeństwa sanitarno-weterynaryjnego jest zadawalający, a nawet dobry.

- Nie notowano, z wyjątkiem dwóch przypadków wścieklizny u zwierząt dzikich, chorób bezpośrednio zagrożających człowieka. Ścisły nadzór nad importem pozwala w zaradku eliminować zagrożenie przywiezienia chorób z zagranicy. Nie stwierdzono wścieklizny u zwierząt domowych. Nie notowano zatruc będących efektem złej jakości zdrowotnej produktów pochodzenia zwierzęcego. Mam jednak świadomość ogromu nowych zadań stojących przed inspekcją weterynaryjną w związku z dostosowywaniem naszego prawa do ustawodawstwa obowiązującego w Unii Europejskiej - stwierdził Józef Świokło.

Dodał, że istnieje konieczność wzmocnienia działań dotyczących nadzoru nad produkcją zwierzęcą i dostosowania istniejących zakładów do aktualnie obowiązujących wymogów. Informacje o stanie bezpieczeństwa sanitarno-weterynaryjnego w powiecie kwidzińskim radni przyjęli jednogłośnie.

GUAM
SKUTECZNA METODA W WALCE Z NADWAGĄ I CELLULITE !!!
Sena 1 kg - 10 zabiegów oraz 550 zł
REWELACYJNE KOSMETYKI
QMS - perły ceramidowe ENERGY - zestawy wybrane przez klienta indywidualnie
DYSTRYBUTOR:
Alicja Kazimierczuk, ul. Mała 9, tel. 279 36 31, 0 605 036 236

SALON MEBLOWY
Kwidzyn, ul. Ślepa 6
Pr. - pt. 10.00 - 18.00, sob 10.00 - 14.00
Proponuje meble
♦ pokojowe
♦ kuchenne
♦ tapicerowane
ZAPRASZAMY! CENY PROMOCYJNE!

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

DOM w Prabutach o pow. 142 m² z ogrodem, 20 arów, tel. 278 20 03.
K03/05/27/03

SPRZEDAM dom, ul. Sienkiewicza, Kwidzyn, 0601 684 679.
K03/02/30/03

DZIAŁKI 05

SPRZEDAM działkę budowlaną w Marezie, 20 arów, tel. 279 72 68.
K03/01/16/03

SPRZEDAM działkę budowlaną, pow. 1500 m², cena 25 zł/m², informacje tel. 279 30 64.
K03/01/15/03

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbromioną 0,37 ha, w Korzeniewie przy ul. Kwidzyńskiej (w sąsiedztwie jeziora), wiadomość: tel. (055) 275 18 65.
K03/09/20/03

SPRZEDAM działki budowlane w Rakowcu, o powierzchni 900-1100 m², całkowicie uzbromione tzn. gaz, prąd, woda, kanalizacja. Wiadomość: 0601 830 309, (055) 275 16 30.
K03/04/31/03

SPRZEDAM działkę budowlaną 0,28 ha. Kamionka - 3 km od Kwidzyna, tel. 0601 651 384.
K03/01/29/03

SPRZEDAM działkę budowlaną, 60 m², Osiedle Bajkowe w Kwidzynie, tel. 275 18 72.
K03/08/03/04

SPRZEDAM działki budowlane, Kwidzyn, tel. 279 27 36.
K03/05/03/04

GARAŻE 06

ODNAJMĘ garaż, tel. 279 52 86.
K03/23/27/03

WYNAJMĘ garaż blaszany przy ul. Śliskiej, tel. kontaktowy 0603 636 975.
K03/02/30/03

LOKALE 03

M-4 - sprzedam lub zamienię na mniejsze, 279 10 79.
K03/02/17/03

MIESZKANIE dwupokojowe, 55 m², umebłowane - do wynajęcia w Kwidzynie przy ul. Kościuszki, tel. 279 25 85 po godz. 16.00.
K03/03/06/03

KAWALERKĘ własnościową zamienię na większe, warunki do uzgodnienia, tel. 0606 474 737.
K03/05/17/03

SPRZEDAM mieszkanie, 43 m², ul. Staszica, tel. 279 47 51.
K03/04/06/03

MIESZKANIE 37 m² zamienię na kawalerkę lub sprzedam, tel. 279 91 07.
K03/02/22/03

SPRZEDAM mieszkanie, tel. (055) 275 19 81.
K03/08/21/03

KWIDZYŃ - mieszkanie własnościowe, 42,5 m², lp, tel. 279 29 44.
K03/09/27/03

WYNAJMĘ mieszkanie, tel. 279 23 83.
K03/20/27/03

SPRZEDAM kawalerkę własnościową (bezczynszową), 32 m², Kwidzyn - Mareza, tel. 0601 240 848.
K03/26/27/03

ODSTĄPIĘ mieszkanie spółdzielcze, 68 m² w Sadińkach, tel. (055) 275 76 02.
K03/01/04/04

ZAMINIĘ mieszkanie własnościowe, 65 m² na dwupokojowe, tel. 279 47 31.
K03/03/31/03

ZAMINIĘ domek jednorodzinny w Korzeniewie + działkę 86 arów na kawalerkę w Kwidzynie, wiadomość: 279 51 67.
K03/01/31/03

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe dwupokojowe, Zatorze I, tel. 279 68 98.
K03/02/30/03

SPRZEDAM mieszkanie spółdzielcze w Sadińkach, 3 pokoje, 71 m², tel. (058) 672 04 24.
K03/06/31/03

SPRZEDAM M-4 na Zatorzu II, 2 piętro, tel. 279 50 95.
K03/09/31/03

MŁODE małżeństwo poszukuje kawalerki do wynajęcia, kontakt: 279 26 79, 0605 397 834.
K03/02/03/04

SPRZEDAM mieszkanie 61,50 m², Bądki, tel. (055) 279 77 63.
K03/10/03/04

MIESZKANIE, poddasze 41 m² - sprzedam lub zamienię na Kwidzyn lub okolice, Kwidzyn Drzymały 20A/5.
K03/06/03/04

SPRZEDAM mieszkanie 60 m² na Osiedlu Hallera, IV p., 279 75 24.
K03/12/03/04

MOTORYZACYJNE 09

AUTOGAZ - gaźnikowe. Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 9. Tel. 0 604 824 647.
K03/01/28/03

CZĘŚCI do poloneza 1500 od 5 zł. Kwidzyn, Grunwaldzka 9.
K03/01/28/03

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

VOLKSWAGEN passat 1989r. 0605 279 078.
K03/02/27/03

FIAT CC 700, 1994, 0605 279 078.
K03/02/27/03

SPRZEDAM części do skody 120 L, 275 74 20 po 19.00.
K03/02/29/03

SPRZEDAM 126 p. FL, 1988 r. tel. (055) 279 18 90.
K03/04/03/04

FIAT brava 1,9 TDI, 98, 29 900 zł, tel. 0602 218 130.
K03/15/03/04

NIERUCHOMOŚCI 01

SPRZEDAM lokal o pow. 100 m², Sadińki tel. 0601 89 72 76.
K03/14/27/03

SPRZEDAM 1,26 ha ziemi wraz z zabudowaniami, Wiślin gm. Sadińki, tel. 0602 354 489.
K03/07/31/03

SPRZEDAM lokal o pow. 55 m², ul. Grudziądzka 4/1, Kwidzyn, 0601 684 679.
K03/02/30/03

SPRZEDAM - wydzierżawię działkę - 2700 m² z halą handlowo-magazyńską - 555 m², ogrodzona, oświetlona, Kwidzyn Krasickiego, tel. (055) 247 84 46, 0602 702 452.
180036

NAUKA 18

J. niemiecki - korepetycje, tel. 279 27 50, 0603 163 085.
K03/12/29/02

KOREPETYCJE z j. niemieckiego, tania, tel. 0502 975 644.
K03/03/17/03

PRACA 08

BEZROBOTNY z wyższym wykształceniem poszukuję pracy, tel. (055) 278 16 29.
K03/07/21/03

ZATRUDNIĘ sprzedawcę, mężczyźnią, dorywco, tel. 0602 113 319.
K03/02/31/03

ZOSTAN konsultantką firmy Oriflame, tel. (055) 279 49 94.
K03/13/03/04

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, tel. 0604 399 507.
K03/03/28/03

PRZEDSTAWICIELSTWO HMF SIEMENS z siedzibą w Kwidzynie poszukuje przedstawicieli handlowych do sprzedaży bezpośredniej urządzeń Balsam Futra. Informacji udzielamy pod tel. 0601 65 13 88.
K03/09/03/04

RÓŻNE 14

FIRMA poszukuje lokalu w centrum Kwidzyna, parter, do 50 m². Oferty: tel. (055) 261 09 99.
180034

WYKOP stawów, tel. 261 63 09.
K03/04/28/03

WYPRZEDAŻ atrakcyjnej odzieży z Tuszyna po cenach zakupu, Kwidzyn, ul. Słowackiego 10.
180039

DUŻE pieniądze - od 100 do 2000 zł za reklamę na twoim domu, aucie, w ogrodzie. Zgłoszenie listowe - koperata zwrótka zaadresowana + 2 X 80 gr znaczki. „Clean Business-R”. Ul. Kasprowicza 20 G/13, 82-500 Kwidzyn.
K03/09/14/03

SPRZEDAŻ 16

SPRZEDAM cegłę rozbiórkową nadającą się na kominy - 0,4 zł/szt, tel. 279 11 78.
K03/03a/24/03

SPRZEDAM przyczepę kemp. typ „Niewiadow”, tel. 261 30 22 po godz. 16.00.
K03/07/27/03

SPRZEDAM wózek dziecięcy - szwedzki, tel. (055) 279 49 94.
K03/13/03/04

SPRZEDAM zamrażarkę, dwumetrową, szufladową, stan bardzo dobry, tania, tel. 0606 91 53 61.
K03/08/27/03

SPRZEDAM ładną cebulę, (055) 275 13 39.
K03/14/03/04

SPRZEDAŻ drzew i krzewów ozdobnych z gruntu i w pojemnikach oraz materiału żywooplotowego, Szkoła Leśna Orlawa, Orlawa, tel. 275 14 76.
440036

SPRZEDAM marchew, większą ilość, (055) 275 15 74.
K03/07/03/04

USŁUGI 17

KAFELKOWANIE. Tel. 279 05 17.
180107

MAŁOWANIE, tapetowanie, tel. 275 18 50.
K03/01/27/03

KSIEGOWOŚĆ małych firm z Kwidzyna i okolicę prowadzące, tel. 0606 703 476.
K03/05/31/03

CYKLINOWANIE, montaż podłóg, paneli ściennych, podłogowych, tel. 275 75 51, 0601 187 331.
K03/01/03/04

DACHY i pokrycia dachowe, tel. 275 75 51, 0601 187 331.
K03/01a/03/04

BIURO rachunkowe „KONTO” - licencja MF zaprasza do korzystania z usług (księgowość, ZUS, wypłacanie PIT-ów rocznych) Kwidzyn, ul. Warszawska 16, tel. 279 42 37.
Konkurencyjne ceny.
180033

KAFELKOWANIE - hydraulika, tel. 261 75 99.
K03/06/28/03

WYNAJEM 04

DO wynajęcia pomieszczenia (70 m², 100 m², 130 m²) na biura - osobne wejście, zaplece socjalne, parking. Kwidzyn, tel. 279 04 34, 645 05 05.
180030.

ODDAM w najem mieszkanie, 3 pokoje + garaż w Kwidzynie, (055) 277 46 29, 0601 195 208.
K03/11/03/04

POKÓJ do wynajęcia, tel. 279 98 63 do 16.00, tel. 279 46 55 po 16.00, 0601 653 339.
K03/07/28/03

ODNAJMĘ pawilon na ul. Piłsudskiego, tel. 279 27 46.
K03/01/30/03

ZWIERZĘTA 15

SZCZENIAKI rasy Kawiater King Charls spaniel - sprzedam, tel. (055) 279 72 17.
K03/03/03/04

Powiat dla organizacji pozarządowych

Zarząd powiatu pozytywnie zaopiniował podział środków finansowych dla organizacji pozarządowych.

W ocenie poszczególnych warunków brane były pod uwagę charakter podnadregionalny i zbieżność działań tych organizacji z zadaniami własnymi powiatu oraz to, czy zaproponowane działania mają charakter ciągły, np. warsztaty, seminaria czy plenery zakończone konkursem lub wystawą. Zarząd brał także pod uwagę to, czy działania organizacji pozarządowych promują i integrują poszczególne gminy powiatu.

J.K.

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru II-go przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia, że w dniu: **9 maja 2000r. o godz. 11.00 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie przy ul. Pi. Plebiscytowy 1, sala nr 15 odbędzie się PIERWSZA LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI:**

1. Spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego nr 2 położonego w budynku przy ulicy Sokolej 14 w Kwidzynie
księga wieczysta urzędzona w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie - nr KW 25230

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę **69.100,00 zł.**
Cena wywoławcza wynosi **51.825,00 zł.**

stanowiących własność dłużnika
Kiewicz Jolanta i Krzysztof zam. Kwidzyn, ul. Sokola 14/2.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w gotówce w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do chwili otwarcia licytacji.

Nieruchomość można oglądać przez okres 7 dni poprzedzających licytację zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysiadania na własność na rzecz nabywcę bez zastrzeżeń, jeśli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie od egzekucji nieruchomości lub innych przedmiotów razem z nią zajętych.

Jeżeli nieruchomość ma być nabyta do majątku wspólnego małżonków, do licytacji winni przystąpić oboje małżonkowie, bądź jeden z małżonków posiadający pełnomocnictwo drugiego małżonka z podpisem urzędowo poświadczonym.

200114

VIDEO-LUX
SKLEP RTV AGD
PRALKI
LÓDÓWKI
KUCHENKI
TELEWIZORY
MAGNETOWIDY
WIEŻE, ZESTAWY HI-FI
KORZYSTNE RATY
TRANSPORT GRATIS
Kwidzyn, ul. Warszawska 20, tel. (055) 279 25 69

Już teraz przejdź na <http://www.kwidzyn.top.pl>
Albo zadzwoń: **279-58-09**
WIELKA PROMOCJA!!!
Łączy State do Internetu za **50% ceny**
RACOMM TopNet

Firma Usługowo-Oplekująca „Pomocna Dłoń” ul. Kopernika 25 A Małgorzata Lemańczyk
W potrzebie jesteśmy, to do nas dzwoni: 261 10 07, pomożemy Ci: **POMOĆNA DŁOŃ**
Usługi typu:
- całonocowa opieka nad starszym, chorym, samotnym w domu,
- całonocowa opieka nad zdrowym i chorym dzieckiem (w razie potrzeb rodziców),
- sprzątnięcie (mycie okien, itp.),
- zakup art. spożywczych i innych,
- przygotowywanie uroczystości i obsługi,
- doзор nad mieszkaniem w czasie nieobecności właściciela
NEBETWIE, TANKO, TACHOWOI
Zadzwoń, zapłać, skorzystaj!
200118

Bonifikata dla AGAPE

Rada powiatu kwizdyńskiego udzieliła 99% bonifikaty na zakup nieruchomości przez Stowarzyszenie Na Rzecz Bezdomnych AGAPE w Borowym Młynie.

Darowizna z powodów prawnych nie była możliwa. Zbycie nieruchomości nastąpiło na wniosek Stowarzyszenia, które od kilku lat udziela pomocy osobom bezdomnym, uzależnionym oraz nieuleczalnie chorym. Ze względu na fakt, iż Stowarzyszenie nie jest zaliczane do placówek publicznych, przekazanie nieruchomości nie może

nastąpić w formie darowizny. W katalogu celów publicznych jest mowa jedynie o obiektach publicznych ochrony zdrowia, przed-szkolach, domach opieki społecznej i placówkach opiekuńczo-wychowawczych. Tego typu stowarzyszenia jak AGAPE w owym katalogu nie występują. Radni powiatu uznali, że nieruchomość, którą

użytkuje Stowarzyszenie powinna być objęta przy sprzedaży maksymalnie możliwą bonifikatą. Powinna także zostać przekazana z pominięciem przetargu. Wartość nieruchomości to 83 tys. złotych. Stowarzyszenie zapłaci jedynie 830 złotych. Obiekt zostanie sprzedany pod pewnymi warunkami. Nie może być on wykorzystywany do innych niż statutowe cele, takie jak opieka nad bezdomnymi, gdyż AGAPE będzie musiała zwrócić bonifikatę wraz z jej waloracją. **J.K.**

JAKA SZKOŁA?

Do majowych testów kompetencji pozostało już niewiele czasu. Najwyższa pora dokonać ostatecznego wyboru szkoły ponadpodstawowej.



Zespół Szkół Agrotechnicznych

Przedostatnią, którą przedstawiamy w cyklu „Jaka szkoła?”, jest Zespół Szkół Agrotechnicznych im. Mikołaja Kopernika w Kwizdynie.

Zespół Szkół Agrotechnicznych

Dyrektorem istniejącej od roku 1945 placówki jest Marian Laurentowicz. Szkolne tradycje to połączone z mikołajkami chrzest pierwszoklasistów, których nazywa się tu nie kotami (popularne w większości szkół określenie najmłodszych uczniów), a żrebakami. Listopad i grudzień to czas, w którym odbywa się szkolna olimpiada wiedzy i umiejętności rolniczych. Jej uczestnicy mają szansę zdobycia indeksów wyższych uczelni. Niedawno obchodzony dzień wagarowicza jest w ZSA czymś wyjątkowym. Uczniowie witają wiosnę na weselo: biorą udział w zabawach i konkursach organizowanych na terenie

szkoły. Zespół dysponuje boiskiem trawiastym, salą gimnastyczną i siłownią. Inne, nie związane ze sportem kola zainteresowań to m.in. ekologiczne i rajdowo-turystyczne. W ubiegłym roku ZSA zmienił nieco swoją strukturę poprzez skoncentrowanie kierunków mechanicznych i technicznych. Aktualna oferta edukacyjna dla ośmioklasistów to Technikum Mechaniczne oraz Zasadnicza Szkoła Zawodowa. W roku szkolnym 2000/2001 Technikum Mechaniczne przyjmie trzy klasy (łącznie 90 uczniów). Będzie można wybrać jedną spośród dwóch specjalności: obsługa i naprawa pojazdów samochodowych lub aparatury kontrolno-pomiarowej i mechaniczna automatyka przemysłowa. Językiem obcym jest angielski. Weszłym roku próg punktowy wyniósł 45 jednostek. Zasadnicza Szkoła Zawodowa

mechanik pojazdów samochodowych, mechanik monter maszyn i urządzeń, elektromechanik oraz operator obrabiarek skrawających. Uczniowie tej szkoły mają możliwość uczenia się jednego z dwóch języków: angielskiego bądź rosyjskiego. Próg punktowy z ubiegłego roku to 20 jednostek. W ZSA istnieją także szkoły dla absolwentów szkoły średnich - Szkoła Policealna (kształcąca w zawodzie technik mechatyka), a dla uczniów, którzy ukończyli szkołę zasadniczą - Technikum Mechaniczne.

ap

Amelia Mędrék jest uczennicą III klasy Technikum Ochrony Środowiska przy Zespole Szkół Zawodowych Nr 2 w Kwizdynie. Średnia ocen, którą uzyskała na zakończenie II klasy, to 5,18.

NASI STYPENDYŚCI

Amelia mieszka w Morawach w gminie Gardeja. Jej rodzice, państwo Danuta i Janusz są nauczycielami. Tata jest wuefistą, mama nauczycielką nauczania początkowego. Pracują w szkole w Morawach, do której uczęszczała również Amelia. Tata, z racji wykonywanego zawodu, zaszczeplił córecę zamówieniem do sportu. Amelia uprawiała biegi, grała w piłkę ręczną i koszykówkę. **Nauka to nie problem**

Szkole podstawową ukończyła z wyróżnieniem. Do końca nie była zdecydowana, w jakiej szkole średniej ma kontynuować naukę. Liceum ogólnokształcące wykluczyła, bo chciała pójść do szkoły, po ukończeniu której będzie miała zawód. Ponieważ ulubionymi przedmiotami Amelii były chemia i biologia, a temat ekologii jest jej bardzo bliski, postanowiła uczyć się w Technikum Ochrony Środowiska. Oprócz ogólnych przedmiotów są tu także zajęcia zawodowe, jak: hydraulika, hydrologia, uzdatnianie wody, hydrobiologia, prawo wodne i inne. - To bardzo interesujący kierunek - mówi Amelia - i nie żałuję, że wybrałam właśnie tę szkołę. Nie miałam nigdy i nie mam problemów z nauką. Po ukończeniu szkoły będę miała tytuł technika ochrony środowiska i z tego, co się orientuję, nie ma problemów ze znalezieniem pracy w tym zawodzie. Ja jednak - kontynuuje Amelia - chciałabym studiować. Oczywiście, jak to zwykle ze mną jest, nie wiem jeszcze, na jaki kierunek będę startowała. Najpierw marzyła mi się Szkoła Oficerska w Szczytnie. Chciałam zostać policjantką, ale jak się dowiedziałam, jaki tam jest przesiew, to zrezygnowałam. Potem postanowiłam, że będę uczyć. Niestety,



Amelia Mędrék

gdy bliżej przyjrzałam się pracy moich rodziców, ile wysiłku i czasu wkładają w jej wykonanie, to mi się po prostu odechciało być nauczycielką. Tak więc śmieję się Amelia - nie wiem, co mi jeszcze przyjdzie do głowy, ale studować będę na pewno.

Nie zaprzeczam, jestem zdolna

Nigdy nie musiała walczyć o oceny, bo z reguły otrzymywała bardzo dobre. Nie ma opracowanego systemu nauki. - Przede wszystkim - mówi Amelia - chodzę do szkoły, nigdy nie byłam na wagarach. Weszłym roku szkolnym miałam tylko jedną godzinę nieobecna i to dlatego, że autobus się spóźnił. Uważam na lekcjach, robię notatki i od razu zaznaczam sobie na kolorowo, co jest bardzo ważne, co mniej, a co warto wiedzieć. Moje zeszyty śmieję się Amelia - wyglądają jak kolorowanki. Mam na tym punkcie zbiaka, ale teraz wiem, że to niezwykle przydatne podczas nauki. Otwieram zeszyty i od razu wiem, co jest najważniejsze do zapamiętania. Mam dobrą pamięć wzrokową i chyba to powoduje, że nie muszę

tyłu ścieżać nad książkami. Czasami, ale bardzo rzadko, również miewam jakiś problem, to znaczy zdarza się, że czegoś nie rozumiem. Ale nie poddaję się tak łatwo. Jestem ciekawie, jak mi coś nie wychodzi. Drażę temat, dopóki go nie rozwiłam i nie zrozumiałam. Polecałabym to również innym uczniom. Nie należy rezygnować z próby rozwiązania problemu. Powolutku, krok po kroczku, trzeba próbować, aż w końcu się uda. Wtedy dopiero ma się satysfakcję.

Na wszystko mam czas

Amelia jest osobą bardzo aktywną. Zważywszy na to, że dojeżdża do szkoły, ma jeszcze czas amatorsko uprawiać sport, występuje w szkolnym kółku teatralnym. Ostatnio grała rolę Radosta w „Ślubach panińskich” Fredry. Ponadto, bardzo chwali sobie przyjaźń ze swym chłopakiem Jackiem. - Jack - mówi Amelia - bardzo cieszy się z moich sukcesów. Mieszkamy w tej samej miejscowości, razem spędzamy wolny czas, chodzimy na dyskoteki, słuchamy muzyki.

Amelia ma dość oryginalne hobby. Zbiera spinki do włosów, ma ich już 112. - O tym, że kolekcjonuję wsuwki wie wielu moich znajomych, a ostatnio koleżanka ze szkoły, która była w Szwecji, przywiozła mi następną - mówi. Amelia nie lubi oglądać telewizji, mało czyta. Jeśli się

po książkę, to jest to z reguły jakaś lektura dydaktyczno-naukowa lub broszury popularno-naukowe. Ostatnio wpadła jej w ręce książka o narkomanii, przeczytała jednym tchem. - To straszne, co może stać się z człowiekiem, który wpadnie w nałóg narkomanii - komentuje. Amelia jest bardzo optymistycznie nastawiona do życia. - Najważniejsze, żeby się za bardzo nie stresowało - mówi - nie trzeba wszystkiego widzieć w czarnych kolorach. Jeśli za pierwszym razem coś nie wyjdzie, trzeba próbować ponownie.

Na uroczystości w Gdańsku była ze swym tatą. Przeszedł ją dreszczyk emocji, gdy wyzyciano jej nazwisko spośród tylu zebranych osób.

Stypendium przewidziane na pomoce naukowe, zwłaszcza książki. Podręczniki są bardzo drogie, a już teraz trzeba je zamawiać i kupować na przyszły rok szkolny. Poza tym część pieniędzy wydajce na swoje potrzeby, opłaca bilet miesięczny, a to też niebagatelna kwota, bo 50 złotych.

Wychowawczynią Amelki jest nauczycielka fizyki - pani Krystyna Miazgowska.

Cieszy się, że jej uczennica została laureatką stypendium premiera. Amelia jest bardzo lubiana przez koleżanki i kolegów. W klasie, która jest w pierwszej dziesiątce najlepszych w całym Zespole Szkół Zawodowych Nr 2, Amelia jest autorytetem.

Rodzice są dumni z osiągnięć córki, ale podkreślają również, że starzy o rok od Amelii brat, Szymon, który ucześnie do klasy maturalnej w liceum ogólnokształcącym, miał najlepsze na półroczce oceny wśród przyszłych maturzystów. Dorota i mała Ola to siostry Amelii i mamy nadzieję, że będą równie dobrymi uczennicami jak starsze rodzeństwo.

Na prośbę Amelki pozdrawiamy wychowawczynię klasy, dwie Asię, Emilę, Ewkę i Karolinę oraz pozostałe koleżanki i kolegów, których w jej klasie jest tylko czterech. Osobne pozdrowienia dla Jacka.

hc

R E K L A M A

SPRZEDAŻ PROMOCYJNA

30,31 marca i 1 kwietnia

Kupując samochód DAEWOO na raty - oszczędzisz

✦ minimalna pierwsza wpłata	NUBIRA	6500 zł
✦ najniższe na rynku raty	LANOS	4900 zł
✦ bez zaświadczeń o zarobkach	MATIZ	3600 zł
	TICO	3000 zł
	POLONEZ	3200 zł

PROMOCJA OGRANICZONA

CHCESZ KUPIĆ TANIO ZADZWOŃ!



Market ELZAM
Elbląg, ul. Grunwaldzka 2
tel. (055) 239 73 99

Centrum Handlowe
Kwizdyń, ul. Piłsudskiego 45
+tel. (055) 279 39 36

R E K L A M A

HANDEL OPAŁEM

FALKOWSKI - KIELAR

RATY BEZ PORĘCZYCIELA

KWIZDYŃ, ul. Łąkowa - tel. 279 48 74
GARDEJA, ul. Sportowa

CZYNIENIE: poniedziałek-piątek 7.00-15.00
sobota 8.00-13.00

KOPALNIA „PIAST” ZAPRASZAMY

Profesjonalny **MASAŻ** leczniczy i relaksacyjny u pacjenta w domu
Bolą Cię plecy, drętwieją ręce lub nogi - zadzwoń
W marcu **20% taniej**
Technik masażysta Leszek Wysocki tel. 279-08-48, 0 605-425-960

GE Capital Bank
WIELKANOCNY KREDYT GOTÓWKOWY
dla osób o niskich dochodach oraz dla rencistów i emerytów (do 4000 zł bez poręczycieli).
T.P. i D.K. A'CONTO, 82-500 Kwizdyń, ul. 11 Listopada 11, tel. (055) 279 62 00, 261 51 51

Sport

Koszykówka

Mamy drugą ligę

Znakomicie spisali się koszykarze MTS Basket Kwidzyn w finałowym turnieju barażowym o awans do drugiej ligi. Kwidzyniaci wygrali wszystkie mecze i w przyszłym sezonie występować będą na drugoligowych parkietach.

Tumiej finałowy, podobnie zresztą jak półfinałowy, rozgrywany był w Kwidzynie. Jak się okazało, kwidzyńska publiczność była olbrzymim atutem w walce o awans. Podobnie jak na meczach szczyptomistów trybuny wypełnione były do ostatniego miejsca, a kibice gorąco dopinguwali naszych koszykarzy.

W piątek przeciwnikiem MTS Basket Kwidzyn była drużyna Truso Elbląg. Zgodnie z oczekiwaniami oblaşnienie nie okazało się zbyt wymagającym przeciwnikiem. MTS wygrał różnicą około 30 punktów i zrobił pierwszy krok w stronę drugiej ligi. Układ spotkań wskazywał jednak, że decydujący będzie sobotni mecz z Harmattanem Gniewkowem. Kwidzyniaci przystąpili do tego spotkania bardzo skoncentrowani i po 11 minutach prowadzili już 28:12. Później jednak w dobrze funkcjonującym mechanizmie coś się zaczęło i goście zaczęli odrobić straty. Po pierwszej połowie MTS prowadził różnicą tylko jednego punktu. Podobnie gra układała się po przerwie. Kwidzyniaci odskoczyli na 8 punktów, ale półtorę minuty przed końcem było już tylko 62:60. Wtedy jednak jeden z zawodników gości najpierw faulował przy zbiorce, a po chwili popchnął Bartosza Matejczuka. To był decydujący moment meczu. Sędziowie odgryźdlił faul i przewinienie techniczne, dzięki czemu Matejczuk wykonywał aż cztery rzuty wolne. Trafili wprawdzie tylko dwa, ale to MTS był w posiadaniu piłki. Kwidzyniaci nie zaprzepaścili okazji i mimo nerwowej, pełnej fauli końcówki, dowiedli korzystny wynik do końca. To zwycięstwo oraz wygrana WTK z Truso sprawiły, że już po dwóch dniach kwidzyniaci i wrocławianie mieli zapewniony awans. W niedzielę te właśnie drużyny spotkały się w meczu decydującym o pierwszym miejscu w turnieju. Oba zespoły zagrały już bez żadnych obciążeń i być może dzięki temu stworzyły niezłe widowisko. Wydawało się, że więcej atutów mają wrocławianie. Na ich korzyść przemawiała przede wszystkim różnica wzrostu. Znakomicie w ich szeregach spisywał się najwyższy i najlepszy koszykarz całego turnieju - Robert Witka. Kwidzyniaci dotrzymywali jednak gościom kroku, przede wszystkim często nekając ich rzutami za trzy punkty. Po 20 minutach dość nieoczekiwanie MTS prowadził 40:39. Jeszcze lepiej nasi koszykarze zagraли w drugiej połowie. Wykorzystując, że obaj wysocy gracze z Wrocławia mają na koncie po cztery przewinienia, kwidzyniaci nie tylko rzucali z dystansu, ale coraz częściej odważnie wchodziłi po kosze. Prawdziwy koncert gry dał Krzysztof Mielczarek. W pewnym momencie przewaga MTS wynosiła już prawie dwadzieścia punktów. W końcówce, gdy trener Bogdan Zamośny dał odpocząć zawodnikom pierwsze piątki, goście odrobili nieco strat, ale zarówno ten mecz, jak i cały turniej zakończył się triumfem kwidzyńskim.

WTK II Wrocław - Harmattan Gniewkowo 67:63
MTS Basket Kwidzyn - Truso Elbląg 90:61 (49:34)

MTS: Mielczarek 15, Miecznikowski 15, Matejczuk 15, Świech 13, Chojnacki 12, Mielnik 7, Kulik 6, Bar 4, Samulewski 2, Król 1.

WTK II Wrocław - Truso Elbląg 77:69
MTS Basket Kwidzyn - Harmattan Gniewkowo 72:64 (32:31)

MTS: Matejczuk 25, Chojnacki 15, Świech 15, Mielczarek 10, Miecznikowski 5, Mielnik 2, Bar 0, Król 0.

Harmattan Gniewkowo - Truso Elbląg 72:61 (35:30)
MTS Basket Kwidzyn - WTK II Wrocław 84:74 (40:39)

MTS: Mielczarek 24, Matejczuk 18, Chojnacki 15, Miecznikowski 13, Świech 9, Bar 5, Mielnik 0, Samulewski 0, Król 0, Kulik 0.

Tabela końcowa

1. MTS Basket Kwidzyn	3 6	246-199
2. WTK II Wrocław	3 5	218-216
3. Harmattan Gniewkowo	3 4	198-200
4. Truso Elbląg	3 3	191-239

Królem strzelców turnieju został Bartosz Matejczuk (MTS Basket) - 58 pkt.

Najszczęstniejszym zawodnikiem wybrany został Robert Witka (WTK II Wrocław).

RAV

podnoszenie ciężarów

W ubiegłą środę oddany został do użytku kolejny obiekt sportowy w naszym mieście. Nowa siłownia, bo o niej mowa, będzie służyła sztangistom Nadwiślanina Kwidzyn.

SIŁOWNIA DLA NADWIŚLANINA

Siłownia powstała w pomieszczeniach kotłowni pozostałej po starej jednostce wojskowej. Na pomysł adaptacji kotłowni do nowych celów wpadły

przedni burmistrz, a obecnie starosta powiatu kwidzyńskiego Leszek Czarnobaj. Większość prac została jednak przeprowadzona już za kadencji bur-

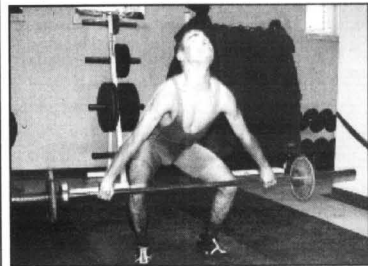
400 tys. złotych. Władze miasta przekazały obiekt klubowi Nadwiślanin Kwidzyn. Trenować tam będą młodzi sztangiści. Uroczystego otwarcia nowej siłowni dokonali Leszek Czarnobaj, Andrzej Krzysztofiak i prezes Nad-

wiślanina Wiesław Kosceki.

Być może nowa siłownia przyczyni się do odbudowania silnej pozycji kwidzyńskich sztangiści na arenie krajowej. Przypomnijmy, że ta dyscyplina przyniosła naszemu miastu wiele sukcesów w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych, a ostatnio m.in. ze względu na brak odpowiedniej bazy treningowej, nieco podupadła.

Sekcja podnoszenia ciężarów Nadwiślanina prowadzi teraz nabór młodych zawodników zo zainteresowanych uprawianiem tej dyscypliny sportu. Wszyscy chętni w wieku 14-18 lat proszeni są o zgłoszenie się w budynku nowej siłowni codziennie w godz. 14.00-18.00.

RAV



W nowej siłowni trenować będą sztangiści Nadwiślanina Kwidzyn

władze Kwidzyna poprzedniej kadencji. Kamień węgielny wmurował po-

mistrz Andrzeja Krzysztofiaka. Całkowity koszt adaptacji budynku wyniósł

piłka ręczna

MŁODZICZKI W PÓŁFINALE

Awans do półfinału mistrzostw Polski wywalczyły młodziczki MTS Kwidzyn (rocz.1985). Drużyna prowadzona przez Edytę Majdzińską i Bożenę Biernat zajęła drugie miejsce w rozgrywkach makroregionu pomorskiego.

Ostatni, czwarty turniej finałowy na szczeblu makroregionu rozgrywany był w Słupsku. W pierwszym meczu gospodyni turnieju pokonały zespół z Gdyni. Takie rozstrzygnięcie sprawiło, że młode kwidzynianki pewnie były awansu zanim jeszcze wybiegły na parkiet. W tej sytuacji trener naszego zespołu dały pognać dublerkom i w całym turnieju na parkiecie pojawiły się wszystkie siedemnaście zawodniczek, które pojechały do Słupska. MTS pokonał Victorię Toruń 24:19 (15:10) oraz przegrał ze Słupią Słupsk 20:29 (15:15) i SP 31 Gdynia 14:15 (10:9). Warto jednak podkreślić, że w meczu ze Słupią, która uważana jest za jednego z faworytów do tytułu mistrza

Polski, nasz zespół grając w najsilniejszym składzie remisował do przerwy 15:15. Słupszczanki zapewniły sobie zwycięstwo dopiero, gdy w naszym zespole na parkiecie pojawiły się zawodniczki rezerwowe. Ostatecznie mimo dwóch porażek w ostatnim turnieju MTS zajęły drugie miejsce. Pierwsze zajęła Słupia Słupsk, która w czterech rozegranych turniejach straciła tylko jeden punkt. Warto również wspomnieć o niezłej postawie młodziczek rocznika 1987. Podopieczne Bożeny Biernat zajęły trzecie miejsce w rozgrywkach makroregionu pomorskiego. Lepsze okazały się tylko zespoły SP 31 Gdynia i Słupii Słupsk.

Teraz MTS przygoto-

wywać się będzie do turnieju półfinałowego, który zostanie rozegrany w dniach 28-30 kwietnia. Jednym z etapów przygotowań będzie tumiej o „Puchar Łajkonika” w Krakowie.

Skład MTS Kwidzyn: Małgorzata Balawender, Aleksandra Wojtaszko (bramkarki), Ewa Kawecka, Marta Kwiatek, Hanna Koralewska, Agnieszka Frankowska, Monika Zawadzka (rozgrywające), Katarzyna Halańbiś, Natalia Gusińska, Aleksandra Luźna (obrotowe), Katarzyna Andryskowska, Małgorzata Soroka, Agnieszka Kędziora, Ewa Ostrowska, Karolina Guzievicz, Beata Szymańska, Magdalena Jamrozik (skrzydłowe).

RAV

Zhaczykiem w herbie

Tydzień temu podałem zasady zgłaszania i normy medalowe „Wiadomości Wędkarskich”.

Dziś obiecane zasady i wymagania wagowe stawiane zgłaszającym okazom do „Parady Rekordów” „Wędkarza Polskiego”. W jakich kategoriach „WP” kwalifikuje ryby podałem poprzednio.

Dodam jeszcze, że dodatkowa kategoria to „Przygoda Wędkarska”. Każdy łowca, który spełni niżej wymienione warunki, jest nagradzany pamiątkowym medalem i nagrodą rzeczową.

W konkursie może wziąć udział wędkarz, który złowił rybę powyżej wyznaczonego progmu zgłoszenia i:

1. w zgłoszeniu podać gatunek ryby, jej masę i długość, łowisko, sprzęt, przynętę, zanętę, datę połowu, pogodę oraz opisze okoliczności połowu,

2. przysłać wyraźne zdjęcie, na którym tematem nr 1 jest ryba i łowca; wskazane jest, żeby zdjęcie w miarę możliwości zrobione było nad wodą; za najlepsze zdjęcie opublikowane w „Paradzie Rekordów” w każdym miesiącu przyznana zostanie dodatkowa nagroda.

3. dołączyć do przesyłki co najmniej 10 हुsek spod pletwy grzbietowej znad linii nabocznej; w przypadku sum, wegorza, mięta i karpia bezłuskiego najdłuższy promień pletwy pierwszej; jeżeli łowca zamierza uwolnić rybę, z której powinien nadesłać promień pletwy, może wysłać zgłoszenie bez niej, ale wtedy zdobycze na fotografii musi być żywa; bezwzględnie konieczne jest nadesłanie हुsek przy zgłoszeniu karasi, płoci i tęczaków,

4. kategoria „Przygoda Wędkarskiej” jest otwarta dla wszystkich - o wartości zgłoszenia decyduwać będzie nieoczekiwanie wyznaczony wędkarskiego, nietypowa metoda połowu oraz sposób zaprezentowania (opis i zdjęcie).

5. redakcja nie wymaga żadnych poświadczeń i świadków połowu;

6. termin nadsyłania zgłoszeń za rok 2000 upływa 5.01.2001.

Zgłoszenia do „Parady Rekordów” należy wysyłać na adres: „Wędkarz Polski”, 50-900 Wrocław 2, skrytka pocztowa 102

Komunikat
Zarząd NTW w Kwidzynie zwołuje na dzień 26.04.2000 Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Członków z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie i wybór władz zebrania oraz komisji uchwał i wniosków.

2. Podjęcie uchwały w sprawie zmian w statucie.

3. Zakończenie.

Zebranie rozpocznie się o 16.00 w I terminie lub o 16.30 w II terminie w świetlicy SPUM Kwidzyn ul. Krótka 2.

Prezes Zarządu Zbigniew Sitko

Kalendarz brań:

piątek, sobota - bardzo dobre;

niedziela, poniedziałek - zmienne;

wtorek, środa, czwartek - zmienne.

Wymagania wagowe (w kg):
- pierwsza cyfra to próg zgłoszenia,
- druga cyfra to norma medalowa.

Ryby białe

1. płoć, wzdręga, certa - 0,8; 1,5
2. świnka, karaś - 1; 2,0
3. sieja, karaś srebrzysty - 1,5; 2,5
4. lin - 2; 3,5
5. jaź, kień - 2,5; 4,5
6. leszcz - 3; 5
7. brzana - 3; 5,5

Ryby duże

1. tojpyga - 15; 25
2. karp - 15; 22
3. amur - 15; 25
4. sum - 25; 50

koszosiowate + lipień na spinning

1. lipień - 0,8; 1,5
2. pstrąg żródlany - 1,5; 2,5
3. pstrąg potokowy, pstrąg tęczowy - 2; 4
4. łosoś, troć, troć tęczowa - 5; 7
5. głowacia - 8; 14

koszosiowate + lipień na męchę

1. lipień - 0,7; 1,5
2. pstrąg żródlany - 1; 2,5
3. pstrąg potokowy i tęczowy - 1,5; 4
4. troć, troć tęczowa - 3,5; 7
5. głowacia - 4; 14

Drapieżniki

1. okoń - 1,3; 2
2. mięsun, węgorez - 1,5; 3
3. boleń - 4; 6
4. sandacz - 7; 10
5. szczupak - 9; 15

Ryby morskie

1. śledź, zimmica - 0,6; 0,8
2. belona, tasza, stormia, gładzica - 0,8; 1
3. nągład - 1; 1,5
4. skarp - 1,5; 2
5. dorsz - 10; 15

Zgłoszenia do „Parady Rekordów” należy wysyłać na adres: „Wędkarz Polski”, 50-900 Wrocław 2, skrytka pocztowa 102

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - KOMIS

SALON AUTO HI-FI CAR - RADIO

PROMOCJA! Przy zakupie radioodwzajemca montaż i ubezpieczenie GRATIS!

KWIDZYN, UL. ŻEROMSKIEGO 38A, tel. 0 603 135 808

RADIA SAMOCHODOWE ZMIENIARKI CD WZMACNIACZE GŁOŚNIKI ANTENY

10.00 - 18.00; sob. 10.00 - 14.00

Każdy uszkodzony samochód naprawisz najtaniej w

Auto Centrum A. Śmigelski.

Pomoc prawna oraz kosztorysowanie przy uszkodzeniach komunikacyjnych na miejscu gratis.

- Od 70 zł. do 130 zł. za lakierowanie jednego elementu, przy użyciu materiałów najwyższej jakości.
- Krótkie terminy napraw blacharskich, również mechanicznych.
- Lakierowanie średniej wielkości samochodu od 1200 zł.

ul. 11 Listopada 25 (była jednostka wojskowa)

tel./fax (055) 279 63 40 Czynne: pon.-pt. 7-16, sob. 8-14

Zbigniew Sitko

Informator powiatowy

Apteki

- 8.04. „Melisa”, ul. Słowackiego 16
- 9.04. „Św. Damiana i Kosmy”, ul. Brat. Narod. 52
- 10.04. „Millennium”, ul. Mieszka 112
- 11.04. „Vademecum”, ul. Brat. Narod. 46
- 12.04. „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 25 A
- 13.04. „Medica”, ul. Staszica 22
- 14.04. „Esculap”, ul. Kamienna 11 F

Lecznice dla zwierząt

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn, ul. Wąrszawska 112, tel. 279 31 62.

Lecznice dla zwierząt: ul. Wąrszawska 112, tel. 279 38 61 - czynna w godz. 9.00-17.00; 18.00-19.00, w niedziele i święta 12.00-14.00; ul. Mickiewicza - czynna 16.30-19.00, w soboty 9.00-11.00 (również wizyty domowe); gabinet weterynaryjny ul. 15 Sierpnia 5C - czynny od poniedziałku do piątku 17.00-18.00.

PKS: kursy Kwidzyn - Prabuty Godziny odjazdów z Prabut w kierunku:

Kwidzyn: 5.50 U; 5.55 AM; 7.04 S; 7.05; 7.05 U; 7.10 S; 7.10 F; 8.00 F; 8.30 U; 9.10 A; 10.10 A; 11.10 U; 12.00 F; 13.30 A; 14.35 S; 14.40 U; 15.00 S; 15.00 F; 15.25; 16.00 U; 16.30 F; 17.20 U; 17.50 F; 18.20; 19.00 F; 21.25 U; 21.45 F; 23.10 U

Kwidzyn przez Trumiejkę - Wandowo: 8.30 F; Kwidzyn przez Wandowo: 10.30 F; 14.10 F; Kwidzyn - Lotnica: 4.50; 12.50; 21.00;

Odjazdy z przystanu Prabuty - sanatorium w kierunku:

Kwidzyn - dworzec autobusowy: 7.00 U; 8.25 U; 9.05 A; 10.05 F; 11.05 U; 15.10; 17.15 U; Kwidzyn - ul. Lotnicza: 12.45

Godziny odjazdów z Kwidzyna w kierunku

Prabuty: 4.15; 5.15 U; 6.30 S; 6.30 F; 6.30 S; 7.35 S; 9.30 A; 11.00 F; 12.15 A; 13.45 F; 14.00 S; 14.10 U; 14.20 F; 14.25 S; 15.00 F; 15.30 FM; 17.05; 17.05 F; 18.15 F; 19.10 U; 20.00; 21.00 F; 22.30

Prabuty - sanatorium: 6.15 U; 7.25 U; 8.00 A; 8.35 F; 10.10 U; 11.40; 14.30; 16.30 U; Susz przez Prabuty: 12.45 F; 15.30

A - nie kursuje w niedziele i święta
F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
S - kursuje w dni nauki szkolnej, pierwszeństwo przjazdu dla dzieci
U - nie kursuje 25.12; 1.01. i w pierwszy dzień Wielkanocy
A - nie kursuje w niedziele i święta
M - pierwszeństwo przjazdu dla posiadaczy biletów miesięcznych

PKP odjazdy

Malbork - 5.39 (opr. niedz.); 6.40; 8.29; 13.54 (pn.-pt.); 15.20; 17.02; 19.49; 21.21

Grudziądz - 6.39; 10.11; 12.17 (pn.-pt.); 14.29; 16.15; 19.02; 20.17; 21.47; 23.17 (opr. sob.)

PKP przyjazdy

TORUŃ: 8.30; 15.49; 17.06; 19.49; 21.25; **GRUDZIĄDZ**: 4.51(1); 5.34 pn.-pt; 6.29; 7.25 (pn.-pt.); 8.30; 15.19; 17.06(1); 19.49; 21.25; **MALBORK**: 6.36; 7.41 (pn.-pt.); 10.05(1); 14.29; 15.56; 19.01; 20.17; 23.24 - oprócz sobót;

PKS odjazdy

Bydgoszcz - 7.45U; 16.20UV
Gdańsk - 6.00U; 12.45U
Malbork - 10.50U
Elbląg - 8.00U; 9.35UV; 17.35U
Grudziądz - 7.30F; 8.30U; 10.30U
Iława - 9.00U; 11.30F
Szum - 12.00F
F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
U - nie kursuje 25.12. i.01. i w pierwszy dzień Wielkanocy
V - kurs przyspieszony

Centrum Komputerowo-Językowe

Czytelnia Centrum Komputerowo-Językowe jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-20.00.

Pracownia komputerowa CKJ jest dostępna dla dzieci i młodzieży uczących się w dniach poniedziałek - piątek godz. 8.00-20.00 (zajęcia zorganizowane), w soboty 10.00-18.00 (wstęp wolny, zapisy w szkołach).

Dyżury radnych

Dyżury Prezydium Rady Miejskiej w Kwidzynie
czwartek, godz. 15.00-16.00
13 kwietnia - Józef Lukasiak - zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej

Dyżury radnych Rady Miejskiej w Kwidzynie
środa, godz. 15.00-16.00
12 kwietnia - Lech Kwiatkowski, Józef Zarczyński

Program kina

6 kwietnia
„Austin Powers: szpieg, który nie umiera nigdy” - USA, od 1. 15; godz. 18.00
„Cube” - Kanada, od 1. 18; godz. 20.00

7-9 kwietnia
„Szósty zmysł” - USA, od 1. 15; godz. 17.30
„Anna i król” - USA, od 1. 15; godz. 20.00
tel. 261 17 55

Uwaga

Krzyżówkowiec!

Rozwiązanie krzyżówki nr 11/2000: „Jaka rzeka, taki most”.

Nagrodę wylosowała pani Bogumiła Jędrzych z Rakowca.

Zapraszamy do redakcji. Uwaga! Talony na nagrody nie podlegają wymianie na gotówkę.

„Anna i król”

Jodie Foster gra Annę Leonowens, angielską nauczycielkę, która zdecydowała się na rzecz niezwykłą i nie przynoszącą chwały samotnej kobiecie w epoce wiktoriańskiej. Ta wdowa zamiast prowadzić szatańskie życie i czekać na następną szansę zamążpójścia, wybrała się wraz z synem w „niewyobraźliwie” daleką podróż do Azji. Wyprowadziła ogromnym ryzykiem, lecz Anna ze swą potrzebą niezależności i tęsknotą do swobody dusiła się w świecie surowej angielskiej obyczajowości. Po dotarciu do Sjamu (dzisiejsza Tajlandia) zdobyła posadę gubernatorki na dworze króla Mongkuta (Yun-Fat Chow). Pod jej opieką znalazło się 58

Na wielkim ekranie

królewskich dzieci. Z początku Anna obserwowała egzotyczną rzeczywistość Sjamu z ciekawością, ale i z poczuciem wyższości. Na przykład król Mongkut jawił się jej jako despotyczny barbarzyńca, któremu poddani - ze strachu - oddają boską cześć. Król zaś wdział w Annie osobienie brytyjskiej imperialnej psychy. Pod wpływem rozmów relacje między władzą a bohaterką zaczęły się zmieniać. Wzajemna fascynacja przerosła się wkrótce w miłość - młodość zakazaną.

„Szósty zmysł”
Sugestywny thriller psy-

chologiczny. Dziecięcy psycholog Malcolm Crowe (Bruce Willis) próbuje pomóc osmiolletniemu Cole'owi Searowi (Haley Joel Osmont). Chłopiec jest skryty, nie ma kontaktu z rówieśnikami. Potwornie się boi. Szuka azylu w kościele. Skrywa jakiś mroczny sekret. Pomagając Cole'owi psycholog Crowe chce pomóc także sobie. Jego życie prywatne uległo dezintegracji. Film uzyskał nominacje do Nagrody Amerykańskiej Akademii Filmowej w kategorii najważniejszych, tj. najlepszy film, w kategorii najlepszy aktor w roli drugoplanowej, jaką użyczył młody Haley Joel Osmont, najlepsza aktorka drugoplanowa dla Toni Collette, a także za reżyserię dla im-

dyjskiego reżysera Shyamalana.

„Austin Powers: szpieg, który nie umiera nigdy”
Komedie, sekwel parodii przygod Jamesa Bondy sprzed trzech lat. Brytyjski superagent i obelśny satyr (Klima) wraca do kolorowego, roztańczanego Londynu lat 60., a w ślad za nim jego odwieczny wróg: lsy, ubrany w przyciasny mundur a la przewodniczący Mao demoniczny doktor Evil (też Myers). Ma on nowych pomocników: wspanego, karłowatego, złośliwego klona, którego nazwano przez złośliwiego Mini-Me oraz monstrualnie grubego szkockiego gwardzistę, zwanego Thymus Bękartem (znowu Myers). I właśnie ten ostatni pozabawia naszego erotomańskiego bohatera, co najcenniejsze, a mianowicie „akry”.

„Cube”
Zbiąg
Pytanie: jak brzmi tytuł wcześniejszego filmu z Mike'em Myers'em?
Wśród osób, które w czwartek w godzinach od 14.00 do 14.30 zadzwonią do redakcji (tel. 279 30 59) i prawidłowo odpowiadzą na pytanie, rozlosujemy trzy bezpłatne bilety do kina.

HOROSKOP

Baran (21 marca-19 kwietnia)
Kwiecień będzie miesiącem o nieco lepzym od marca. Przedzie zmianą znikną problemy i powody niezadowolona. Warto jednak pamiętać, że narty nie muszą być, a wiatry nie muszą być. To również dobry miesiąc dla osób chcących podjąć ostateczną decyzję w sprawie uczelni. Kondycja na razie bez przesady.

Byk (20 kwietnia-20 maja)
W tych dniach żeb zresetowanie rytmu i stracił. Nie usuwaj planów i nie zaczynaj ni nowego. Dopóki nie dokonasz starych spraw, nie będziesz mógł zacząć nowych. Pożycie późnej mogły zakłócić. Obserwuj, czy wydadzą i dopiero we właściwym momencie włącz się do gry. Unikaj wszelkich przesad.

Bliznięta (21 maj-21 czerwca)
Ten tydzień przyniesie Ci więcej satysfakcji niż rozczarowania. Powiewy wiatry korzystnie wpłyną na Twoje samopoczucie. Na razie postaj przygotować sobie grupę ludzi, na których Ci zależy. Prowadź kalendarz, uważaj na kłopoty, a jak maszcie konieczności udania się w podróż, nie stawiając się ani chwili.

Rak (22 czerwca-22 lipca)
Najbliższe dni upłyną w spokoju i w poczuciu stabilności. Najwcześniejsze powiewie rodzinne. Warte uwagi jest przygotowanie do wyjazdu. Nie należy tracić czasu na próżne nadzieje. W pracy raczej dobre dni i nie ma zgonu. Waszej rodziny przyniesie. Zawsze - takie sobie.

Wodnik (23 lipca-22 sierpnia)
No rano, nawet jeśli otrzymasz instalną propozycję, rozważ czy warto trwać w tym, czy zbierając się za coś nowego. Instancja odpowiada, że lepiej się uważać i nie być zbyt pewnym siebie. W ostatnich dniach będziesz musiał zdecydować, czy warto jest teraz wyjechać atrakcyjnym kierunkiem.

Łowca (23 sierpnia-22 września)
Nobis tempo na początku miesiąca może być całkiem przyzwoite, jednak bądź rad, że życie teraz oczekuje Ci problemów. Sprawy będą dość skomplikowane. Najważniejsze, że po swojej myśli. W ostatnich dniach będziesz musiał zdecydować, czy warto jest teraz wyjechać atrakcyjnym kierunkiem.

Waga (23 września-22 października)
Poraz zdziwieniem swoje działania, bo bez tego nie masz co liczyć na większe sukcesy. Przygotuj się na każdą możliwość i bądź gotowy na zmiany. Nowy klubowe zwiększone wydatki spowodowane zerwaną nieporozumieniem ciąży zakupów, jak również nieporozumienia w ciąży. Zawsze - takie sobie.

Skorpion (23 października-21 listopada)
W tej chwili jest jesteś rozczarowany przez tego potrzebę. Nie pęta. Co prawda, masz wiele chęci i energia. Cię rozprę, jednak nie będzie można spotykać swoje możliwości. Nastaw się na to, że łatwo Ci Ci nie przyjdzie. Tylko możliwe działania naprawdę Ci jako takie efekty. W uciążliwych też tak sobie.

Szczeriec (22 listopada-21 grudnia)
Los wywrze Ci sprzyja. Możesz teraz wywrzeć się zdecydowanie do przodu. Do tego potrzebne jest pełna koncentracja i umiejętność wykorzystywania nadających się okazyj. Zastanów się też, czy w Waszym związku uczucia są wystarczające. Móre warto cokolwiek nie podjąć. Zdrowie będzie dopisywać.

Koziorożec (22 grudnia-19 stycznia)
W tych dniach wiele zależeć będzie od dobrej woli oraz od poczucia odpowiedzialności. Nie umkniesz dylematów i trudnych wyborów, ale masz szansę wygrać obroną ręką z większą sprawą. Dobre kontakty z otoczeniem korzystnie wpłyną na pragnie wyjazd. Pomyśl też o dodatkowych pieniądzach. Czasem leża na ulicy.

Wodnik (20 stycznia-18 lutego)
To będzie całkiem miły miesiąc. Doży samotnie mają szanse na zmiłanie miłości, jednak serce będzie w rozterce. Nie każda rada przyjdzie Ci do gnia. W ostatności i tak sam będziesz musiał zdecydować, czy tym fałsem zręby. W pracy wzrosta wymagania, więc bądź zaangażowany we wszystko.

Ryby (19 lutego-20 marca)
Pod względem zawodowym miesiąc być spokojny, więc zajmij się tym, co do Ciebie należy. Co prawda na efekty trzeba jeszcze odczekać trochę, ale jest to powód do zadowolnienia. W uciążliwych coraz lepiej. Możesz zakończyć się w wężymości w osobie, jakieś do tej pory nie spotkałeś. Zdrowie - dobre.

R E K L A M A

PRABUTY REZ ODSZTEK

AUDIO - VIDEO - KOMPUTERY

★ Dotyczy wybranych towarów.

☎ 279 72 65
ul. Targowa 11 A

TECHTRONIK

Sponsor nagrody w dzisiejszej krzyżówce

ZENBU KOMPAK PŁYWOY			MIASTO U STOP ETNY			CIEPIELNI MEN W TARTARZE			DOMBANA COWRY			DUMA SOPIOTU			NORNA		
ZNAKICA ZESTURU JEDYNEJ			JAZELNA NA LACE			PAR PŁOTNA NASTY NA ZASIE			CZESK USA			ZADŁOWKA			NAMAZ		
STRATA UBYTEK			7									CZESK USA			11		
HALAS									MANKHE-TANDIM								
KŁÓTNA BURKA									KOLMERZ FUTZARZ			12			RYBKA AKWARIONA		
KRAJ Z KOPEN HAGA			13						OJCZYŻNA ODTY- UZA			NA PR. OJCEW. QJECIE CHRZESTY			18		
DWU- LETNIA ROŚLINA WARSZY- NA			PEREKI STYL PISMA			3			SKALE- CZEME			GOLBY			RZYMSKA BIAŁA SZATA		
LICHA KANA			MALPA WA- BROWCZA			9			CIEPŁA TURKANA								
LUBORA PORO- ZIMOWA			LUB NA KALICE			15			SWIETLNY FORCIE			NORLANNY SERIAL TV			10		
ŚRODEK REPRE- STANTY			8						SWIETLAN- KA TOWAR- RZYSKA			PROPOCRA DO TOWARU			DZIANA BŁAZA Z WELNY		
GRUBY PRZEZG ELEK. TRZYCY			SWIETLNE 28 12			4			WIELKA KOCIE DYSTO			GRECKI BOG MRÓDZI					
DOMBANA GALOPI			17						TELEWIZJA NA SERWISY			4			6		
ODRYWANY ODDIAN TRZEKON			14						SWIETLNE 27 12			JADRO Z TRONAMI			5		
			1						NAD ZLWYER						18		

Rozwiązanie krzyżówki prosimy nadsyłać w ciągu 14 dni pod adresem redakcji

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Zapraszamy na WIELKĄ ŚWIĄTECZNĄ PROMOCJĘ TAFET

2000 WZORÓW KATALOGOWYCH

PRODUKCYI POLSKIEJ, NIEMIECKIEJ, I WŁOSKIEJ

3%

KUPON RABATOWY

Kwidzyn, ul. Polna 20
☎ 279 1666

WYDAWNICTWO POMORSKIE

Redaguje zespół redaktor naczelny - Katarzyna Kaczmarczyk - Przybyła, zastępca redaktora naczelnego - Jacek Kuczkowski, Anna Iwachów, Anna Pyka, Jerzy Grabowski, Zbigniew Bartkowiak, Zbigniew Sikora, Ryszard Bartosiak, Rafał Czubski, Hanna Cieliski, Beata Kamińska, sekretarz redakcji - Halina Szczytkowska, kierownik biura reklamowego - Maciej Przybyliki. Adres redakcji: 82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 26, sekretariat tel. 279-30-59, biuro reklam 261-17-51, fax 279-40-83, sekretarz redakcji tel. 279-30-99, nr ind. 324965. Redakcja i biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 18.00. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i opracowywania materiałów nadesłanych i nie zamówionych. ANONIM WYRUCZAMY DO KOSZKA. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie odpowiada. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kopisztatowe RUKiS A. Na terenie całego kraju. Informacje bezpłatnie telefonicznie: 0 800 150 047

Biuro Reklam : Kwidzyn, ul. Chopina 26, tel. (055) 261 17 51 fax (055) 279 40 63

DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232 - 3713

Regionalne Pismo Ziem Północnych

Nr 14(364) POMORSKIE • KULAWSKO-POMORSKIE • WARMIŃSKO-MAZURSKIE 6. 04. 2000 r.

Nawigacja przed prywatyzacją

W tym roku Ministerstwo Skarbu Państwa zamierza sprzedać największe firmy gospodarki morskiej.

Najpierw zostanie podwyższony kapitał akcyjny H. Cegielskiego-Poznań. Obecnie wynosi on 70 mln zł, drugie tyle stanowi kapitał zapasowy. O przejęcie Cegielskiego, a przynajmniej jego działu produkcji silników okrętowych, będzie zabiegać na pewno Stocznia Gdynia. Każdy jednak inwestor musi liczyć się z dużymi wydatkami, głównie na modernizację przestarzałego parku maszynowego. W ubiegłym roku „Hipolit” wydał na ten cel 50 mln zł, w tym zaplanowano dalsze 15 mln zł, a wciąż jest to kropla w morzu potrzeb.

Rozpisanie przetargu na prywatyzacyjne akcje Gdańskiej Stoczni Remontowej, to kwestia tego półrocza. Poważnym kandydatem do objęcia akcji jest Invest Rem, spółka pracowniczo-menedżerska.

Problemem w prywatyzacji gdyniejskiego Dalmoru jest... flota trawlerów dalekomorskich. Inwestorzy gotowi są ją przejąć

pod jednym warunkiem: rząd musi dać gwarancje na to, że rybacy będą mieli zapewniony dostęp do łowisk. Łakomym kąskiem dla inwestorów będą natomiast grunty Dalmoru, leżące prawie w sercu Gdyni.

Na zmiany struktury własnościowej nie mają natomiast co liczyć Polski Rejestr Statków, Centrum Techniki Okrętowej Gdańsk oraz Polskie Ratownictwo Okrętowe.

- W Sejmie złożony został posełski projekt ustawy o Polskim Rejestrze Statków, określający sposób jego przekształcenia. Natomiast CTO i PRO na razie nie są formalnie przeznaczone do komercjalizacji.

Jak już informowaliśmy, spółka żegluga Polska Linie Oceaniczne ma od niedawna inwestorów prywatnych. Dokapitalizują oni spółkę kwotą 13 mln zł, a nową emisją akcji równo podzieliła się Agencja Rozwoju Przemysłu, Stocznia Gdynia, TUiR Warta oraz Kredyt Bank. Dodatkowo inwestorzy zapowiadają inwestycje rzędu kilkudziesięciu milionów złotych.

Płatny relaks za kierownicą

Od poniedziałku płatne autostrady w Polsce stały się faktem. Nie tyle autostrady, co pierwszy odcinek A-4 pomiędzy Krakowem a Katowicami, który dla pomorskich kierowców stanowił odcinek relaksujący po przebyciu większej części drogi znad morza w Tatry. Teraz za ten relaks trzeba zapłacić 8 zł (od auta osobowego) i 20 zł (od ciężarówki). Zgodnie z wcześniejszymi przewidywaniami, Agencja Budowy i Eksploatacji Autostrad zgodziła się na technologiczny rozruch tej magistrali. Mimo wcześniejszych wątpliwości, krakowski wojewoda nie zablokuje więc uruchomienia płatności na tym odcinku A-4.

Zmierzający do prywatyzacji Petrobaltic - gdańskie Przedsiębiorstwo Poszukiwań i Eksploatacji Złóż Ropy i Gazu marzy o aliansie z Polskim Koncernem Naftowym, jako - jego zdaniem - najlepszym partnerem na przyszłość. PKN bowiem posiada duży potencjał w dziedzinie przeróbki i dystrybucji ropy naftowej, a Petrobaltic dysponuje dobrze zorganizowanym zapleczem wydobywczym. Teraz więc wszystko zależy od sprawnego przeprowadzenia zmian prywatyzacyjnych.

DO POLSKIEGO GAZU I ROPY CORAZ BLIŻEJ



Solidność Zamechu popłaca

Po ćwierć wieku (solidność popłaca) elbląski Zamech raz jeszcze zarobi na turbinie, sprzedanej w latach 70. do fińskiej elektrowni Kymijarvi w Lahti. Właśnie niedawno ten sam elbląski zakład, tyle że pod nazwą ABB Alstom Power, podpisał 5,3-milionowy kontrakt na remont tego urządzenia. ABB Alstom Power zatrudnia dziś 50 tys. ludzi w 100 krajach świata. Na terenie Polski w skład grupy wchodzi trzy zakłady - dwa w Elblągu i jeden we Wrocławiu.

Polpharma sobie radzi

Polpharmaze Starogardu Gdańskiego, czołowy nasz państwowy producent leków, odda niabawem do eksploatacji największy swój, nowy oddział produkcyjny - Fomy Suche II, który będzie się specjalizował w produkcji tabletek, drażetek, kapsułek i tabletek musujących. Inwestycja pochłonie ponad 280 mln zł.

Cały czas jeszcze państwowa Polpharma czeka na prywatyzowanie. Od czerwca 1999 roku wyłączność na negocjacje z MSP otrzymało konsorcjum krajowych biznesmenów - Ryszard Krauze (Prokom), Jerzy Starak (Spectra Management), Jan Kulczyk

cd. na str. 2

Niemniej już obecnie potencjalni przyszli partnerzy prowadzą wspólne przedsięwzięcia.

Petrobaltic i PKN, wraz z firmą Lukoil Kaliningradmorieftgaz zamierzają zagospodarować podmorskie złoża ropy naftowej w obwodzie kaliningradzkim. Ich zasobność jest obliczona na około 10 mln ton. (Dla porównania zasoby na polskim szelfie wynoszą około 20 mln ton).

Jednocześnie czynione są zabiegi o dostęp do złóż ropy w Afryce i na Półwyspie Arabskim.

Jeszcze większym wyzwaniem - o czym niedawno pisaliśmy - będzie dla gdańszczan wydobywanie gazu ziemnego z czterech złóż odkrytych na Bałtyku, ocenianych na ok. 9 mld m sześć.

W tym celu trzeba zbudować urządzenia wydobywcze i podmorski rurociąg, czym zainteresowany jest m.in. Gas de France oferujący swoje usługi techniczne i finansowe poprzez swojego niemieckiego udziałowca EEG.

Awansowany jest także plan budowy elektrociepłowni we Władysławowie, która ma być opalana gazem odpadowym, powstającym przy wydobyciu ropy. Do jej budowy i eksploatacji elektrociepłowni powołano wspólnie z Hydromexem, spółkę Energo-baltic. Władysławowska energia już obecnie zainteresowanych jest kilka przedsiębiorstw, w tym Gdańska Kompania Energa.

Stanisław Grzymała

Zanim ruszą kąpieliska

Lato coraz bliżej, a wraz z nim czas urlopów, szkolnych wakacji i kąpielii w morzu, tudzież w jeziorach. Zanim jednak o nowym sezonie - słowo o minionym. Właśnie ogłoszono wyniki konkursu „Bezpieczne lato 1999”, będącego podsumowaniem ubiegłorocznej działalności kąpielisk i ratowników Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego. Przeprowadzili oni około 2,5 tysiąca akcji ratowniczych.

cd. na str. 2

KASY FISKALNE

NCR

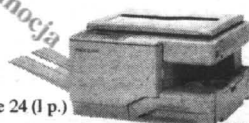
- * nowe i używane
- * autoryzowany serwis
- * oryginalne materiały

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (I p.)
tel. 346 22 64, 301 03 95

KSEROKOPIARKI

Promocja

mita



29/189

ODWIEDZA NAS MNIEJ TURYSTÓW

W edług danych Polskiej Izby Turystyki, w 1999 r. Polskę odwiedziło o 2 mln turystów mniej niż w roku poprzednim. Przyjechało do nas wówczas 18 mln osób. Przychody państwa z turystyki przyjazdowej spadły o 2 mld USD (8 mld zł) i wyniosły około 6 mld USD (24 mld zł).

To efekt rosnących cen i niskiego poziomu bezpieczeństwa. O tych dwóch czynnikach najczęściej informują nas zagraniczne biura podróży mówi Krzysztof Wojtkiewicz, sekretarz generalny Polskiej Izby Turystyki. Duży wpływ na podniesienie cen ofert turystycznych

miała grudniowa nowelizacja ustawy o podatku VAT. Biura podróży musiały podnieść ceny o 7 proc. Po dwóch miesiącach funkcjonowania nowych przepisów turyści zagranicznicy anulowali 20 proc. zamówionych pobyków.

Z raportu Światowej Organizacji Turystyki wynika, że przychody Polski z turystyki przyjazdowej w 1999 r. spadły - w porównaniu z rokiem 1998 - o 23 proc. W efekcie nasz kraj znalazł się na drugiej pozycji na świecie (po Turcji) pod względem dynamiki spadku przychodów.

PAP

Bałtyckie seminarium

W czwartek, 6 kwietnia, w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku rozpoczęło się czterodniowe seminarium pod tytułem „Pracownia tożsamości bałtyckiej”.

Obrazy koncentrują się wokół dwóch zagadnień. Pierwsze dotyczy roli Morza Bałtyckiego jako źródła kultury w kontekście dziedzictwa kulturowego, historii, literatury, nauki, sztuki i architektury. Drugie zaś kwestii Europy Bałtyckiej we współczesnych koncepcjach społecznych i politycznych. Chodzi głównie o politykę integracji bałtyckiej.

Projekt „Pracownia tożsamości bałtyckiej” został zainicjowany przez Nadbałtyckie Centrum Kultury w grudniu 1998. Realizowany jest pod patronatem ARS BALTICA, we współpracy z Bałtyckim Centrum Pisarzy i Tłumaczy z Visby na Góllandii oraz Stowarzyszeniem Pisarzy z poszczególnych krajów nadbałtyckich.

Głównym celem projektu finansowanego ze środków Komisji Europejskiej, dokładniej z funduszu Phare, jest poszukiwanie więzi kulturowych między krajami leżącymi nad Bałtykiem.

Przedstawiciele środowisk twórczych, literackich i akademickich z krajów nadbałtyckich oraz reprezentanci organizacji międzynarodowych, działających na rzecz rozwijania współpracy bałtyckiej, podczas wykładów i warsztatów zastanawiać się będą nad wzajemnymi więziami i koncepcją budowania świadomości bałtyckiej. Zapis referatów, dyskusji i wniosków końcowych będzie umieszczony na interaktywnej stronie internetowej projektu. Ponadto planuje się publikację książkową pod tytułem „Luminarze Bałtyku”, w której zostaną zaprezentowane sylwetki znakomych postaci życia kulturalnego z krajów nadbałtyckich.

opr. (al)

Wielkanoc z Klanem

W sobotę, 8 kwietnia br. od godz. 11.00 w centrum handlowym King Cross, przy ul. Spacerowej w Gdańsku odbędzie się kolejne spotkanie z cyklu „Klan na żywo”. Przez cały dzień będzie tam można spotkać się z aktorami popularnej telenoweli Klan.

Klan jest serialem emitowanym przez Telewizję Polską SA od ponad dwóch lat. Przez ten czas stał się jednym z najpopularniejszych programów, a tym samym absolutnym przebojem telewizyjnym. Dziesięć milionów Polaków przez trzy dni w tygodniu śledzi losy rodziny Lubiczów.

W tę kwietniową sobotę, zorganizowanych zostanie wiele konkursów i zabaw. Dla prawdziwych miłośników filmu organizatorzy przewidzieli konkurs, którego nagrodą będzie udział w zdjęciach do serialu Klan dla dwóch osób oraz konkurs, którego nagrodą będzie scenariusz pierwszego odcinka Klanu wraz z autografami aktorów. Na terenie centrum handlowego zostaną także odegrane scenki napisane specjalnie na tę okazję. Widzowie będą mogli w ten sposób obejrzeć pracę ekipy filmowej na żywo. Zorganizowa-

wana zostanie także konferencja pomiędzy aktorami a publicznością, podczas której odtworzy rolę rodziny Lubiczów i ich przyjaciół będą odpowiadać na wszystkie zadawane pytania. Rozdane zostanie także wiele wspaniałych nagród i upominków. Aktoży przez cały czas trwania imprezy rozdawać będą autografy.

Zebrała: U.N.

Sławny jak Zawisza

S fotografowany przy gdyńskim nabrzeżu, nie wygląda imponująco. Ot, żaglowiec i tyle. Dopiero napis na burcie każe zmienić zdanie. Przecież to jednostka sławna i - ostatnio - wyróżniona. To żaglowiec szkolny Związku Harcerstwa Polskiego „Zawisza Czarny”. Nosi imię rycerza, rodem z Garbowa, uczestnika wielu wojen, w tym i bitwy pod Grunwaldem, niepokonanego w turniejach rycerskich, człowieka niezwykle prawnego.

Pływający „Zawisza”, zapisał się na trwałe w kronikach polskiego żeglarstwa wyciem jedynym w swoim rodzaju. Uczestniczył w najdłuższym rejsie, jaki odbył żaglowiec z białą - czerwoną banderą. Rejs trwał 3,5 roku (obejmował 71 etapów), a zakończył się w grudniu ubiegłego roku. W ciągu 1288 dni harcerska jednostka przepłynęła ponad 89 tysięcy mil morskich, czyli ponad 162 tysiące kilometrów. To więcej niż trzeba na 3-

kratne okrążenie kuli ziemskiej. Harcerze odwiedzili 29 krajów.

Przez pokład „Zawiszy” przewinęło się w tym czasie 2522 młodych i starszych żeglarzy, którzy kolejno stanowili załogę tej jednostki. Zmieniło się w rejsie 11 kapitanów, bo jeden by nie wytrzymał trudów takiej podróży. Żaglowiec uczestniczył m.in. w Światowym Zlocie Skautów w Valparaiso (Chile), odwiedził polską stację polarną na wyspie King George. Uczestniczył też w Rejsie Pokoju, jaki na Morzu Północnym zorganizowany został przez UNESCO i Unię Europejską. Wtedy „Zawisza” gościł na swoim pokładzie przedstawicieli młodzieży z 24 krajów.

Za ten wycieczny, flagowa jednostka ZHP, wyróżniona została prestiżową Nagrodą Honorową Rejsu Roku 1990, w konkursie organizowanym, od 30 lat, przez redakcję „Głosu Wybrzeża” w Gdańsku.

(mar)



Fot. Franciszek Marszałek

Zanim ruszą kąpieliska

cd. ze str. 1

Skutecznych. Nikt na strzeżonych kąpieliskach nie utonął. Na niestrzeżonych akwenażach utonął to w woj. pomorskim 65 osób.

W grupie kąpielisk morskich Zatoki Gdańskiej najlepszy okazał się Sopot. Kolejne miejsca zajęły kąpieliska: w Gdańsku na Stogach, w Jelitkowie i Brzeźnie, GOKSiR w Stegnie (Sztutowo i Kąty Rybackie) - Krynicy Morskiej oraz Stegnie (Sztutowo i Kąty Rybackie) - kąpieliska Urzędu Gminy. Nad otwartym morzem za najlepsze uznano kąpieliska gminy Władysławowa (od Chałup do Karwii). Na śródlądziu I lokatę zdobyło kąpielisko nad jeziorem Gałęźne (Urząd Gminy Kościerzyna). Kolejne miejsca zajęły kąpieliska: zakładowe OW Federal Mogul „Bimel” SA. W Chmielnie, prywatne PUB „Helena” nad jeziorem Ostrzyckim i prywatne „U Miecicia” nad jeziorem Lubawickim. Wyróżniono też kryty basen kąpielowy Zespołu Kształcenia Ogólnego i Podstawowego nr 21 w Gdańsku.

Wśród drużyn WOPR za najlepsze uznano: lotną Drużynę Gdańskiego Ratownictwa Wodnego, kierowaną przez Romualda Wołodźkę i drużynę gminy Chojnice, działającą nad jeziorem Charzykowski pod kierownictwem Edmunda Wielewskiego. Ogłoszono też listę najlepszych ratowników. Znaleźli się na niej w

kolejności zajętych miejsc: Romuald Wołodźko z Gdańska, Marcin Wargin z Sopotu, Marcin Raskiewicz, Paweł Lipski i Tadeusz Olchowy z Gdańska, Marcin Halman i Jan Radwan Wiatrowski z Sopotu, Jerzy Borzkowski z Kościerzyny, Adam Zaborski z Gdańska, Marcin Kozłowski z Sopotu, Maciej Zdzenicki z Władysławowa, Krzysztof Wołoszyk z Gdańska oraz Rafał Roppel i Marcin Woźniak z Sopotu.

Jeden sezon się skończył i niemal natychmiast rozpoczęły się przygotowania do następnego. W Pomorskim Województwie Wodnym Ochotniczym Pogotowiu Ratunkowym dobiegają końca kursy na młodszego i wodnego ratownika (drugi stopień). Zorganizowano 32 takie grupy szkoleniowe. Między innymi w Trójmieście, Tczewie, Kartuzach, Władysławowie i Chojnicach. Łącznie, w skali roku, szkoli się około 450 osób. Zajęcia praktyczne odbywają się na basenach pływackich oraz w bazie WOPR, przy ul. Litewskiej w Gdańsku, gdzie kursanci zapoznają się ze sprzętem ratowniczym. 10 maja, na uroczystym spotkaniu, absolwenci kursów złożą uroczyste przyrzeczenie i otrzymają stosowne uprawnienia. Jesteśmy na trzecim miejscu w kraju, po Katowicach i Warszawie, pod względem liczby szkolonych ratowników - mówi wiceprezes Pomorskiego

WOPR Ginter Manuszewski.

Na przełomie maja i czerwca br. prowadzona będzie komisyjna kontrola przygotowania kąpielisk do sezonu. A mamy ich w naszym województwie około 400. Jednocześnie kontynuowana jest - jak co roku zresztą - akcja sportkarów ratowników WOPR z młodzieżą szkolną i przedszkolną. W tym sezonie pod hasłem: Bezpieczne wody 2000. (mar)

Polpharma sobie radzi

cd. ze str. 1

(TUIR Warta) oraz - do października '99 - Zygmunt Solorz (Polsat), którzy łącznie zaproponowali za przejście kontroli nad starogardzkim przedsiębiorstwem 425 mln zł, niestety, bez jakiegokolwiek perspektywicznego wizji fabryki na przyszłym rynku krajowym i zagranicznym.



OŚWIATA-LINGWISTA

**Szkoła średnia
zaocznie**

w 2 semestrze

Gdańsk	303 30 30
Tczew	531 55 16
Starogard Gd.	562 50 81
Malbork	(055) 272 28 59
Elbląg	(055) 232 68 19
Gdynia	624 84 33
Reda	678 30 16
Rumia	671 13 36
Wejherowo	672 42 06
Puck	673 20 51
Kościerzyna	686 35 86

BONUS

OC, AC, NW, KR

Kulikowski
Autoryzowany Dealer Volkswagana
Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84

Volkswagen. Wiesz, co masz.

Uwaga: Akcja.
Już za 7 dni może być drożej.
Jak kupić to teraz.



Wygłada, że na najmłodszej Asi skupiły się te wszystkie choroby, które szczęśliwie omijały jej dziesięcioro rodzeństwa. Dlatego cała rodzina zebrała się na najpiękniejszą sukienkę do pierwszej komunii (zdjęcie zrobił sąsiad latem ub.r.)

Na liście najliczniejszych rodzin, jaką komisja ds. rodziny wciąż aktualizuje marszałkowi województwa pomorskiego, znajduje się kilka tysięcy nazwisk. Jest regułą, że takie zestawienia są zazwyczaj jednocześnie listami zapomóg dla najbardziej potrzebujących, a często również patologicznych rodzin. Wyjątki potwierdzają, niestety, regułę. Dziś - o takim wyjątku: trzynastoosobowej rodzinie państwa Cieleckich z Wielkiej Gołębiarni.

MARZENIA NA MIARĘ

Wielka Gołębiarnia jest to miasto ni wieś. Położona na niekorzystnych dla wielkomięskiej zabudowy terenach, stanowi niezwykłą enklawę dawności w bezpośrednim kręgu wielkiej aglomeracji trójmiejskiej. Dom rodziny Cieleckich ma kilkaset lat i początkowo nie był przewidziany na mieszkania dla ludzi. Jak sama nazwa wskazuje, niegdyś trzymano tam gołębie pocztowe dla utrzymania nawet międzynarodowej łączności pomiędzy Pomorzem Gdańskim, Prusami i Rosją. Potem wyrzucowano w budynku koszary, aż wreszcie dopadli go cywile, szukający swego dachu nad głową w morzu powojennych ruin.

Jak na swój wiek, dom trzyma się aż nadto dobrze, mimo że od długiego czasu nie był poddany żadnym zabiegom remontowym. Mieszka w nim dziesięć or-

dzin. W większości są to ludzie starsi, pamiętający różne czasy. Z relacji najstarszej córki państwa Cieleckich wynika, że „sąsiad jest tu sąsiadów sąsiadem”, co często się już nie zdarza. Na podwórku własnym sumptem urządzili mały plac zabaw dla dzieci, wokół, choć skromnie, bardzo czysto. Jest nawet ławeczka i mały stolicek.

- Jak tylko słońce przygrzeje, każdy wynosi co ma - jeden ciasto, drugi kawę, trzeci karty albo warcaby i życie towarzyskie kwitnie - można porozmawiać, zwierzyć się ze zmarłych sąsiadce - w każdej chwili mogą pójść do kogoś z nich na kawę, jak mnie coś wkurzy - mówi 21-letnia Ewa.

Rodzina Cieleckich mieszka na parterze. Swojej wizyty nie zapowiadałam, ale przyjęta zostałam w największym pokoju z telewizorem. W domu, w którym mieszka więcej osób z reguły porządek utrzymać trudno.

Dom państwa Cieleckich zaprzecza regule. O żadnym rozgardiaszu mowy nie było. Wszędzie wzorowy porządek, kwiaty. W pokoju dziewcząt, który potem pokazała mi Ewa, sporo książek (nie tylko podręczników), płyty, kasety.

- To zbiory moje i sióstr. Za oszczędności kupiliśmy - chwali się dziewczyna.

Zmarzeniem rodziny jest korytarz - nie tylko tej rodziny, ale i pozostałych zamieszkujących Wielką Gołębiarnię. Dom jest nie podpiwniczony, a podłoga gnije, wilgoć atakuje jedną ze ścian bu-

dynku do tego stopnia, że woda spływa po murze.

- Administracja nie ma podobno pieniędzy na remont naszego domu, trzeba we własnym zakresie, ale na to nie wystarcza nam już finansów. Podłogę naprawialiśmy parę razy, ale to nic nie pomaga. W korytarzu takie dziury, że można wpaść z butami. Nasza mała Asia wpadła kiedyś w tę „pułapkę” po kolana. Gnieźdzą się w nich szczury. Na trulkę nie dają się nabrać, są za cwane. Mamy cztery koty (nie licząc tego malucha). Ćpun łowi gryzonie i układa w rządki po sześć sztuk, nieże spisuje się też Żuła, tyle, że teraz musi dbać o swoje dziecko - Ewa przynosi z kuchni najpierw Ćpuna, potem Ziułę - do poglaskania. Koty mruczą zadowolone.

ŚCIANY PĘKAJĄ OD ŚMIECHU

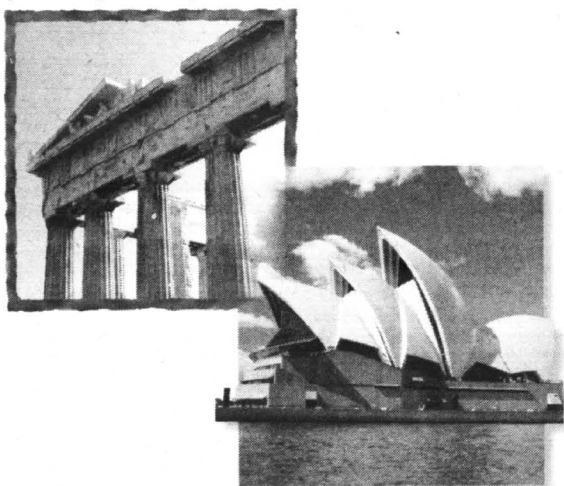
Ojciec Hubert jest obecnie na rencie. Czasami lubi wypić, ale awantur w domu nie wszczytna, pieniądze nie przepija, bo dzieci pilnują wspólnych finansów. Z opowiadań najstarszej córki wynika, że pan Hubert serce ma szczere, chętnie sąsiadom pomaga w drobnych naprawach, bywa jednak, że do pomocy w domu czasami trzeba go namawiać.

Mama, pani Cielecka, kobiecia słusznych rozmiarów, pogodna i serdeczna, aczkolwiek w postępowaniu z dziećmi bardzo konsekwentna i rozsądna. Niegdyś była instruktorem zachowym.

cd. na str. 4

Karta VISA Twoim biletem do Sydney

1 8 9 6



Jeśli jesteś Posiadaczem karty Visa (Electron, Classic lub Gold) BIG Banku GDAŃSKIEGO S.A. i dokonałeś co najmniej trzech transakcji bezgotówkowych w każdym z promocyjnych miesięcy - bierzesz udział w wielkiej loterii promocyjnej.



Atrakcyjne nagrody:

- dwuosobowa wycieczka na olimpiadę w Sydney
- urlop w Grecji
- kamery wideo
- rowery

BIG Bank GDAŃSKI
Spółka Akcyjna



Pełny tekst regulaminu loterii dostępny we wszystkich oddziałach BIG Banku GDAŃSKIEGO S.A.

29/77



Koty są cztery, po jednym na każde sto szczurów pod podłogą. W domu jednak - choć ubogo - pani Cielecka ma zawsze wzorowy porządek

Firmy, które myślą o zakupie gadżetów, mają w czym wybierać. Katalogi artykułów reklamowych prezentują bogaty asortyment, od długopisów i breloczków kosztujących złotówkę za sztukę, aż do luksusowych kalendarzy, lornetek czy tzw. boom boxów, czyli skrzynek zawierających sprzęt stereo za kilka tysięcy złotych.

GADŻET DOBRY NA WSZYSTKO?

Firma, która do kampanii reklamowej chce włączyć jakiś gadżet, musi przede wszystkim określić do kogo chce dotrzeć ze swoim przesłaniem. Drugą rzeczą, jaką trzeba wziąć pod uwagę, jest wielkość budżetu. Na tej podstawie możemy ustalić, jaki gadżet będzie najlepszy.

Większość osób z branży podkreśla, że firmy najchętniej na gadżety wybierają kubki. Stanowią one około 20 proc. reklamowych gadżetów na polskim rynku. Zamawiają je nie tylko firmy związane z branżą spożywczą.

Coraz mniej popularne stają się nato-

miast zapalki i zapalniczki, a to za sprawą lansowanej mody na niepalenie.

Bardzo tanim materiałem reklamowym są balony i inne nadmuchiwane przedmioty, najczęściej imitujące powiększoną postać produktu. Można je używać w ogromnych ilościach. Imitują one na przykład tuby z pastą do zębów, wielkie ciasteczki, piłki plażowe. Przygotować można praktycznie każdą formę.

Nadmuchiwane gadżety są na ogół tanie. Ceny wahają się od 2 do 25 zł za sztukę (w przypadku małych baloników może to być kilkadziesiąt groszy). Do tego dochodzi koszt naniesienia reklamy, około 400 zł na



Krokus

kredyt konsumpcyjny

oferta ważna od 21.03.2000 do 21.06.2000

INFOLINIA 0 801 12 5000

oprocentowanie roczne

15,9%

BIG Bank GDAŃSKI SA

całą serię. Przy większych zamówieniach jest on na ogół pomijany. Producenci dmuchanych gadżetów skarżą się, że nasze prawo eliminuje duże i kosztowne produkty.

Są to rzeczy dość nietrwale, podatne na uszkodzenia. Roczna rękojmia, przewidziana przez polskie prawo, sprawia, że nikt nie chce się podjąć wytwarzania dużych i bardzo kosztownych rzeczy. Dmucane zamki czy zjeżdżalnie sprowadzane są wyłącznie z zagranicy.

Niektórzy producenci szacują wartość rynku artykułów promocyjnych na 10 proc. całej branży reklamowej. Konkurencja jest ostra.

W branży funkcjonuje bardzo wielu pośredników. Często są to jednoosobowe spółki, których właściciele są wyposażeni w seser i telefon.

Oplata... anty-produktowa

Pod hasłem walki o środowisko i konieczności dostosowania polskich przepisów do wymogów Unii Europejskiej rząd planuje wprowadzenie kolejnej daniny publicznej. Podniesie ona nie tylko koszty funkcjonowania przedsiębiorstw, lecz także zwiększy biurokratyczną mitręgę.

Efektom działania ustawy o opłacie produkowanej i opłacie depozytowej powinno być zwiększenie stopnia utylizacji odpadów. Prawo powinno więc zachęcić producentów i przetwórców wyrobów, stanowiących potencjalne źródło odpadów, do tworzenia systemów ich gromadzenia i wykorzystania. Omawiany projekt nie spełnia tych kryteriów. Celem projektowanej ustawy jest utworzenie nowego mechanizmu zbierania środków finansowych - środki pochodzące z opłaty produkowanej miałyby być gromadzone w narodowym funduszu i wojewódzkich funduszach ochrony środowiska i gospodarki wodnej; będą więc one obciążone wszystkimi wadami charakterystycznymi dla gospodarki funduszowej.

„Gazeta BCC”

Zawetowanie przez prezydenta ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych spowodowało utrzymanie ulgi budowlanej w 2000 roku. - Pozostanie systemu ulg mieszkaniowych jest jedynym efektywnym bodźcem zachęcającym obecnie klientów do kupowania mieszkań - uważa Przemysław Babik z przedsiębiorstwa developerskiego Dom.

ULGI PODTRZYMUJĄ BUDOWANIE



Już kolejny rok dyskusje o likwidacji ulg mają decydujące znaczenie dla rynku mieszkaniowego. Zwykle w drugiej połowie roku resort zapowiada likwidację przywilejów podatkowych dla kupujących nieruchomości. Na jesieni wzrasta więc zainteresowanie mieszkaniami, ponieważ klienci chcą zdążyć i nabyć prawo do ulgi. W grudniu okazuje się, że ulgi zostają i rynek uspokaja się.

- W tym roku podobny scenariusz z pewnością się powtórzy - przyznaje Anna Jamka z firmy budowlanej Realco.

Popyt będzie jednak większy, ponieważ tym razem wszystko wskazuje na to, że premier Leszek Balcerowicz ma dużą szansę na ostateczne rozprawienie się z ulgami.

Barierą rozwoju rynku nieruchomości w Polsce jest wysoka cena kredytu hipotecznego. We wrześniu 1999 roku oprocentowanie w bankach spadło do 15-16 proc. i wydawało się, że wkrótce kredyty mieszkaniowy będzie dostępny.

Po dwóch ostatnich podwyżkach stóp procentowych przez RPP oprocentowanie w bankach wzrosło do 19-20 proc.

- Wzrost stóp procentowych miał duży, demobilizujący wpływ na naszych klientów - przyznaje Przemysław Babik.

cd. na str. 7

**DOMY POD KLUCZ
w 6 miesięcy
bez zaliczek**

**ATRAKCYJNA CENA
SUPER KREDYT**

Gdynia
Plac Kaszubski 8, pok. 303
tel. 620 74 99, tel./fax 620 76 01

tapaHaus



OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI
proponujemy dostawę
materiałów niemieckiej firmy

Werkzeugmaschinen

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju,
- * obrzeża PCV i ABS

Jakość doskonała,
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Pełna gama
kolorów.



29/181

INVEST

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE S.A.

GDAŃSK - KARCZEMKI

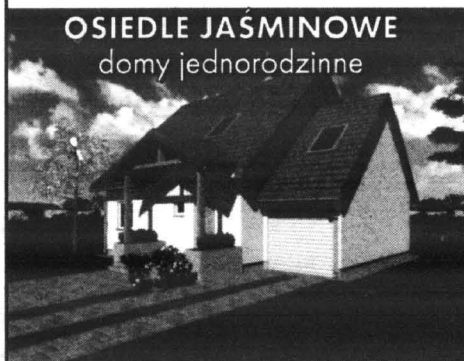
ul. KALINOWA 1B

• tel. 349 58 30, 344 09 78

fax 349 78 07

Zapraszamy 9.00-17.00

OSIEDLE JAŚMINOWE
domy jednorodzinne



- sprzedajemy działki - hipoteka
- budujemy stany surowe domów
- realizacja 2000/2001

OSIEDLE RÓŻANE

- mieszkania 30-90 m² jedno- i dwupoziomowe
- garaże
- zasiedlenie III kw. 2000 r., II kw. 2001 r.
- własność hipoteczna



Budujemy również na wynajem

CERAMIKA BUDOWLANA

Zdrowa tradycja

BIEGONICE

BIEGONICE KUPNO

BIEGONICE OSIEK

Szanowni Państwo!

Jako przyszli właściciele domów, stojąc przed problemem podjęcia decyzji z czego i jak budować, aby dom był zdrowy, ciepły, tani w eksploatacji i dobrze służył wielu pokoleniom. Takim wymaganiom mogą sprostać tylko materiały ceramiczne

tradycyjnie od 6-ciu stuleci stosowane w polskim budownictwie.

pustaki szczerelinowe

elementy kominowe

cegły modularne

pustaki stropowe

Zapraszamy do zakładów:

**PRZEDSIĘBIORSTWO CERAMICZNE
"BIEGONICE" S.A.**

33-310 Nowy Sącz, Ul. H. Dobrzańskiego 14
Tel. (0 18) 442 94 20 ; 442 98 68
Internet: www.biegonice.com.pl
e-mail: biegsa@ms.onet.pl

"BIEGONICE-KUPNO" Sp. z o.o.

36-100 Kolbuszowa, Kupno 494
Tel. (0 17) 227 11 44 ; 227 12 31
Internet: www.arimedia.inf.com/kupno
e-mail: kupno@arimedia.com

"BIEGONICE-OSIEK" Sp. z o.o.

89-333 Osiek n/Notecia, Ul. Leśna 1
Tel. (0 67) 288 62 01 ; 288 62 03
Internet: www.ta.pl/biegoniceosiek
e-mail: biegonice-osiek@pamba-inf.pl

05/23

29/181

Danlux



**rotioneł-POLSKA
OKNA & DRZWI**

OKNA & DRZWI

**ZREALIZUJEMY KAŻDE
ZAMÓWIENIE**

- OFERUJEMY STOLARKĘ Z SZYBĄ NISKOEMISYJNĄ O WSPÓŁCZYNNIKU $K=1,0 \text{ W/m}^2\text{K}$ w cenie $K=1,5\text{W/m}^2\text{K}$
- SZEROKA GAMA KOLORÓW -16 STANDARDOWYCH-
- STOSUJEMY KOMPONENTY I KLASY RENOMOWANYCH FIRM EUROPEJSKICH
- POSIADAMY ATESTY ITB, PZH, DIN

**SALON FIRMOWY
WĘDKOWY, 83-115 SWAROŻYŃ**
tel./fax (058) 53 69 271, 53 69 266, 53 69 313
fax (058) 53 69 265

ULGI PODTRZYMYJĄ BUDOWANIE

cd. ze str. 6

Klienci banków zorientowali się jednak szybko, że wzrost oprocentowania dotyczy tylko kredytów złotówkowych. Koszt kredytów nominowanych w walutach obcych (najczęściej w dolarach, euro lub markach) nie

zmienił się, a nawet z powodu umocnienia złotego spadł. Większość kredytów udzielonych przez banki od początku roku, denominowana była w dolarach. Pozwoliło to złagodzić negatywne skutki podwyższenia stóp procentowych dla rynku mieszkaniowego.

- Droższe kredyty nie odstraszyły naszych klientów. Mieszkańcy kupują u nas najczęściej młode małżeństwa, które po prostu bardzo potrzebują lokalu - zapewnia Anna Jamka.

Makroekonomiści zapewniają, że od początku drugiego kwartału 2000 roku inflacja zacznie spadać i w lecie, najpóźniej na jesieni, RPP obniży stopy. Wtedy oprocentowanie kredytów mieszkaniowych spadnie.

W dużych miastach - nie tylko takich jak Gdańsk czy Gdynia, ale też Elbląg czy Słupsk - konkuruje ze sobą coraz więcej developerów. Powoduje to dużą podaż nowych mieszkań i zastraszającą się walkę o klienta. Ten tymczasem jest coraz bardziej wymagający.

- O atrakcyjności oferty w coraz mniejszym stopniu decyduje cena. Czasem za niską ceną nawet przeszkadza. Klienci zwracają coraz większą uwagę na lokalizację, jakość wykonania budynku i bezpieczeństwo powierzonych developerowi pieniędzy. Ważne są wszystkie udogodnienia, takie jak: ogrodzony i strzeżony teren, parking lub jeszcze lepiej miejsce w garażu - opisuje Przemysław Babik.

Coraz częściej firmy sprzedające mieszkania i domy prezentują swoją ofertę w Internecie.

- To nowość na naszym rynku. Coraz więcej mieszkań sprzedaje się za pośrednictwem Internetu. Developerzy starają się stworzyć jak najatrakcyjniejsze strony w sieci, powstają portale konsolidujące oferty wielu firm budowlanych - twierdzi Przemysław Babik.

ŁS-RG

REGOR **OKNA PCV**
Systemy: *Rehau, Deceuninck, Panorama*
OKNA DREWNIANE „FERNO”
DRZWI „PORTA”
ROLETY, ŻALUZJE, PARAPETY
TCZEW, ul. Armii Krajowej 19A, tel. 532 74 89, godz. 10.00-18.00
PRUSZCZ GD., ul. Obrońców Pokoju 5, tel. 683 56 34, godz. 9.00-17.00

TORMEI
OKNA, DRZWI - drewniane, PCV
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO
PANELE podłogowe, boazeryjne
WYPOSAŻENIE MAGAZYNOWE
83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62
tel. 682 30 75, tel./fax 682 35 52

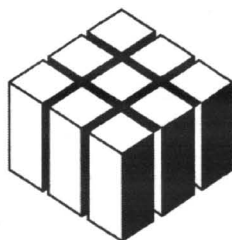
SOKÓŁKA
OKNA I DRZWI

"Prefabet - Ośława Dąbrowa" S.A.

Ośława Dąbrowa, 77-143 Studzienice
tel. (0-59) 821 61 34
fax (0-59) 821 60 08
www.prefabet.com.pl
e-mail: prefabet@prefabet.com.pl

NASZE HURTOWNIE:

76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16c
tel. (0-59) 840-34-14
tel./fax (0-59) 840-34-13
89-600 Chojnice, ul. Kaszubska 2A
tel. (0-52) 397-50-44
fax (0-52) 397-53-23
78-400 Szczecinek, ul. Harcerska 3-5
tel./fax (0-94) 374-35-23
tel./fax (0-94) 374-89-21



Prefabet
Ośława Dąbrowa SA

**Najlepsze wapno i beton komórkowy
tylko z Ośławy Dąbrowy!**

**ZAKŁADY ODZIEŻOWE
„WYBRZEŻE” S.I.**
Gdynia Orłowo, ul. Spółdzielcza 1
Handlowy: (058) 664 95 16
Centrala: (058) 664 99 61, 664 99 05
Marketing: tel./fax (058) 664 98 13

**PRODUCENT:
WYSOKIEJ JAKOŚCI ODZIEŻY
służbowej ochronej i roboczej,
RĘKAWIC ROBOCZYCH**

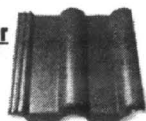
**HANDEL:
ŚRODKI OCHRONY PRACY
KONFECJA**

Atesty CIOP
Ulgi na PFRON

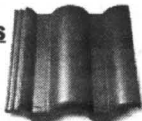
SKLEPY FIRMOWE:
Gdynia, ul. Słaska 40
Koszęczyzna, ul. Staszica 4a
Gdańsk, Trakt św. Wojciecha 29

SOLIDNY DACH W PIĘKNYM STYLU Z DACHÓWKI CEMENTOWEJ BRAAS

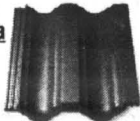
Frankfurter



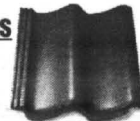
Taurus



Staroniemiecka



Podwójne-S



Poleca DACH-DEK Sp. z o.o. Pruszcz Gd., ul. Nowowiejskiego 35 A, tel. (058) 683 53 23, tel./fax 682 35 59, 0602 220 629

Zdaniem przedstawicieli firm produkujących beton, miniona zima była pod względem popytu na ten materiał najgorsza od początku lat 90. Małe zapotrzebowanie, zarówno jeśli chodzi o materiały budowlane, jak i usługi wykonawcze w branży betoniarzkiej, dotyczy całego kraju.

PREFABRYKATY ZAMIAST BETONU

W związku ze spadkiem popytu na beton, przedsiębiorstwa uciekają od budownictwa mieszkaniowego i przemysłowego. Swoją działalność przestawiały na produkcję prefabrykatów, na które nie spada zapotrzebowanie na rynku.

- Duże markety już powstały, ponadto zlikwidowana została ulga budowlana obowiązująca w 1999 r. Nic więc nie zapowiada, by popyt na beton osiągnął poziom, jaki odnotowaliśmy kilka lat wcześniej - tłumaczy producent betonu towarowego i prefabrykatów, podkreśla też, że produkcja prefabrykatów stwarza tylko szansę na przetrwanie, nie zaś na zyski.

W podobnej sytuacji są inne zakłady. Między innymi dlatego planują konsolidacje w branży. Z pewnością nie obejdzie się bez redukcji zatrudnienia, która w pierwszym rzędzie obejmie pra-

owników pracujących na umowę-zlecenie.

W ubiegłych latach kwartały I i IV były dla zakładów betonowych najkorzystniejsze, ze względu na konieczność zamknięcia niektórych robót (np. dróg). Ponadto gminy dysponowały pieniędzmi, które musiały przed końcem roku zainwestować, a część robót przeciągała się na pierwszy kwartał.

Teraz sytuacja przedstawia się zupełnie inaczej.

Mają o połowę mniej zleceń niż w poprzednich latach. Niezbyt optymistycznie wyglądają też plany inwestycyjne. Być może sytuacja poprawi się w następnych kwartałach. Liczą na wzrost inwestycji związanych z koniecznością budowy gimnazjów.

Są też sygnały, że zapotrzebowanie na beton wzrośnie w drugim półroczu. Przyczynią się do tego plany towarzystw budownictwa społecznego oraz budownictwa komunalnego. **B.K.**

Urządzenie i wyposażenie biura jest zadaniem stosunkowo łatwym. W tej dziedzinie specjalizuje się wielu projektantów.

Czasy, gdy na rynku mebli biurowych panowała wyłącznie szarość i kanciastość, minęły bezpowrotnie. Dziś producenci zasympują najróżniejszymi propozycjami - od klasycznych

uwagę nie tylko ergonomiczność przyszłych stanowisk i ich funkcjonalność, ale także maksymalnie efektywne wykorzystanie przestrzeni biurowej.

Najbardziej wymagającym klientom producenci mogą zaproponować biurka, których zależą jest wyposażenie nóg w mechanizm teleskopowy, pozwalający regulować wysokość

Biuurko z teleskopem

mebli gabinetowych po rozwiązane stanowiska komputerowe. Klienci mają szeroki wybór, wytworzyła się swoista specjalizacja. Inne meble przeznaczone są do klasycznego biura, inne do pomieszczeń instytucji bankowej, redakcji gazety czy też do biur zajmujących się obsługą klientów. Urządzając swe biura, przedsiębiorstwa biorą pod

blatu. Same blaty zyskały nowe kształty oraz różnorodne sposoby wykańczania. Przede wszystkim znacznie mniej jest kantów i ostrych krawędzi. Często są to meble owalne o ergonomicznych wycięciach, a w przypadku mebli systemowych możliwe jest ich zestawienie i łączenie w wielu kombinacjach.

„Gazeta BCC”

MIESZKANIA

GDAŃSK, OSIEDLE POGODNE



1. pok	1950	-	2250	zł	/	m2
2. pok	2050	-	2300	zł	/	m2
3. pok	1950	-	2150	zł	/	m2
4. pok	1950	-	2100	zł	/	m2

Ekolan Spółka Akcyjna
ul. Słaska 21
81 - 319 Gdynia

e-mail : ekolan@atomnet.pl
www.ekolan.com.pl

tel. 628-64-20
628-64-28
fax. 628-64-27

Największy wybór
w Trójmieście!

PODŁOGI

EURODOM, Gdansk Zaspą,
ul. Kilńskiego 52 a, tel. 557 31 25
www.eurodom.com.pl

09/41

hurtownia TOMEK

oferuje:

- ozdoby wielkanocne (szeroki wybór)
- sztuczne kwiaty,
- szkło, porcelanę,
- artykuły dekoracyjne i pamiątkarskie
- rewerki dziecięce

pistolety na wodę

Przy zakupach gotówkowych duże rabaty.

Odbiorców detalicznych zapraszamy do sklepu - Starogard Gd, Rynek 36
Hurtownia, Starogard Gd.,
ul. Droga Owidzka 1, tel. 56 116 54

Koniecznle wytnij! - Ta reklama upoważnia do 5% rabatu na kosztę do końca kwietnia.

BRUKBET

83-032 Pszczółki
ul. Fabryczna 8
tel. (058) 683 93 52 do 55
tel. (058) 683 91 27
fax (058) 682 91 78

BETONOWE WYROBY WIBROPRASOWANE
produkcja - sprzedaż - układanie

Gdansk
Sobowidz
Pszczółki
Tczew
Elbląg

PRZYJMujemy GRUZ BUDOWLANY

NAJTAŃSZY SPOSÓB NA WŁASNY DOM

Materiały na budowę od ław po dach.

Darmowo: transport, doradztwo techniczne, katalogi projektów domów, informacja budowlana, prospekty, cenniki materiałów robót budowlanych, solidni wykonawcy - adresy, telefony.

Składy Budowlane

„ROTMANKA”

Bardzo korzystne raty

Volvo ciężarówką roku

Najlepszym samochodem ciężarowym roku 2000 uznano Volvo FH 12, pojazd montowany m.in. we Wrocławiu. Nagroda dla tego modelu to ewenement Volvo FH już raz zdobyło tytuł ciężarówki roku... sześć lat temu. Teraz wyróżniono jego zmodernizowaną odmianę, za komfort kabiny kierowcy i bezpieczeństwo.

Najgrzeczniejsi rywale nie wyzbędą się malkontentstwa wobec tych, którzy im najbardziej deptają po piętach. Okrzyknięta jednym z najpiękniejszych aut świata - alfa romeo 156 też ma swoich krytyków. Obecnie najczęściej twierdzą oni, że podstawowa wersja tego auta jest za mało sprawna i dynamiczna.

SZCZUPLY ROMEO POTRAFI

Bo przecież - wskazują - rozwija „zaledwie” 200 km/h, a do „setki” potrzebuje „aż” 10,5 s. Nie dodają przy tym - obłudnicy - że przecież chodzi tu o alfa 1.6 twin spark, która te osiągi zapewnia już dzięki swemu najsłabszemu silnikowi o pojemności niespełna 1600 ccm, z któ-



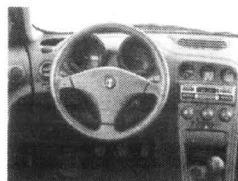
Alfa romeo 156 1.6 twin spark

rego Włochom udało się wycisnąć - bagatel! - aż 120 KM! To potrafią tylko najlepsi.

A przecież dochodzą do tego jeszcze powszechnie podziwiane linie najnowszej alfy romeo, która - jak twierdzi wielu fachowców - otworzyła nową erę w designie samochodowym końca XX wieku.

Nie ma jednak idealu. Owe smukłości współczesnego Romea uzyskano m.in. dzięki „wyszczupleniu” miejsca wewnątrz auta, które tak na prawdę powinno być przesadne jako pojazd czteroosobowy (dzieci nie licząc). Potwierdzać to może również bagażnik co najwyżej dla czterech, gdyż jego pojemność nie ma nawet 380 litrów.

Co do silnika, dodać trzeba, iż te jego spore możliwości (choć, oczywiście, nie na miarę alf wyczynowych) są faktem, mimo dużej, bo 1330-kilogramowej wadze auta. Niemniej dziwić też nie powinno, że słuszną moc pod pra-



wą stopą pocujemy dopiero powyżej 4000 obr./min. (opłacając to średnim zużyciem 8,8 l paliwa na 100 km.). Optymalnemu wykorzystaniu mocy twin sparka przeczteroosobowy (dzieci nie licząc). Służy temu dodatkowo maksymalny moment obrotowy silnika (144 NM) dopiero przy 4500 obr./min., który uniemożliwia

Niczego natomiast nie da się zarzucić układowi jezdnemu. Auto trzyma się drogi bez problemów tak na prostej, jak w ostrych zakrętach. Służy temu dodatkowo maksymalny moment obrotowy silnika (144 NM) dopiero przy 4500 obr./min., który uniemożliwia



RENAULT Laguna

Co słyszać w wyższych sferach?



Chorały gregoriańskie? Zeppelinów? Może Karela Gotta? Usłyszysz sam, jeśli zdecydujesz się na Renault Laguna z radiomagnetofonem SONY, i zmieniarą CD na 10 płyt.

Dotyczy samochodów w wersji RTE i RXE wyprodukowanych w tym roku, zamówionych między 1.03 a 30.04.2000, odebranych do końca czerwca br. Ofert promocyjnych nie można łączyć.

Renault Credit Polska

SONY

A. OSSOWSKI
Elbląg, Kazimierzowa 7A
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37,
fax (055) 232 61 76
www.renault-ossowski.com.pl

ZDUNEK PHU SP. Z O.O.
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57
www.zdunek.com.pl

29 88

Dane techniczne:

Silnik	benz. R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1598
Średnica x skok (mm)	82,0x75,7
Stopień sprężania	10,3
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min.)	88(120)/6300
Maks.mom.obr./(Nm/obr./min.)	144/4500
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przódnie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	185/65 R 15 H
Pojemność bagażnika (l)	378
Pojemność zbiornika paliwa (l)	63
Dł./szer./wys. (mm)	4430/1745/1385
Masa własna /ładowność (kg)	1330/420

TWOJE DRZWI DO PRZYGODY

DNI Audi

**14-20.04. JAZDY TESTOWE
2000 r. A3, A4, A6, A8, TT**



Gajos

Sopot, Kasztanowa 4, tel. 551 33 17, 551 65 90, fax 551 52 02,
http://www.gajos.com.pl



zerwanie przyczepności opon z podłożem.

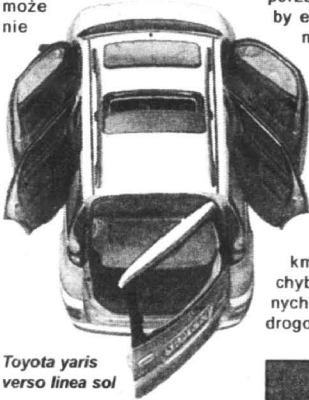
Imponująco krótka jest też droga hamowania (100-0 km/h na odcinku 38,7 m).

Komfort poruszania się tym autem zależny jest jednak od nawierzchni. Na wybojach może dać się we znaki przytwardze zawieszenie. No, ale trzeba tu też być bardziej wyrozumiałym, zwążywszy, że za tę urokliwą limuzynę porównywalną z BMW 316 czy audi A4 musimy wyłożyć połowę ceny tych aut, bo ok. 65 tys. zł.

Chyba warto, zwłaszcza, że całkowicie ocynkowana karoseria alfy jest wręcz niezniszczalna, a na mechanikę otrzymamy 3-letnią gwarancję. W cenę auta wliczone są przy tym również ABS, dwa airbagi, elektrycznie sterowane szyby przednie i lusterka, specjalny rękaw na długie przedmioty oraz centralny zamek.

JAK W KIOSKU „RUCHU”

W motoryzacyjnym światku swego rodzaju furorę robi określenie funvans. No, może nie



Toyota yaris verso linea sol

tylko samo określenie, co to czego ono dotyczy. A dotyczy coraz modniejszych odmian samochodów, będących idealnych wręcz kompromisem pomiędzy popularnymi autami segmentu B, a minivanami w rodzaju choćby scenicja.

Jednym z pionierów tego rodzaju samochodów był świeżożyjący obecnie światowe tryumfy renault kangoo. Jego znakomitym rozwinięciem jest niewątpliwie toyota yaris verso, która przy swej 3,86 - metrowej zaledwie długości ma we wnętrzu niewiarygodnie wprost ilości miejsca - niemalże jak w kiosku „Ruchu” I do tego ta niebывала la

szklone powierzchnie mają wówczas zbytnią skłonność do zaparowywania).

Teraz nieco o wadach. Do porządku dziennego można by ewentualnie przejść nad mało precyzyjnym układem kierowniczym, ale już osiągi 1.3-litrowego silnika mogłyby być lepsze. Aby rozprężyć to nieciężkie auto do „setki” potrzeba bowiem prawie 13 s, a prędkość maksymalną (określoną fabrycznie na 165 km/h) uzyskać by można chyba wyłącznie przy idealnych warunkach pogodowo-gazowych.

W dodatku niemalym kosztem średniego zużycie paliwa w granicach 8 l/100 km.

Przyzwoite jest natomiast wyposażenie standardowe wliczone w cenę auta w wersji linea sol za ok. 29 tys. DEM, czyli m.in. cztery airbaga, ABS relingi dachowe, elektryczne sterowanie szyb przednich i lusterek, roleta bagażnika, chowane pod podłogą tylne fotele (skrajne), wymowny lub składany jako stolik trzeci fotel (środkowy) drugiego rzędu siedzeń, radio, centralny zamek sterowany pilotem i dodatkowe gniazdo 12 V w części bagażowej.

Dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. DOHC. Cztery zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Katalizator.

Średnica x skok 75,0 x 73,5 mm. Stopień sprężania 10,5. Pojemność skokowa 1299 ccm.

Moc maksymalna 63 kW (86 KM) przy 6000 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 124 Nm przy 4400 obr./min. Napęd na koła przednie, skrzynia 5-biegowa.

Przełożenia: I-3,545; II-1,904; III-1,310; IV-1,031; V-0,864; R-3,250. Układ jezdny: Niezależne zawieszenie kół. Z przodu poprzeczne, kolumna McPhersona, stabilizator. Z tyłu oś zespolona, sprężyny śrubowe, amortyzatory teleskopowe, stabilizator.

Układ kierowniczy ze wspomaganie. Dwuobwodowy układ hamulcowy ze wspomaganie, ABS. Hamulce tarczowe. Obręcze kół 14". Opony 175/65 R 14.

Nadwozie: Pięciodrzwiowy, pięciomiejscowy „funvan”. Pojemność bagażnika 390/1930 l. Poj. zb. paliwa 45 l. Rozstaw osi 2500 mm. Rozstaw kół przód/tył 1440/1420 mm. Dł./szer./wys. 3860/1660/1680.

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO

www.peugeot.com.pl

JD - Kulej
autoryzowany dealer

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72, (058) 629 72 73, fax (058) 629 72 28

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

PEUGEOT



twość w dowolnym kształtowaniu wnętrza. Hokus-pokus i zamiast pięciosobowego auta mamy dwuosobową bagażówkę o 1930-litrowej pojemności części towarowej.

Na drobniaki zaś mamy dodatkowo całą masę praktycznych schowków.

Fotele mogłyby być wprawdzie nieco dłuższe w siedzi-skach, ale za to cóż z nich za widok! Siedzimy sobie wysoko, mając znakomitą widoczność w każdym kierunku (choć może się ona gwałtownie pogorszyć w deszczu, gdyż duże prze-

Bank Toyoty

Toyota potwierdza, że chce utworzyć w Polsce swój bank. Byłaby to pierwsza tego typu instytucja w Europie Środkowo-wschodniej i 16. na świecie. Właścicielem Toyota Credit Bank będzie Toyota Credit Deutschland.

DNI 24-30.03.2000

Audi

A3, A4, A6, A8, TT
JAZDY TESTOWE

Groblewski

Gdańsk-Przymorze, ul. Jagiellońska 12a, tel. (058) 557 55 15
<http://www.groblewski.com.pl>

Audi TT

**EUROCAR '86 MECHANIKA POJAZDOWA
MGR INŻ. MIROSLAW SZWEDA**83-110 TCZEW, UL. SADOWA (TEREN BYLEGO MALINOWA)
TEL. 0602-815-773CZYNNE PN.-PT. 8.00-16.00
OSTATNIA SOBOTA MIESIĄCA 8.00-14.00**ZAKŁAD ISTNIEJE OD 1986 R.
USŁUGI W ZAKRESIE MECHANIKI POJAZDOWEJ**

- REGULACJA I NAPRAWA UKŁADÓW WTRYSKOWYCH BENZYNY
- GRUPA VDI KSWAGEN (VW, AUDI) PRZY POMOCY FABRYCZNYCH KOMPUTEROWYCH URZĄDZEŃ DIAGNOSTYCZNYCH V.A.G.
- NAPRAWY GŁÓWNE I BIEŻĄCE SAMOCHODÓW ZACHODNICH I KRAJOWYCH
- MYCIE GAZNIKÓW METODĄ ULTRADZWIĘKOWĄ
- MYCIE UKŁADÓW WTRYSKOWYCH AMERYKANSKIM URZĄDZENIEM CIŚNIENIOWYM PROTEC

**USŁUGI W ZAKRESIE RZECZOZNAWSTWA TECHNIKI
SAMOCHODOWEJ**

- WYCENY WARTOŚCI POJAZDÓW SAMOCHODÓW
- OCENY TECHNICZNE

JESTEŚMY AUTORYZOWANYM DYSTRYBUTOREM FIRM OLEJOWYCH
ARAL I ESSO. 03/618**ZAKRĄGLENIA NIE ZASZKODZĄ**

Najbezpieczniej jest chwalić najlepszych i... najdroższych, aby zarezerwować sobie jak najwięcej luzu na rynku aut najpopularniejszych. I kto wie, czy na tej właśnie zasadzie nie jest tak powszechnie zachwalane Volvo, w tym najnowsze kombi V70.

W ogóle nieco bałamutne wydają się zachwyty już nad samym wyglądem auta, któremu np. przypisuje się nowe, miękkie kształty nadwozia. Może i są one nieco bardziej miękkie od formy klasycznej szafy, ale przecież nigdy nie były one główną zaletą szwedzkich limuzyn. Po co więc te komplementy na wyrost?

Volvo zawsze przecież imponowało przede wszystkim siłą, solidnością i komfortem. I takie pozostało najnowsze kombi. A że jednocześnie nieco



Volvo V 70 kombi

zakrąglono w nim rogi? Na pewno mu to nie zaszkodzi...

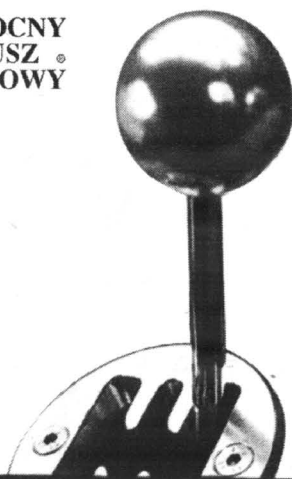
Niemniej, dla ścisłości, warto zaznaczyć, że istotnie pro-

jektanci zadali sobie tym razem nieco trudu, aby choć trochę „usportowić” prawie 5-metrową bryłę tego auta. Osiągnięto to, wprowadzając tłoczenie obu burt pod linią okien. I to w zasadzie wszystko.

Wewnątrz zaś - wszystko po skandynawsku: solidnie i niebiednie, a zarazem bezpretensjonalnie, praktycznie i przyjaźnie, niczym we wzorcowym mieszkaniu wyposażonych przez specjalistów IKEA.

Informuje rekordowa ilość nowych, bardzo pomysłowych i przydatnych w podróży rozwiązań. Np. w zagłówku fotele pasażera obok kierowcy umieszczono wieszak na ubranie, a ze środkowego siedzenia tylnej kanapy wysuwa się stolik. Podwójne dno bagażnika kryje praktyczny detal: uchwyty na torby z zakupami. Z kolei oparcie tylnej kanapy może być unieruchomione w dwóch pozycjach. To zaledwie kilka centymetrów, które mogą jednak zadecydować o tym, czy do przewiezienia dużego przedmiotu konieczne będzie uchylenie klapy bagażnika.

cd. na str. 20

**PÓŁNOCNY
FUNDUSZ
LEASINGOWY****LEASING**

... 6-ty bieg w interesach

TEL. 555 02 93

81-783 Sopot, ul. Chrobrego 34

ubezpieczenie gratis,
uproszczona procedura,
dogodne warunki.**MOJA RODZINA KOCHA
NASZEGO BERLINGO****MÓJ KSIĘGOWY TEŻ (odliczenie 22% VAT)**

Citroën Berlingo Multipace to samochód o przestronnym wnętrzu i bogatym wyposażeniu - idealny dla Ciebie i Twojej rodziny. Wspomaganie kierownicy, poduszka powietrzna, panoramiczny otwierany dach*, a także nowoczesny i ekonomiczny 90-konny silnik HDI sprawią, że będziesz podróżować wygodnie, bezpiecznie i oszczędnie. A co najważniejsze, kupując Citroëna Berlingo z homologacją cyparską możesz odliczyć 22% VAT. Citroën Berlingo to czysta przyjemność prowadzenia i... czysty zysk! Berlingo czeka na Ciebie we wszystkich salonach Citroëna w Polsce.

*w wersji Multipace Sun

CITROËN
POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ

CITROËN poleca TOTAL

DODATKOWA
GWARANCJACITROËN
Assistance 24h

ASO 11

GDYNIA - ORŁOWO, al. Zwycięstwa 175,
tel. (058) 622 16 53, 622 13 36**Czerwone
na techno**

Jak wynika z badań przeprowadzonych w 1999 roku przez firmę DuPont Herberts Automotive Systems, w najbliższym czasie najchętniej kupowane będą auta w tzw. kolorach techno, czyli np. srebrnym oraz w barwach zbliżonych do natury, jak choćby ciepły brąz i zimny niebieski. Stracą nieco na popularności - choć pozostaną w czołówce - tradycyjnie lubiane kolory podstawowe, takie jak czerwony.

Utrzyma się natomiast dobra passa aut czarnych i białych, choć zainteresowanie tymi ostatnimi przejawiają raczej firmy niż prywatni właściciele. Herberts Automotive Systems już po raz 48. przeprowadził coroczne badanie popularności kolorów nadwozia samochodów. Na podstawie wyników ubiegłorocznej ankiety ustalane są potrzeby rynku do 2003 roku. Podobne testy są niezbędne dla firmy koncernu DuPont, produkującego m.in. lakiery samochodowe.

M.

ZAKRĄGLENIA NIE ZASZKODZĄ



Volvo V 70 kombi

cd. ze str. 19

Tyłna kanapa jest asymetrycznie składana, dzięki czemu pojemność przestrzeni bagażowej rośnie z 485 do 1641 l.

O silnikach do V 70 powiedziano już niemal wszystko. Wszystkie one można będzie sobie dobrać także do nowego kombi. Najbardziej interesująco zapowiada się pięciocylindrowy benzyniak o niskim ciśnieniu powietrza doładowującego 2.4 T o mocy 200 KM, 140-konny turbodiesel 2,5 i jako wersja topowa

Sprzedż aut wciąż spada

Utrzymuje się niekorzystna tendencja w sprzedaży samochodów. Z danych firmy Samar, która monitoruje polski rynek motoryzacyjny, wynika, że w styczniu i lutym zarejestrowano w Polsce 81,79 tys. nowych aut osobowych, czyli o 9,3 proc. mniej niż w pierwszych dwóch miesiącach roku 1999. Spadek odnotowano również na rynku małych pojazdów dostawczych, których do lutego sprzedano 5,94 tys. (rok wcześniej - 6,28 tys.).

Potwierdzają się więc obawy analityków, którzy już pod koniec 1999 roku szacowali, że rok 2000 nie będzie tak pomyślny dla producentów, jak lata ubiegłe. **KM**

Więcej akcesoriów z Groclina

Wkrótce zostanie oddana do użytku nowa część zakładu firmy Inter Groclin Auto z Grodziska Wielkopolskiego. Znajdą się tam m.in. salom meblowy oraz pomieszczenia biurowe. Firma Inter Groclin Auto zatrudnia około 1500 osób. Jest krajowym liderem w produkcji akcesoriów samochodowych. Wytwarza elementy do foteli dla takich firm, jak: Mercedes, Volvo, Audi, Mitsubishi. Od kilku lat Inter Groclin produkuje również meble, które sprzedawane są przede wszystkim za granicą.

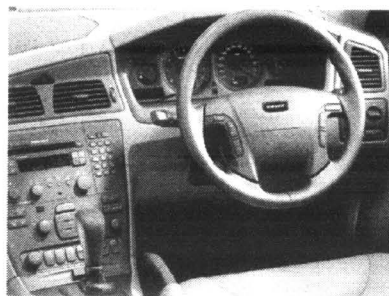
Firma eksportuje około 90 proc. swojej produkcji. Głównymi odbiorcami są Belgia, Holandia oraz Niemcy. **P.S.**

T5 250 KM. Potem dołączą do nich dwie wersje z silnikami wolno ssącymi 2,4 o mocy 140 KM i 170 KM.

W ofercie na nasz rynek znaleźć ma się także wersja 2.0 T. Amatorzy napędu na cztery koła będą mogli wybrać wariant V70 AWD z silnikiem o mocy 200 KM, a nieco później także uterenowione V70 XC cross country.

Najmocniejszy jest model T5. Jego turbodoładowany pięciocylindrowy silnik osiąga maksymalny moment obrotowy 330 Nm już przy 2400 obr./min. i utrzymuje go na stałym poziomie aż do 5200 obr./min.

Tylko jeździć! Spokojnie, bezpiecznie, rodzinnie, a jak trzeba - również na sportowo. Nad bezpieczeństwem czuwają wszystkie znane systemy: poduszki powietrzne czołowe, boczne i chroniące głowę, ABS z elektronicznym rozdziałem siły hamującej, napinacze pasów na wszystkich miejscach i system aktywnych zagłówków WHIPS.



Autoryzowana Stacja Obsługi

Auto - Vit Fiat

Grażyna i Witold Kujach

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 39, tel. 531 01 85
fax 531 01 85 wew. 39

Oferuje:

- Sprzedaż samochodów Fiat
- Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- Sprzedaż części zamiennych
- Mieszalnia lakierów firmy SIKKENS
- Naprawy powypadkowe wszystkich marek samochodów
- Bezgotówkowe rozliczenie napraw dla firm ubezpieczeniowych
- Blacharstwo i lakiernictwo - wszystkie marki samochodów
- Samochody zastępcze dla naszych klientów
- Konserwacja podwozi i profili zamkniętych

UWAGA! Bezpłatny wiosenny przegląd samochodów w dniach 8.04 i 15.04.2000 r.

Godziny otwarcia: pon. - pt. 8.00 - 17.00

Sob. 8.00 - 14.00

ZAPRASZAMY!

03/111

TECHTRANS s.c.
ul. Strażnicza 1 Elbląg
tel./fax (055)232-89-49

WYPRZEDAŻ
od 2.000 PLN netto

UŻYWANE WÓZKI WIDŁOWE
elektryczne i spalinowe

WYNAJEM • SPRZEDAŻ • LEASING • REMONT

AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów
polskich i zagranicznych

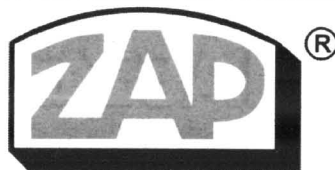
PROSTOWNIKI

OWIEWKI, DYWANIKI,
KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY),
OLEJE SAM., KOSMETYKI,
LAMPY, AKCESORIA



DLĄCZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezbosługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



PIASTÓW PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie

HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253

tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)

tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95

tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 82
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07.
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, "MASZROL", ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTOPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTOPULS, ul. Chyłtońska 60, tel. 663 18 88
- Nieścypowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65.
- Chejnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42.
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55, AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wyblekiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przędzkołna 2, tel. fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

CZTERY KLASY SKUTECZNOŚCI ZABEZPIECZEŃ PRZECIWWŁAMANIOWYCH

ALARMY

● Klasa popularna to najprostsze urządzenia, reagujące na otwarciu klapy i drzwi. Nie muszą blokować zapłonu, natomiast muszą ostrzegać w razie próby kradzieży własną syreną lub sygnałem

pojazdu. Sterowane są kluczem kodowym - lub pilotem - kod może być stały. Elektronik może mieścić się w jednej obudowie z syreną (kompakt).

● Klasa standard to urzą-

dzenia wyposażone w minimum jedną blokadę silnika lub zespołów, wyłącznik serwisowy oraz co najmniej jeden czujnik ochrony wnętrza. Sterowane kluczem kodowym lub pilotem o zmiennym kodzie. Syrena urządzenia

powinna mieć własne zasilanie, ale może być stosowana zwykła syrena z zasilaniem rezerwowym systemu. Konstrukcja urządzeń powinna być modułowa.

● Klasa profesjonalna to

urządzenia, wyposażone w zasilanie rezerwowe i syrenę z własnym zasilaniem, co najmniej dwa czujniki ochrony wnętrza, dodatkową blokadę silnika lub zespołów albo blokadę odjazdu (funkcja przeciwprowadzeniowa), kodowany wyłącznik serwisowy i dodatkowy czujnik otwarcia maski. Konstrukcja urządzeń powinna umożliwiać sterowanie centralnym zamkiem oraz zapewniać podwyższoną ochronę kodu klucza lub pilota - minimalny czas skanowania: 24 godz. na 5000 kombinacji.

● Klasa ekstra to urządzenia, wyposażone dodatkowo w czujnik położenia pojazdu (na wypadek próby wciągnięcia na lawetę), blokadę odjazdu oraz radiowe powiadomienie o uruchomieniu alarmu. Ponadto przez rok muszą one wykazać swą skuteczność w praktyce jako urządzenia klasy profesjonalnej.

IMMOBILISERY

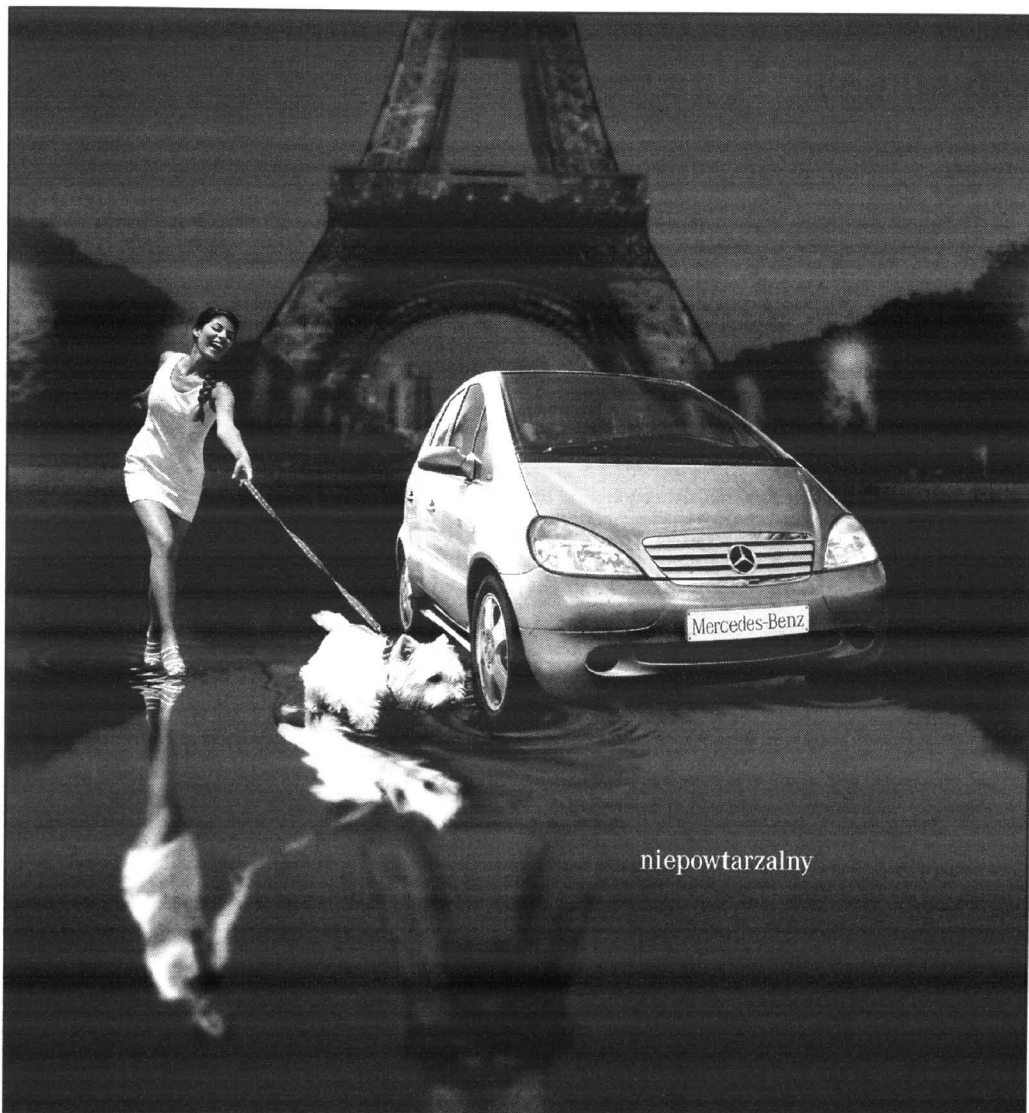
● Klasa popularna to najprostsze urządzenia, wyposażone w minimum jedną blokadę silnika lub zespołów. Sterowane są kluczem kodowym lub pilotem - kod może być stały.

● Klasa standard - to urządzenia wyposażone w dwie blokady silnika lub zespołów (z których jedna może być kodowana), sterowane pilotem o zmiennym kodzie lub kluczem kodowym o minimum 10 000 kombinacji oraz wyłącznik serwisowy.

● Klasa profesjonalna to urządzenia, wyposażone w trzy blokady silnika lub zespołów (z których jedna powinna być kodowana), kodowany wyłącznik serwisowy, blokadę odjazdu lub funkcje alarmowe. Konstrukcja urządzeń powinna zapewniać podwyższoną ochronę kodu klucza lub pilota - minimalny czas skanowania: 24 godz. na 5000 kombinacji.

● Klasa ekstra to urządzenia wyposażone w funkcje alarmowe i blokadę odjazdu. Ponadto przez rok muszą one wykazać swą skuteczność w praktyce jako urządzenia klasy profesjonalnej.

Wszystkie urządzenia chroniące samochód przed kradzieżą, posiadające ocenę skuteczności PIMOT, muszą być instalowane w autoryzowanych warsztatach lub przez producentów pojazdów. Ocenę skuteczności otrzymują te urządzenia, których producenci lub importery dysponują odpowiednio rozbudowaną siecią serwisową na terenie kraju.



niepowtarzalny

Mercedes klasy A od 56.540 zł.*



Mercedes-Benz
Przyszłość samochodu.

* Cena z VAT przy kursie 1DM = 2,02 PLN

Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz
Witman-Żurański

Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493,
tel./fax (058) 554 19 11, 554 45 64, 552 14 41, www.mercedes-gdansk.gda.pl

PIĘCIORO NA CZTERECH

Honda HR-V przypadła już do serca sporej grupie rodzimych klientów. Mówi się nawet, iż jest to obecnie najmłodniejszy model auta wśród szybko dorabiających się młodych menedżerów i specjalistów, zwłaszcza z firm doradczych i finansowych. Innymi słowy - wśród ludzi, którzy aktywność zawodową łączą z aktywnością rekreacyjną: jeżdżą w góry, na narty, nad jeziora, gdzie w trudnym terenie niezbędny może okazać się napęd na cztery koła.

Tak ceniona uniwersalność hondy HR-V bierze się z jej zwinności, pakowności, ale

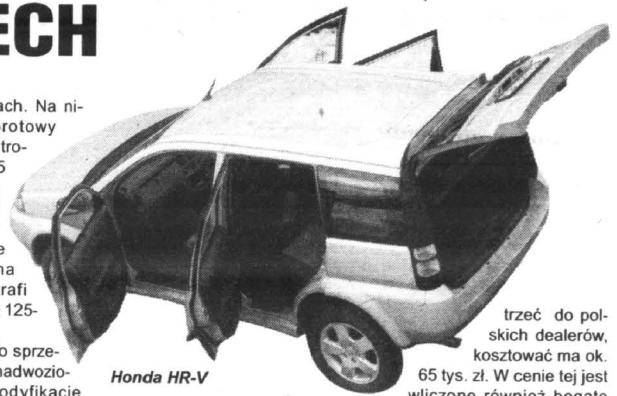
również eleganckiego wyglądu, który sprawia, że bez skrępowania można ją zaparkować zarówno przed fabryką, jak też ministerstwem czy operą.

Najnowsza wersja tego auta będzie zapewne jeszcze bardziej praktyczna i wszechstronna, a to dzięki dodaniu kolejnej pary drzwi. Aby dodatek ten cieszyl w pełni, powiększono go do 4110 mm (wersja 3-drzwiowa ma 4010 mm). Szerokość (1695 mm) i wysokość (1590 mm ze spoilerem dachowym) pozostały bez zmian.

Zachowano również ten sam silnik znany z hondy civic i mocy 105 KM. Znany jest on z tego, że lubi być wciąż utrzymywany

na wysokich obrotach. Na niskich, moment obrotowy mógłby być śmiało trochę większy niż 135 Nm (maksymalny przy 3400 obr./min.). Alternatywa pojawi się być może jesienią - wtedy na rynku europejskie trafi usportowiona wersja 125-konna.

Wprowadzeniu do sprzedaży nowej wersji nadwoziowej towarzyszą modyfikacje szczegółowych rozwiązań we wnętrzu. Wydłużeniu uległa konsola środkowa, pasy bezpieczeństwa na przednich fotelach mają teraz regulację wyso-



Honda HR-V

kości górnego punktu kotwiczenia, a tylna kanapa otrzymała regulację nachylenia oparcia.

Pięciodrzwiowa honda HR-V, która lada dzień powinna do-

trzeć do polskich dealerów, kosztować ma ok.

65 tys. zł. W cenie tej jest wliczone również bogate

wyposażenie seryjne, m.in. elektrycznie sterowane szyby przednie i tylne, dwie poduszki powietrzne, spoiler dachowy i alufelgi.

autoleasing

10% wpłaty

100% satysfakcji

rata miesięczna:
opłata wstępna 10%:
AC, KR, OC, NNW
Ceny już od



VW Caddy

'99 - 7%
2000 - 4%

343 DM + VAT
1610 DM + VAT
w ratach 3%
53 800 PLN+VAT



VW Transporter

'99 - 7%
2000 - 4%

550 DM + VAT
2576 DM + VAT
w ratach 3%
'99 54 100 PLN+VAT



VW LT

'99 - 7%
2000 - 4%

840 DM + VAT
3933 DM + VAT
w ratach 3%
82 600 PLN+VAT



GAJOS

SOPOT Kasztanowa 4

tel. 551 33 17
tel. 551 65 90
fax 551 52 02
tel. 0602 108 789

www.gajos.com.pl



Bezpłatny
przeгляд
wiosenny:

08.04
09.04

Groblewski Jr



Sopot, Al. Niepodległości 954, tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600

KUPON

Sopot, Al. Niepodległości 954, tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600

NIESPODZIAŃKĘ

W ZAMIAN ZA TEN KUPON OTRZYMASZ W NASZYM SALONIE



Groblewski Jr

w dniach
08-09.04.2000

DZIENNIK POMORSKI

REDAGUJE KOLEGIUM: Krzysztof Myjkowski (red. nac.), Mirosław Ciepiewski, Urszula Niewiarowska (sekr. red.), SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Mickiewicza 5, 83-110 Tczew, tel. (058) 531-10-44, 532-22-44, fax (058) 532-22-55. ODDZIAŁY: Gdańsk, tel. (058) 301-48-65, Tczew (058) 531-10-44, Wejherowo (058) 677-11-11, Starogard (058) 56-253-30, Elbląg (055) 232-77-51, Kwidzyn (055) 279-30-59, Malbork (055) 272-55-22, Iława (088) 48-77-66, Grudziądz (051) 222-22-22. Nowy Dwór Gdański (0-5547) 27-59. Współpraca: Puck (058) 673-29-52, Kartuzy-Żukowo (058) 681-43-33. DZIAŁY REKLAM I OGŁOSZEŃ: Gdańsk, tel./fax (058) 301-48-65, Tczew, tel./fax (058) 532-42-50 oraz telefony we wszystkich oddziałach. WYDAWCA: Wydawnictwo Pomorskie, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 531-25-70. SKŁAD I DRUK: Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 531-36-24, 531-66-89. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” SA na terenie całego kraju. Szczegółowe informacje - „RUCH” SA w Warszawie Oddział w Gdańsku - bezpłatna infolinia nr - 0 800 150 047

NA KAŻDĄ DŻUNGLE

cd. ze str. 23

Wprawdzie nadal aktualne jest zawołanie promotorów tego auta: „jeźdź gdzie chcesz, rób co chcesz”, ale nie ulega wątpliwości, iż właśnie wielkie miasto może stać się wymarzoną terenem do jego użytkowania. Jednocześnie jednak - dzięki sporemu prześwietlowi, potężnym kołom, dużym kątom natarcia/zejścia i, oczywiście, napędowi na cztery koła - pozwolić sobie może również na wyjazd w plener i poruszanie się po bezdrożach.

Stylistycznie nawiązuje do serijnie produkowa-

nym jeeppów sprzed lat. O jego nowoczesności decydują nowe silniki i układ napędowy. Na początek pod maską znalazł się 3,5-litrowy V6 o mocy 300 KM i maksymalnym momencie obrotowym 364 Nm, współpracy z czterostopniową przekładnią automatyczną i włączaną podczas jazdy skrzynią rozdzielczą.

Tak zestawione podzespoły napędowe i wspomagające zapewniają auto osiągi niemal wyczynowe: przyspieszanie od startu do „setki” trwa 7,1 s, a prędkość maksymalna wynosi 209 km/h.

Komfort jazdy i właściwości jezdne tej sportowej limuzyny zapewnił ma niezależne zawieszenie wszystkich kół na kolumnach resorujących. Sprzyjać im będzie także wielkość kół - na 19-calowych obręczach zamontowano opony 235/55 R.



SCANIA
NAJTAŃSZA NA CO DZIEŃ



PRODUKUJEMY I SPRZEDAJEMY NOWOCZESNE ŚRODKI TRANSPORTU.

PAMIĘTAMY, ŻE SPRAWNY TRANSPORT DECYDUJE O SUKCESIE PRZEDSIĘBIORSTWA, GOSPODARKI, CZŁOWIEKA.
SCANIA FINANCE POLSKA - ROZWIĄZANIA FINANSOWE DOKŁADNIE NA TWOJĄ MIARĘ.

Twój Dealer

SCANIA POLSKA SA Oddział Gdańsk

80-531 Gdańsk, ul. Sucha 31 (kierunek - baza promowa Gdańsk)

tel. (058) 342 20 72, 343 21 66, fax (058) 342 20 79

SPRZEDAŻ - SERWIS - CZĘŚCI

Bezpłatna infolinia: 0 800 222 555, internet: <http://www.seat.com.pl>



Nowa Ibiza. Okiełznaj ją.

**NOWY SALON SEATA
GDAŃSK**

ZAPRASZAMY



Auto-Gosk s.c.

Gdańsk-Jasień, ul. Jabłoniowa 2

salon, tel. (058) 322 11 65, 322 11 85

serwis, tel. (058) 322 11 86

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72

salon, tel. (058) 629 40 00, 629 17 62

serwis, tel. (058) 629 45 43

ZAPRASZAMY 7 DNI W TYGODNIU



**TERAZ WÓZKI WIDŁOWE
NOWEJ GENERACJI
NOWE I UŻYWANE**

sprzedaż, wynajem
wózków:
elektrycznych
gazowych
diesel



Certyfikat B

NISSAN POLAND ODDZIAŁ GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 303
tel./fax (058) 552 21 93 lub 603 67 60 02

**2 LATA GWARANCJI
SERWIS SZYBKIEGO REAGOWANIA 24h**

**UWAGA!
W REDZIE POWSTAŁA**

**NOWA, DUŻA
HURTOWNIA
ODZIEŻY UŻYWANEJ**

OFERUJEMY:

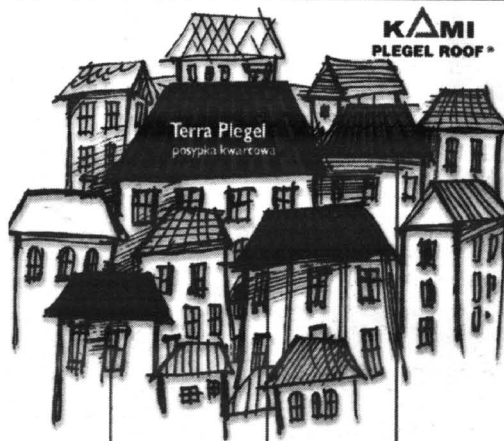
- ODZIEŻ DLA KAŻDEGO
- RABATY NAWET DO 50% !!!
- STAŁE DOSTAWY

ZAPRASZAMY JUŻ OD 25 MARCA!

Reda, ul. Ogrodników 13
tel. (058) 678 32 10

Największy światowy producent blachodachówki

**KAMI
PLEGEL ROOF®**



Terra Plegel
posypka
kwarcowa

Holl-Dach
polyester,
polyester matt

Scan-Dach
polyester

KAMI PLEGEL ROOF POLAND Sp. z o.o.

05-090 Raszyn-Janki, ul. Wspólna 6,
81-517 Oddział Gdynia, ul. Kasztanowa 4
tel./fax (058) 664 92 26, 624 82 52

www.kami-terra.com.pl e-mail: central@kami-terra.com.pl

29/74/2000

infolinia: 0-801 312 892